

Fitonimija u Parčićevu Rječniku hrvatsko-talijanskome iz 1901. godine

Džalto, Ivana

Master's thesis / Diplomski rad

2021

Degree Grantor / Ustanova koja je dodijelila akademski / stručni stupanj: **University of Rijeka, Faculty of Humanities and Social Sciences / Sveučilište u Rijeci, Filozofski fakultet**

Permanent link / Trajna poveznica: <https://um.nsk.hr/um:nbn:hr:186:951227>

Rights / Prava: [In copyright](#)/[Zaštićeno autorskim pravom.](#)

Download date / Datum preuzimanja: **2025-04-02**



Repository / Repozitorij:

[Repository of the University of Rijeka, Faculty of Humanities and Social Sciences - FHSSRI Repository](#)



**SVEUČILIŠTE U RIJECI
FILOZOFSKI FAKULTET**

Ivana Džalto

**Fitonimija u Parčićevu *Rječniku hrvatsko-talijanskome* iz 1901.
godine**

(DIPLOMSKI RAD)

Rijeka, 2021.

SVEUČILIŠTE U RIJECI
FILOZOFSKI FAKULTET
Odsjek za kroatistiku

Ivana Džalto
Matični broj:

**Fitonimija u Parčićevu *Rječniku hrvatsko-talijanskome* iz 1901.
godine**

DIPLOMSKI RAD

Diplomski studij: Hrvatski jezik i književnost
Mentor: doc.dr.sc. Borana Morić-Mohorovičić

Rijeka, 2021.

IZJAVA

Kojom izjavljujem da sam diplomski rad naslova

izradio/la samostalno pod mentorstvom _____.

U radu sam primijenio/la metodologiju znanstvenoistraživačkoga rada i koristio/la literaturu koja je navedena na kraju diplomskoga rada. Tuđe spoznaje, stavove, zaključke, teorije i zakonitosti koje sam izravno ili parafrazirajući naveo/la u diplomskom radu na uobičajen način citirao/la sam i povezo/la s korištenim bibliografskim jedinicama.

Student/studentica

Potpis

SADRŽAJ

1. UVOD.....	1
2. ŽIVOT I RAD DRAGUTINA ANTUNA PARČIĆA.....	3
3. LEKSIKOGRAFIJA U 19. STOLJEĆU.....	9
4. VOCABOLARIO CROATO-ITALIANO / COMPILATO PER CURA DI CARLO A. PARČIĆ. (1901).....	14
4. 1. FITONIMI U VOCABOLARIO CROATO-ITALIANO / COMPILATO PER CURA DI CARLO A. PARČIĆ (1901).....	18
4. 2. ANALIZA FITONIMA.....	247
5. ZAKLJUČAK.....	252
6. IZVORI.....	253
7. POPIS LITERATURE.....	254
8. MREŽNI IZVORI.....	256

SAŽETAK

U ovom će se radu prikazati fitonimijski korpus Parčićeva posljednjeg izdanja *Hrvatsko-talijanskoga rječnika, 1901*. U radu će se tablično prikazati popis fitonima pronađenih u rječniku na hrvatskom i talijanskom jeziku, zatim će se zapisati znanstveni tj. botanički naziv svake pojedine vrste fitonima te će se na kraju navesti i narodni nazivi fitonima. Na kraju tabličnoga prikaza fitonima prikazat će se i rječnička analiza kojom će se utvrditi Parčićeva (ne)povezanost s postavkama zagrebačke filološke škole, kojoj je i sam pripadao.

Ključne riječi: Dragutin Antun Parčić, leksikograf, fitonimija, zagrebačka filološka škola

SUMMARY

In this thesis phytonymic corpus of Parčić' last edition of the *Croatian-Italian dictionary, 1901*. In this paper the index of phytonyms found in Croatian and Italian dictionaries will be displayed in tabulation, then scientific i.e., botanical names for each individual type of phytonym will be written down, and their folk names will eventually be listed. At the end of tabulated phytonyms, analysis will also be displayed and Parčić' (non)connection with the features of Zagreb School of Philology to which he himself belonged.

Key words: Dragutin Antun Parčić, lexicography, phytonymy, Zagreb School of Philology

1. UVOD

Razdoblje 19. stoljeća, kada je riječ o leksikografiji u Hrvata, presudno je u povijesti hrvatskoga jezika. Jedno od važnijih imena toga vremena koje je zaslužno za daljnji leksikografski razvoj i oblikovanje standardnoga jezika na štokavskoj osnovici jest Dragutin Antun Parčić. Potaknuta povijesnojezičnim kolegijima odlučila sam se analizirati upravo ovoga, pomalo zanemarenoga, autora i njegovo hvalevrijedno djelo s početka 20. stoljeća. U radu će biti prikazan Parčićev život i djelo te njegov izniman doprinos hrvatskoj kulturi i jezikoslovlju, posebice kroz hrvatsko-talijanska i talijansko-hrvatska izdanja rječnika o kojima će biti više riječi u nastavku rada.

Osim toga, Parčića valja spomenuti i kao svestranoga pojedinca koji se, osim filologijom, bavio i bilinstvom, kartografijom, fotografijom, slikarstvom, tiskarstvom, prevoditeljstvom te botanikom. Potonja činjenica veoma je važna u svrhu ovoga istraživanja jer će se kroz rad dati tablični prikaz fitonimskoga korpusa Parčićeva rječnika iz 1901. godine punoga naziva *Vocabolario croato-italiano. Compilato per cura di p. Carlo A. Parčić, canonico Croato a Roma, hrvatki kanonik u Rimu. Rječnik hrvatsko-talijanski. 3. popravlj. i pomnoženo izd., Narodni list, Zadar, 1901.*

Tablica je podjeljena u osam kategorija prema metodologiji Nadi Vajs¹. U njoj su zabilježeni fitonimi na hrvatskome i talijanskome jeziku koje autor zapisuje u svome rječniku iz 1901. godine. Navest će se znanstveni (botanički) naziv svakoga fitonima te će se na kraju zabilježiti što je moguće više različitih pučkih naziva svakoga pojedinoga fitonima. Rječnici koji će se pri tome koristiti jesu: *Hrvatski biljni imenoslov* (2008) Ivana Šugara, *Rječnik bilja: građa za hrvatsku fitonimiju* (2004) Stanislava Gilića, *Hrvatska povijesna fitonimija* (2003) Nade Vajs,

¹ Usp. Nada Vajs: *Hrvatska povijesna fitonimija* (2003)

Enciklopedija samoniklog jestivog bilja (2005) Ljubiše Grlića, *Jugoslavenski imenik bilja* (1879) Bogoslava Šuleka te *Rječnik bilja* (2007) Josipa Karavle.

Analizom autorova nazivlja fitonima utvrdit će se je li Parčić (i u kojoj mjeri) u pisanju svoga hrvatsko-talijanskoga rječnika polazio od postavki zagrebačke filološke škole. Daljnjom analizom utvrdit će se i klasificirati biljke prema njihovoj prehrambenoj važnosti (normirani biljni nazivi) te prema individualnoj važnosti (opisno značenje biljke) te će se odrediti koje su biljke većinom zastupljene unutar rječnika prema navedenoj klasifikaciji. Također, prikazat će se podjela prema učenom/poluučenom, nasljeđenom i pučkome sloju. Očekuje se da će unutar rječnika biti najviše onih biljaka koje pripadaju pučkome sloju. Analizom će se na kraju utvrditi i navesti primjeri lokalnoga idioma, a budući da je Parčić rodom s Krka, riječ je o čakavizmima.

2. ŽIVOT I RAD DRAGUTINA ANTUNA PARČIĆA

Dragutin Antun Parčić bio je prije svega hrvatski filolog, leksikograf, gramatičar te promicatelj glagoljaštva, ali ne treba izostaviti činjenicu da se bavio i zemljopisom, bilinstvom, tiskarstvom, fizikalnim pokusima, zvjezdozdanstvom, slikarstvom, prevođenjem te fotografijom. (Vince 1993:86) Rodio se 26. svibnja 1832. u Vrbiku na otoku Krku, a ta činjenica uvelike je utjecala na njegov život i rad. (Bolonić 1972:172).

Iako rođen kao Antun, ime Dragutin preuzeo je nakon stupanja u franjevački red. (Derossi 1993:35) Bio je vrlo inteligentan i sklon nauci što su ubrzo prepoznali i tamošnji redovnici, stoga je otišao u samostan franjevac trećoredaca sv. Marije na Glavotoku te se tamo upoznao s glagoljičnim pismom i starocrkvenoslavenskim jezikom, a stjecao je znanja i iz talijanskoga, njemačkoga te latinskoga jezika. (Derossi 1993:35) Zbog svoje nadarenosti koju je primijetio Roman Gršković² otišao je u njemačko-talijansku školu na otoku Krku na daljnje školovanje. (Morić-Mohorovičić 2014:18) Ravnatelj tamošnje škole u kojoj se spremao za gimnaziju bio je franjevac trećoredac, glagoljaš Mate Volarić³. (Morić-Mohorovičić 2014:18)

Ubrzo je otišao u samostan sv. Mihovila, a već je s jedanaest godina obukao redovnički habit franjevac trećoredaca. (Morić Mohorovičić 2014:18) U Zadru je nastavio svoje školovanje u talijanskoj gimnaziji, a kasnije je ondje upisao i studij bogoslovije, u bogosloviji *Zmajević*, gdje je ujedno bio i štíćenik glagoljaša Benedikta Mihaljevića.⁴

² Roman Gršković bio je gvardijan samostana franjevac trećoredaca u Glavotoku. (Derossi 1993: 33)

³ Mate Volarić, franjevac trećoredac, napisao je udžbenike na hrvatskome jeziku koji su se koristili u Primorju u osnovnim školama. (Morić-Mohorovičić 2014:18)

⁴ Fra Benedikt Mihaljević (1768 – 1855) franjevac trećoredac, glagoljaš, profesor staroslavenskoga i hrvatskog jezika u sjemeništu (Zadar). (Derossi 1993: 35)

Godine 1854. na Glavotoku u samostanu sv. Marije Parčić je položio redovničke zavjete, a tri godine poslije postao je i profesorom na zadarskoj realci te predavao hrvatski jezik i matematiku. (Morić-Mohorovičić 2014:18) Već iduće godine 1858. izašao je njegov *Riečnik ilirsko-talianski*⁵ objavljen u Zadru u izdanju Petra Abdelića. (Derossi 1993:35) Godine 1859. Parčić je priredio ulomke vrbničkih misala za staroslavensku čitanku *Chrestomathia linguae vetero-slovenicae caractere glagolico* Ivana Brčića s kojim je kasnije radio na tiskanju glagoljskih radova. (Morić-Mohorovičić 2014:19)

Od 1860. do 1864. godine Parčić je bio predstojnik franjevačkog samostana sv. Pavla na otoku Galevcu gdje je radio na sastavljanju vlastitoga talijansko-hrvatskoga rječnika i gramatike. (Morić-Mohorovičić 2014:19) U tom je period zbog blizine Zadra bio u mogućnosti surađivati i dalje s Brčićem oko glagoljskih radova, a istovremeno se sve više počeo zanimati za kartografiju, fotografiju te botaniku. (Morić-Mohorovičić 2014:19) Na području kartografije Parčić je izradio detaljnu kartu krčkoga zemljovida 1865. godine prema mjerilu 1:20 000, a veličine 242cm x 210cm. (Morić-Mohorovičić 2014:21) U karti je ucrtana i mreža svih putova i naselja s njihovim imenima, posebice dijelovi oko Vrbnika, Dubašnice i Šotoventa. (Morić-Mohorovičić 2014:22) Karta je restaurirana 1990. godine u Kartografskom zavodu u Zagrebu, a danas se čuva na Krku u samostanskoj knjižnici franjevaca trećoredaca sv. Franje. (Morić-Mohorovičić 2014:22)

Parčić se također zanimao i za fotografiju, a smatra ga se jednim od prvih svjetlopisaca koji je fotografirao i snimao pomoću *sitnozora/mikroskopa i zvjezdozora/teleskopa*.⁶ Spomenimo i da su njegovi papiri-negativi do sada jedini

⁵ *Riečnik ilirsko-talianski polag najnovijih izvorah, o. Dragutina A. Parčića, Tretjeg reda Sv. Frane.* (Derossi 1993:35)

⁶ <http://www.croatianhistory.net/etf/parcic.html> (preuzeto 7. 11. 2020)

sačuvani primjerci kalotipijske fotografske tehnike u Hrvatskoj, a smatra se da ga je s fotografskim umijećem upoznao Josip Brčić, brat njegova prijatelja Ivana Brčića. (Seferović 1993:187) Sačuvano je mnoštvo njegovih fotografija tj. svjetloписа koje se većim dijelom nalaze u gradu Krku unutar arhive Krčke biskupije, a ostale su pohranjene u arhivi Glagoljaškog samostana u Zagrebu na Ksaveru.

Parčić je autor jednog od najstarijih hrvatskih herbarija iz 1852. *L'Album dell'Erbe o La Raccolta di Piante Medicinali* koji se sastoji od 124 vrste različitog bilja. (Vajs 2003:340) Od toga je 78 biljaka sa svojim sustavnim nazivima te porodicama koje su popraćene latinskim nazivom biljke, a talijanskim je jezikom napisana njihova upotreba. (Morić-Mohorovičić 2014:22) U herbariju se nalaze i ljekovita bilja i njihove recepture, medicinska namjena te načini pripremanja i doziranja, što je od velikog značaja i za kasnija farmakološka istraživanja. (Badurina 1993:159) Ljubav i sklonost prema proučavanju bilja vidljiva je i u njegovom rječniku iz 1901. godine koji obiluje fitonimima. (Vajs 2003:341)

Nadalje, 1864. godine Parčić se vratio na Glavotok nakon što je tamo bio izabran za učitelja redovničke mladeži. (Derossi 1993:35) Ne zadovoljan odlukom o njegovom napuštanju Zadra u malenu provinciju, od Svete Stolice Parčić je zatražio sekularizaciju, no njegova je molba odbijena te on ostaje na Glavotoku pune tri godine. (Morić-Mohorovičić 2014:19) 1867. godine ponovno se vratio u Zadar gdje je pokušavao čak dvaput dobiti mjesto na katedri staroslavenskoga jezika u nadbiskupskom sjemeništu, ali taj je položaj pripao Ivanu Brčiću. (Morić-Mohorovičić 2014:19)

Sljedeće godine 1868. izašao je *Rječnik talijansko-slovinski* objavljen u Zadru, u nakladi braće Battara. (Derossi 1993:42) Iste godine Parčić se vratio u Krk gdje je i ostao sve do 1871. godine, a nakon toga se povukao na Glavotok u osamu. (Morić-Mohorovičić 2014:19) Na Glavotoku je utemeljio malu tiskaru, za potrebe

franjevaca trećoredaca te ju nazvao *Serafinskom tiskarom*. (Morić-Mohorovičić 2014:19) Tiskarski stroj Parčić je pronašao na Trsatu u Rijeci te ga ponovno osposobio za rad izrađivajući i urezujući slova glagoljice i latinice. (Derossi 1993:37) U navedenoj tiskari Parčić je tiskao ponajprije liturgijske priručnike, obrednike, molitvenike, kanonske tablice, ali i vlastiti prijevod prvoga pjevanja Danteova pakla.⁷ (Ćosić 1993:51). Unatoč velikim uspjesima koje je ostvarivao u Glavotoku nije mogao razviti svoj puni potencijal, stoga je otišao u Zadar u kojemu je provodio vrijeme kao tajnik Provincije uz podučavanje mladih naraštaja svećenika. (Soldo 1990:169)

Godine 1873. Parčić je u Zadru tiskao i gramatiku hrvatskoga jezika koja je napisana talijanskim jezikom, *Grammatica della lingua slava (illirica)*⁸, a u Beču je bila tiskana i u francuskom izdanju koju je preveo J. B. Feuvrier pod nazivom *Grammaire de la langue serbo-croate par A. Parčić*. (Derossi 1993:37) Već iduće godine izašlo je njegovo drugo izdanje *Rječnika slovinsko-talijanskoga*⁹ u istoj nakladi. (Morić-Mohorovičić 2014:20) U svome leksikografskom radu Parčić se poslužio starijim rječnicima, posebice Della Bellinim, Mikaljinim, Stullijevim te Šulekovim rječnikom. (Vince 1993:80)

Nakon Zadra Parčić je odlučio 1876. skinuti franjevački habit, a tadašnji đakovački biskup Josip Juraj Strossmayer pomogao mu je u vezi odluke o njegovoj sekularizaciji te odlaskom u Rim gdje je prvotno i želio otići kako bi se posvetio

⁷ “Prvi je to hrvatski prijevod Dantea objavljen u knjizi. O popularnosti ovoga djela svjedoči i njegovo drugo izdanje 1896. godine.” (Morić-Mohorovičić 2014:20)

⁸ *Grammatica della lingua slava (illirica)*. Compilata da p. Carlo A. Parčić, del III. ord. di s. Francesco, Spiridione Artale, Zadar, 1873. (Morić-Mohorovičić 2014:20)

⁹ *Vocabolario slavo-italiano*. Compilato per cura di p. Carlo A. Parčić, del Terz'ordine di s. Francesco di reg. oss. Riečnik slovinsko-talijanski. Priredio ga za tisak o. Dragutin A. Parčić, Treć. reda s. Frane, red. obsl. svećenik, braća Battara, Zadar, 1874. (Morić-Mohorovičić 2014:20)

glagoljaštvu. (Morić-Mohorovičić 2014:20) Tamo je postao kanonikom Hrvatskoga zavoda svetog Jeronima u Rimu sve do svoje smrti prema preporuci Ivana Črnčić¹⁰ s kojim je kasnije i radio na zadaći oko pripreme i tiskanja misala. (Derossi 1993:37) Za vrijeme boravka u Rimu 1878. godine u Zadru je tiskano drugo, dopunjeno izdanje¹¹ *Grammatice* u izdanju Spiridiona Artalea. (Morić-Mohorovičić 2014:20) U Senju 1886. godine u nakladi H. Lusterera tiskano je i drugo izdanje *Rječnika talijansko–slovinskoga (hrvatskoga)*.¹²

U Rimu 1878. godine Parčiću je bilo povjereno izdavanje glagoljskih liturgijskih misala, a pri tome se koristio predlošcima Misala Mateja Karamana¹³ i Rafaela Levakovića.¹⁴ Konačno, 1893. godine otisnuto je očekivano izdanje Misala¹⁵, bogoslužne knjige tiskane glagoljicom kojom je vraćen crkvenoslavenski jezik koji je bio u uporabi sve do tiskanja rusificiranoga Levakovićevo misala. (Morić-Mohorovičić 2014:21) Zbog toga čina Papa ga je imenovao počasnim komornikom te mu dodijelio zlatnu kolajnu pod nazivom *Pro Ecclesia et Pontifice*. (Velčić

¹⁰ Ivan Crnčić, hrvatski povjesničar, slavist i proučavatelj glagoljaštva

<https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?id=13482> (preuzeto 17.10.2020)

¹¹ *Grammatica della lingue slava (ilirica)*. Di C. A. Parčić, canonico dell'insigne Collegiata di S. Girolamo in Roma, Zadar, Spiridione Artale, Zadar, 1878. (Morić-Mohorovičić 2014:20)

¹² *Rječnik talijansko-slovinski (hrvatski)*. Prir. ga za tisak Dragutin A. Parčić, kanonik slovinskoga sv. Jeronima u Rimu, *Vocabolario italiano-slavo (croato)*. Compilato per cura di Carlo A. Parčić, canonico di s. Girolamo degli Slavi in Roma, H. Luster, Senj, 1886. (Morić-Mohorovičić 2014:21)

¹³ Matej Karaman, zadarski nadbiskup i pisac <https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?id=30401> (preuzeto 18.10.2020)

¹⁴ Rafael Levaković, hrvatski povjesničar, crkveni pisac, franjevac

<https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?id=36233> (preuzeto 18.10.2020)

¹⁵ *Rim'ski misal' slaven'skim' ezikom'*. Pr&sv. G.N. Urbana papi VIII povel'niem'. *Missale romanum slavonico idiomate ex decreto sacrosancti concilii tridentini restitutum S. Pii V pontifex maximi jussu editum Clementis VIII Urbani VIHI et Leonis XIII auctoritate recognitum, Romae, Ex typographia polyglotta S. Congr. de propaganda fide, 1893, LVI + 544* (Nazor 1993: 103)

1993:130) Valja spomenuti i činjenicu da je iste godine bio objavljen i hrvatski obrednik na hrvatskome jeziku *Ritual rimski*¹⁶, a godinu nakon toga, 1894. godine u Rimu objavljen je Parčićev mali glagoljski misal za pokojnike te *Mali azbukvar za pravilno i jednolično čitanje glagoljice u novih crkvenih knjiga po crkvenoj recenziji*. (Derossi 1993:39) Godine 1901. u Zadru je izašlo i treće izdanje *Rječnika hrvatsko-talijanskoga*¹⁷ u nakladništvu Narodnoga lista. (Morić-Mohorovičić 2014:21)

Prije svoje smrti Parčić je oporukom odlučio ostaviti svoju imovinu Staroslavenskoj akademiji. (Morić-Mohorovičić 2014:21) Pronađeni su njegovi rukopisi: *Rječnik latinsko-glagolski*, *Staroslavensko-latinska slovnica*, zatim Mučenikoslovlja franjevačkih trećoredaca na staroslavenskom jeziku te homilije svetaca.¹⁸ Parčić je umro na Božić 1902. godine u Rimu, a pokopan je na rimskom groblju *Campo Verano* u grobnici Hrvatskog papinskog zavoda sv. Jeronima.

¹⁶ *Rimski ritual (Obrednik)*, izdan po zapoviedi sv. oca pape Pavla V a pomnožen i poizpravljen Benediktom XIV čestite uspomene s dodatkom ranih novih blagoslova, Congr. de Propaganda Fide, Rim, 1893. (Morić-Mohorovičić 2014:21)

¹⁷ *Vocabolario croato-italiano. Complilato per cura di Carlo A. Parčić, canonico Croato a Roma, hrvatski kanonik u Rimu. Rječnik hrvatsko-talijanski. 3. popravlj. i pomnoženo izd., Narodni list, Zadar, 1901.* (Morić-Mohorovičić 2014:21)

¹⁸ Usp. Gostl 1998.

3. LEKSIKOGRAFIJA U 19. STOLJEĆU

Od četrdesetih godina 19. stoljeća može se govoriti o suvremenoj leksikografiji i njezinoj terminologiji kakvu danas poznajemo. (Samardžija 2015:469) Povijest hrvatskoga jezika u 19. stoljeću nastavlja se na prethodno stoljeće zato što se većina tadašnjih važnih djela na hrvatskome jeziku objavljuju tek početkom 19. stoljeća, u vremenu dopreporodne leksikografije. (Samardžija 2015:9)

Dopreporodna leksikografija nije poznavala načela znanstvene etimologije¹⁹, stoga je za nju karakteristično posuđivanje riječi iz drugih slavenskih jezika, poglavito ruskoga i češkoga, a u svrhu poticanja uvjerenja o očuvanju dijalekata zajedničkoga slavenskoga jezika. (Samardžija 2015:503) Sve do vremena hrvatskoga narodnog preporoda u hrvatskoj su leksikografiji bili zastupljeni višejezični rječnici zbog tadašnjih društvenih i socioekonomskih potreba u kojima su nastajali²⁰, dok je preporodno doba donijelo promjene u hrvatskoj leksikografiji jer se tada počela javljati dvojezična leksikografija. (Samardžija 2015:496) Hrvatski jezik se u rječnicima stavljao u suprotnost s latinskim jezikom, primjerice, /*absentia*, *ae, f. odsutnost, nenazočnost, izbivanje*/²¹, njemačkim jezikom, primjerice, /*enthlung f. zajam*/ talijanskim jezikom²², primjerice, /*bavljenje a. n., occupazione*/ ili

¹⁹ Etimologija je grana lingvistike koja proučava porijeklo riječi.

<https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?id=18508> (preuzeto 21.11.2020)

²⁰ *Dizionario italiano, latino, illyrico* (1728), Ardelio Della Belle

Lexicon Latinum interpretatione Illyrica, Germanica et Hungarica locuples (1742),

Franjo Sušnik i Andrija Jambrešić

Ričoslovník iliričkoga, italijanskoga i nimačkoga jezika, Joso Voltiggi (1802)

Lexicon latino-italico-illyricum (1801), Joakim Stulli

Rječosložje ilirsko-talijansko—latinsko (1806), Joakim Stulli

Vocabolario italiano-illirico-latino (1810), Joakim Stulli

²¹ *Rječnik hrvatsko-latinski* autora Mirka Divkovića.

²² *Talijansko-ilirski rječnik* autora Ivana Jurašića.

mađarskim²³ jezikom, primjerice, /*csillagászat, astronomija*/ s kojim je bio u izravnoj i dugoj vezi, ali i s onim jezicima s kojima dotada nije bio leksikografski suprostavljen, a to je klasični grčki jezik²⁴, primjerice, /*μάρσιπος, ó, vreća*/ zatim slovenski jezik²⁵, primjerice, /*dizdar, vratar*/ ili pak češki jezik²⁶, primjerice, /*anděl m. anđeo*/. (Samardžija 2015:496) U nastavku će se spomenuti najvažnija leksikografska ostvarenja 19. stoljeća.

U vremenu dopreporodne leksikografije najveće zasluge pripale su Joakimu Stulliju koji je napisao tri velika trojezična rječnika u šest svezaka. (Bratulić 2018:170) Godine 1801. u Budimu je objavljen njegov *Lexicon latino italicillyricum*, a 1810. godine izašao je *Vocabolario italiano-illirico-latino*. (Samardžija 2015:470) Stullijevo najvažnije leksikografsko ostvarenje, a ujedno i najopsežnije leksikografsko djelo dopreporodne leksikografije jest *Rječosložje*²⁷, a u rukopisu mu je ostao sačuvan i *Mitološko-geografski leksikon*. (Samardžija 2015:470) Spomenimo da je izvore za građu svojih rječnika preuzimao iz narodnih jezika, jezika književnih djela te iz starijih hrvatskih leksikografskih djela, uz mnoštvo posuđenica iz češkoga, poljskoga i ruskoga jezika. (Samardžija 2015:471)

U vremenu začetaka preporodne leksikografije 1839. godine izašao je *Mali ilirsko-njemački rječnik za mladež u školama Vojne granice* Ladislava Škrobotha te dvosveščano dvojezično djelo iz 1839. godine *Ilirsko-nemački i nemačko-ilirski RUKOSLOVNIK* autora Adolfa Miroslava (Friedricha) Richtera i Adolfa Josepha Ballmanna te Rudolfa Fröhlicha koji se pridružio radu na objavljivanju drugoga

²³ *Rječnik hrvatskoga i mađarskoga jezika* autora Ede Margalića.

²⁴ *Gerčko-hervatski rečnik za škole* autora Franje Petračića, Josipa Kostića, Mirka Divkovića, Franje Maixnera.

²⁵ *Rječnik hrvatsko-slovenski* autora Augusta Musića.

²⁶ *Rječnik češkoga jezika za Hrvate* autora Stjepana Radića.

²⁷ *Rječoslozje u komu donosuse upotrebljenja, urednia, muscnia istieh jezika krasnoslovja nacsini izgovaranja i prorjecsja* (1806)

dijela rječnika njemačko-ilirskoga. (Samardžija 2015:476) Navedeno djelo prvi je tiskani rječnik u ilirsko doba, a za njegovu građu koristila su se djela Marijana Lanosovića, zatim *Danica* Ljudevita Gaja te rječnici Vuka Stefanovića Karadžića²⁸, Josipa Voltića²⁹, Joakima Stullija i rječnik Antona Murka³⁰(Vince 2002:261) Njemačko-hrvatski dio rječnika ubrzo je pao u zaborav³¹ kada je prema nalogu Ljudevita Gaja 1842. godine izašao *Njemačko-ilirski slovar* Ivana Mažuranića i Jakova Užarevića koji je poznat kao naš prvi moderni³² dvojezični rječnik te najvažnije ostvarenje preporodne leksikografije. (Samardžija 2015:481) Najveći dio posla Mažuranić je obavio sam, a za građu je koristio rječnike Josipa Voltića, Vuka Stefanovića Karadžića, Josefa Jungmanna³³, Ballmann-Fröhlichov rječnik³⁴ te rječnik Antona Murka. (Vince 2002:265) U preporodnom razdoblju izlazi u tri sveska (1846., 1847., 1849) i trojezični rječnik slovenskoga leksikografa Josipa Drobnica *Ilirsko-nemačko-talijanski mali rečnik* u redakciji Antuna Mažuranića i Vjekoslava Babukića koji je rječniku nadodao kratku gramatiku na njemačkome i talijanskome jeziku. (Samardžija 2015:483) Autor se koristio rječničkom građom Joakima Stullija, Josipa Voltića, Vuka Stefanovića Karadžića, Ivana Mažuranića i Jakova Užarevića, Andrije Jambrešića i Franje Sušnika³⁵ te Richter-Ballmana.

²⁸ *Srpski rječnik (1818)*

²⁹ *Ričoslovník iliričkoga, italijanskoga i nimačkoga jezika (1803)*

³⁰ *Slovensko-nemški in Nemško-slovenski besednik (1833)*

³¹ „Nove potrebe ilirskoga jezika zahtijevaju i suvremen rječnik koji će, za razliku od starijih i teže dostupnih ili nedostupnih, biti primjereniji aktualnim potrebama i dostupniji.“ (Samardžija 2015:480)

³² „Prvi u kojem se pokušalo u cijelosti njegovoj pokazati novi jezik naše lijepe knjige, naše nauke i našega obrazovnoga društva narodnoga – jezik koji se dakako istom stvarao, no koji će doskora pobjednički ući i u zakonodavno tijelo, u urede, u poslovnice i u škole – i u kojemu se najzad ogleda i moderni život ovoga vremena.“ (Samardžija 2015:481)

³³ *Slownik česko-německy (1834-1839)*

³⁴ *Ilirsko-nemački i nemačko-ilirski RUKOSLOVNIK (1839)*

³⁵ *Lexicon latinum interpretatione illyrica, germanica et hungarica locuples (1742)*

(Vince 2002:274) Spomenimo još i leksikografski rad Ivana Filipovića te njegov dvojezični dvosmjerni rječnik iz 1844. godine *Novi rječnik hrvatskoga i njemačkoga jezika*, a uz njega istodobno je radio i njegovu džepnu inačicu *Džepni rječnik hrvatskoga i njemačkoga jezika* iz 1878. godine koja je doživjela više izdanja 1887., 1888. i 1895. godine). (Samardžija 2015:493)

Leksikografiju u drugoj polovici 19. stoljeća obilježili su dvojezični rječnici dvojice autora, Šuleka i Parčića. 1850. godine hrvatski jezik postao je nastavnim jezikom u školama, a budući da je Mažuranićev i Užarevićev *Slovar* bio teško dostupan i već zastario, pojavila se potreba za izradom novoga *Němačko-hrvatskoga Rěčnika* kojega će prirediti³⁶ i objaviti Bogoslav Šulek³⁷ 1860. godine u dva sveska s dodatcima i ispravcima. (Samardžija 2015:486) Spomenimo još dva Šulekova važna rječnika, trojezični *Hrvatsko-njemačko-talijanski rječnik znanstvenog nazivlja osobito za srednja učilišta* objavljen 1864. godine u dva sveska, koji je nastao prema nalogu tadašnjih vlasti za potrebe uvođenja stručnoga nazivlja u hrvatsko školstvo, te rječnik biljnih fitonima *Jugoslavenski imenik bilja* iz 1879. godine. (Samardžija 2015:489) Budući da je Šulek bio pripadnik zagrebačke filološke škole koja je zagovarala narodni jezik s elementima prevedenica i novotvorenica, a koje su bile svojstvene Šulekovim rječnicima, *vukovci* su te novonastale riječi nazivali „šulekizmima”³⁸, stoga mnogi njegovi leksemi nikada nisu zaživjeli i postali dijelom aktivnoga leksika. (Samardžija 2015:489)

³⁶ Spomenimo da mu je od velike pomoći u radu na rječniku bio Ivan Trnski. (Vince 2002:571)

³⁷ Šulek je u predgovoru rječnika napisao sljedeće: „*Narodni jezik bio je godine 1848. Naprečac uveden u sve javne poslove i učionice. S toga je nastala silna potreba nemačko-hrvatskoga rečnika, koji bi sadržavao službeno i znanstveno nazivlje, i tako olakotio našincem, ponajviše tuđim jezikom izučenim, uspješno izvršavanje njihovih znanja.*“ (Samardžija 2015:487)

³⁸ O tome kako je Šulek nalazio hrvatske ekvivalente kaže: „*Gde nisam našao potrebite reči u književnom narečju potražij ju u srodnom razrečju, i onda stoprv prigrljih noviju već upotrebljavanu reč, kad me i razrečja izdadoše. Pa*

Nadalje, velike zasluge za doprinos hrvatskoj leksikografiji u 19. stoljeću dao je Dragutin Antun Parčić sa svoja dva dvojezična rječnika i s njihovim izdanjima, a to su hrvatsko-talijanski rječnici (*Rječnik ilirsko-talijanski polag nanovijih izvora* iz 1858. godine te *Rječnik slovinsko-talijanski* iz 1874. godine i naposljetku *Rječnik hrvatsko-talijanski* iz 1901. godine) te talijansko-hrvatski rječnici (*Rječnik talijansko-slovinski* iz 1868. godine, *Rječnik talijansko slovinski /hrvatski*³⁹ iz 1886. godine te *Rječnik talijansko-slovinski /hrvatski/* iz 1908. godine). (Samardžija 2015:492) Parčićevi su rječnici prožeti purističkim nastojanjima, a po koncepciji bliski su postavkama zagrebačke filološke škole⁴⁰. (Samardžija 2019:93)

U ovom pregledu valja napomenuti i osnivanje tadašnje Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti (JAZU) te početak njezina rada na prvom započetom jednojezičnom *Rječniku hrvatskoga ili srpskoga jezika* ili tzv. *Akademijin rječnik*⁴¹ pod vodstvom Đure Daničića, a kasnije Petra Budmanija. (Samardžija 2015:493) Godine 1899. Vinko Šeringer objavio je prvi rječnik stranih riječi *Priručni rječnik tuđih riječi i fraza za praktičnu porabu pri čitanju i razgovoru*. Nadalje, u 19. stoljeću pojavili su se i prvi terminološki rječnici od kojih valja spomenuti *Rečnik lečničkoga nazivlja* iz 1868. autora Ivana Dežmana, političko-pravno nazivlje obradio je Božidar Petranović 1862. godine u *Ručnoj knjizi najnuždnijih pravdoslovnih rieči, izriekah i obraznicah*, pomorsko nazivlje donosi Božo Babić

kad mi niotkuda nije naspela pomoć, utekoh se drugim slavenskim jezikom, gde je uvek nadjoh.“ (Samardžija 2015:489)

³⁹ „Svoju vezu sa Šulekovim leksikografskim radom Parčić je izriekom potvrdio u predgovoru drugomu izdanju *Rječnika talijansko-slovinskoga* napisavši da mu je u radu od znatne pomoći bio visokovrijedni Šulekov *Njemačko-hrvatski rječnik*.“ (Samardžija 2015:490)

⁴⁰ Valja napomenuti da Parčićevi rječnici u znanstvenoj javnosti dosad nisu bili sustavno valorizirani.

⁴¹ Najveću opasku rječniku dao je Adolfo Veber Tkalčević, vođa zagrebačke filološke škole, budući da je Daničić zanemario suvremenu hrvatsku građu, želio je prikazati „*historički rječnik hrvatskoga jezika od najdavnijih vremena*“. (Samardžija 2015:495)

u djelu *Pomorski rječnik ili Nazivlje za brodarenje po moru* iz 1901. godine, a krajem stoljeća objavljen je i *Šumarsko-lovački leksikon* Josipa Ettingera. (Samardžija 2015:498) Spomenimo i da se u 19. stoljeću javljaju početci enciklopedičke leksikografije, a temelje su joj postavili Ivan Branislav Zoch i Josip Mencin koji su napisali djelo *Hrvatska enciklopedija*, priručni rječnik sveopćega znanja u dva sveska (1887. (A-Bžedusi), 1890. (C-Gzel)).

4. VOCABOLARIO CROATO-ITALIANO / COMPILATO PER CURA DI CARLO A. PARČIĆ.

Cilj je ovoga rada analiza fitonima u Parčićevu Rječniku hrvatsko-talijanskome (1901). Ipak, valja spomenuti i izdanja Parčićevih hrvatsko-talijanskih rječnika koji su prethodili izdanju iz 1901 godine.

Godine 1858. Parčić izdaje prvi hrvatsko-talijanski rječnik, *Riečnik ilirsko-talijanski polag nanovijih izvorah*, ili 'mali rječnik', kako ga je nazvao u želji da jednom objavi reprezentativan i potpun hrvatsko-talijanski rječnik. (Derossi 1993:42) Parčićev leksikografski prvijenac sastoji se od 847 stranica, dvostupačno poredanih leksema, a sadrži uvod, predgovor na hrvatskome i talijanskome jeziku, tablicu pokraćenih imena, a na kraju su nadodani onomastički dodatci, ženska i muška imena te zemljopisna imena uz njihove talijanske inačice. (Gostl 1998:114) U rječniku je posebno istaknuto znanstveno i strukovno nazivlje, zatim pravno nazivlje, a učestala je uporaba riječi iz znanosti i tehnike. (Gostl 1998:116)

Drugim, proširenim izdanjem iz 1874. godine, *Vocabolario slavo-italiano. Compilato per cura di p. Carlo A. Parčić, del Terz'ordine di s. Francesco di reg. oss. Riečnik slovinsko-talijanski. Priredio ga za tisak o. Dragutin A. Parčić, Treć. reda s. Frane, red. obsl. svećenik, braća Battara*, Parčiću se želja ostvarila da objavi reprezentativan i potpun hrvatsko-talijanski rječnik. (Derossi 1993:42) Parčiću su u

pisanju pomogli njegovi suradnici⁴² koji su mu slali riječi, o čemu Parčić piše u Predgovoru⁴³ drugoga izdanja. (Derossi 1993:42) Parčić je zadržao dio strukture prvoga izdanja rječnika pa uključuje predgovor i tablice pokraćenih imena, slijedi rječnički korpus od 1014 stranica dvostupačno otisnutih leksema, na kraju su navedeni onomastički podatci, ženska i muška imena te zemljopisna imena čiji je broj proširen⁴⁴. Parčić također navodi da je ispravio sve netočnosti prvoga izdanja te da je obogatio rječnik novim riječima i izrazima iz narodnoga govora. (Gostl 1998:126)

U trećem proširenom izdanju hrvatsko-talijanskoga rječnika iz 1901. godine Parčić u potpunosti zamjenjuje izraze *slovenski* ili *ilirski*, stoga to izdanje nosi naziv *Rječnik hrvatsko-talijanski*. (Derossi 1993:42). Treće je izdanje rječnika bogatije za čak petnaest tisuća novih riječi “*što iz pučkoga govora, što iz školskih i poučnih knjiga*” (Parčić 1901:9) o čemu svjedoči i sam Parčić u predgovoru. Parčićevo treće prošireno i prepravljeno izdanje hrvatsko-talijanskoga rječnika iz 1901. godine najsjajniji je plod Parčićeva bavljenja leksikografijom. (Gostl 1998:133)

Djelo je tiskano pod naslovom *Vocabolario croato-italiano / compilato per cura di Carlo A. Parčić*, a na sporednoj naslovnoj stranici stoji naslov *Rječnik Hrvatsko-Talijanski, 3a ed. Corretta ed aumentta Narodni list*. Slijedi predgovor drugom

⁴² Kanonik Mihovil Pavlinović i kanonik Mrkica.

⁴³ “Zato da bi uspješnije svoj cilj postigao, bavio sam se ponajprije oko toga da obogatim ovaj dio još sa rječmi i izrazi, koji se pisanjem iobćenjem svagdanu iz narodnoga blaga razvijaju, u koliko sam ih sam posakupiti ili uz prijateljsku podporu pribaviti mogao. Amo ide znameniti broj od više tisuća rieči, što mi je ustupio prečasni kanonik M. Pavlinović iz vlastite svoje zbirke, sve većinom prosto pučkoga izraza...Jošter sa zahvalnošću spominjem, da sam prisvojio i uvrstio, gdje im je mjesto od pismena L. pak do svrhe, više rieči i primjetaba, što mi je blagohotno priposlato izvolio prečasni kanonik J. Mrkica.” (Parčić 1874:5)

⁴⁴ U rječniku je zajedno s onomastičkim dodatcima sabrano oko 53.000 leksema. (Gostl 1998:127)

izdanju Parčićeva rječnika⁴⁵ iz 1874. godine, a zatim predgovor trećem izdanju rječnika iz 1901. godine. (Gostl 1998:135) U predgovoru trećega izdanja rječnika Parčić je iznio svoje stajalište o tadašnjem aktualnom fonološkom pravopisu koji se temeljio na načelu “*piši kako govoriš*”⁴⁶. Parčić to načelo nije prihvatio, stoga je izabrao drugo načelo “*piši za oko, a govori za uho*”⁴⁷, prihvaćajući ponajprije umjereno morfonološki tip pravopisa.⁴⁸

Rječnik se sastoji od 1237 stranica, a pridodana mu je tablica pokraćenih riječi, zatim osobna imena muška i ženska imena i zemljopisna imena te tzv. *složene riječi*.⁴⁹ Leksikografski opseg leksema ovoga izdanja proširen je te sadrži oko 75.000 riječi, a valja naglasiti da je Parčić, kao sljedbenik zagrebačke filološke škole, u rječnik unosi kajkavizme i čakavizme, ne robujući pritom novouspostavljenome štokavskom standardu. (Gostl 1998:135) Parčić je u svome rječniku posebnu pozornost posvetio fitonimijskom korpusu, sakupljao je narodne nazive za pojedine

⁴⁵ *Vocabolario slavo-italiano. Compilato per cura di p. Carlo A. Parčić, del Terz'ordine di s. Francesco di reg. oss. Riečnik slovinsko-talijanski. Priredio ga za tisak o. Dragutin A. Parčić, Treć. reda s. Frane, red. obsl. svećenik, braća Battara, Zadar, 1874.*

⁴⁶ Načelo “*piši kako govoriš*” svojstveno je školi hrvatskih vukovaca koja je zagovarala “krajnju štokavštinu” i standardni jezik izrazito ijekavskoga tipa s novoštokavskom (istočnohercegovačkom) osnovicom, te se zalagala za fonološki (fonetski) pravopis. (Pranjković 2015:101)

⁴⁷ Načelo “*piši za oko, a govori za uho*” karakteristično je za zagrebačku filološku školu kojoj je pripadao i sam Parčić, koja je zagovarala “probranu štokavštinu”, dakle bez dijalektizama i regionalizama, ali se zalagala za uvođenje čakaskih i kajkavskih riječi u standardni jezik, te za relativno umjeren “etimološki” morfonološki pravopis. (Pranjković 2015:101)

⁴⁸ “*Upotrebljava umjereni etimološki pravopis, ali to što tako piše ne može se toliko pripisati njegovu osobnom mišljenju, koliko težnji da pođe putem većine pisaca koji pišu etimološki, kao i škole, i da nađu quid medium što bi bilo razborito, što bi bilo od općenite koristi za narodnu književnost.*“ (Derossi 1993:40)

Napomenimo da Parčić slično pravopisno načelo predlaže i u *Grammatici della lingua slava (illirica)* 1873. i 1878.

⁴⁹ “*Parčić je očito crpio takve riječi iz suvremene hrvatske publicistike, a koliko je bio u tijeku s vremenom, može se vidjeti po tome što je već tada zabilježio riječi kao brzoglas za telefono i samovoz za carro automobile.*“ (Derossi 1993:43)

biljne vrste te ih identificirao. (Vajs 2003:339) U rječniku se može pronaći korpus riječi koje je Parčić sakupljao i bilježio cijeloga života, ili one koje je dobivao od svojih prinosnika, poglavito Šuleka. (Vajs 2003:340) Međutim, valja naglasiti da je Parčić kritički preuzimao terminološke tvorenice koje je pronašao kod Šuleka, kao i sve druge novotvorenice i posuđenice, a po potrebi je i sam stvarao novotvorenice u skladu s tvorbenim mogućnostima hrvatskoga jezika. (Vajs 2003:340)

U navedenom rječniku nalazi se čak 1670 biljnih naziva tj. fitonima što dokazuje da je biljno nazivlje više zastupljeno negoli se to očekuje u općem rječniku. (Vajs 2003:341) Naglasimo i da je Parčić nazive biljaka zapisivao isključivo izvorno, dakle prema narodnoj uporabi: „Cilj mu je bio uvrstiti sve autentične pučke nazive do kojih je došao bez težnje za jezičnim normiranjem.“ (Vajs 2003:341) Strane je riječi označavao zvjezdicom, poglavito turske, talijanske, ruske i grčke riječi, a u svoj ih je rječnik stavljao ne zato što ih je preporučavao za uporabu, nego zato da se “tim načinom lakše spoznadu niekoji pučki izrazi, a navlastito naše narodne pjesme.” (Vince 1993:82) U nastavku se rada daje tablični prikaz fitonima iz Parčićeva *Rječnika hrvatsko-talijanskoga* (1901), građa je obrađena u osam kategorija: gljive, drveće i grmlje, drveće jestivih plodova, cvjetovi, jestivo začinsko bilje, samoniklo ljetkovito bilje (jestivo), korovno bilje, ratarske kulture (žitarice i industrijsko bilje), prema podjeli Nade Vajs u djelu *Hrvatska povijesna fitonimija*.

4.1 Fitonimi u VOCABOLARIO CROATO-ITALIANO / COMPILATO
PER CURA DI CARLO A. PARČIĆ. (1901)

1. GLJIVE

Vocabolario croato-italiano / compilato per cura di Carlo A. Parčić (1901)			
HRVATSKI NAZIV	TALIJANSKI NAZIV	BOTANIČKI, ZNANSTVENI NAZIV VRSTE (LATINSKI)	OSTALI NARODNI NAZIVI FITONIMA
Babino uho	Specie di fungo	Aleuria aurantia ili Peziza aurantia	Narančasta zdjeličarka
Gluhara f.	Specie di fungo	Russula vesca	Krasnica
Gospa f.	Specie di fungo	Amanita caesarea	Blagva, Kneginja, Carevka, Žurdana, Blagar, Đordani, Rujnica, Knez, Rudnjača, Žula, Škripac, Knežica
Govoljak, ljka, m.	Tartufo		
Govnjuša f.	Specie di fungo		
Graškovića f.	Specie di conchiglia (Pisidium)	Pisolithus arhizus	Puharasta graškovića
Greb m.	Boleto	Boletus edulis	Vrganj (pravi, jesenski, crnogorični), Orvanj, Gobanj,

			Varganj, Sirnjaja, Hrženjak
Grmača f.	Specie di fungo	Armillaria tabescens	Čupava grmica, Grmačica, Grmica, Grmovača, Grmovačica, Grmoščica, Penjušica, Gola puza, Klukač
Guba f. Gubina f.	Specie di fungo sui tronchi d'alberi	Piptoporus betulinus	Brezova guba, Brezov trud
Hrapavac, vca, m.	Specie di fungo	Leccinium crocipodius	Žutonogi vrganj, Žuti djed
Hrastovka f.	Fungo delle quercie	Gymnopus fusipes	Hrastovača
Hrčak m.	Morchella (pianta)	Morchella rotunda	Pravi smrčak, Srček, Marohlin, Maruh, Svijetli smrčak, Žuti smrčak
Ječka, f.	Specie di fungo	Pholiota alnicola	Jelka pahuljica, Jelka ognevka, Jestiva pahuljica
Jelen gljiva	Specie di fungo	Polyporus umbellatus ili Grifola umbellata	Jelenovo uho, Hrastov žbunac, Sarvašica, Jelenček, Jlenak, Gljivice
Jurjevka f.	Specie di fungo	Calocybe gambosa	Đurdevača, Jurjevka, Ranka, Potrnka, Majska

			kolobarnica, Svibanjska gljiva
Kremenjak m.	Specie di fungo		
Ludara f.	Specie di fungo	Rubroboletus satanas	Svinjača, Sotona, Sotonski vrganj, Vražji vrganj, Vražja gljiva, Đavolja gljiva, Nora gljiva, Luda gljiva
Maslovac, vea, m.	Specie di fungo		
Mliečnica f.	Specie di fungo commestibile	Lactarius piperatus	Paprena mliečnica, Mliječ, Paprenjača, Paprenjak
Muhara f.	Specie di fungo	Amanita muscaria	Muhor, Muhomorska, Zmijska gljiva, Omorka, Omarka, Bjesnjača, Crvenjača, Staklenjača, Steklača, Staklača
Paprenjak m.	Gallinaccio (fungo)	Cantharellus cibarius	Lisičica, Lisičarka, Bjelkasta lisičica, Lisica, Pršutnica
Paprenjača f.	Specie di fungo	Lactarius piperatus	Paprena mliečnica, Mliječ, Paprenjača, Paprenjak

Pečurak, rka, f.	Specie di fungo	Agaricus campestris	Livadna pečurka, Rudnjača, Grkalj, Pečurva, Pečurica, Pečura, Poljski šampion
Prstaš m. Prstić m.	Specie di fungo	Clavaria flava	Žuta capica
Puhar f.	Specie di fungo	Lycoperdon perlatum	Tikvasta puhara, Puharka, Puharica, Prhavica, Pezdec, Puša, Pupa, Zrnata puhara
Pupa f.	Specie di fungo	Lycoperdon perlatum	Tikvasta puhara, Puharka, Puharica, Prhavica, Pezdec, Puša, Zrnata puhara, Puša, Fuljac
Puša f.	V. Puhara	Lycoperdon perlatum	Tikvasta puhara, Puharka, Puharica, Prhavica, Pezdec, Puša, Zrnata puhara, Puša, Fuljac, Pupa
Rudnjača f.	Specie di fungo	Agaricus campestris	Poljska pečurka, Livadna pečurka, Poljski šampion, Kupljenac, Pečurica, Pečurčica

Rujnica f.	Specie di fungo che si mangia anche crudo	Lactarius deliciosus	Brinovka, Obična rujnica, Plemenita rujnica
Sirovica f. Sirnjaja f.	Bubbola (fungo)	Lactarius volemus	Presnac, Brinovka, Kravica, Samojetka, Pečenica, Sirovka, Sirotka, Sirovanjka, Sirogriz, Sirokriž, Pastirska mliječnica
Smrčak, čka, m. (f)	Spugnola (fungo)	Morchella esculenta	Marohlin, Marofan, Mavrica, Preslica, Srček, Krček, Kornjača
Srgnjača f.	Specie di fungo	Sarcodon imbricatus ili Hydnum imbricatum	Srnjača
Šumporača f.	Zolfino	Hypholoma fasciculare	Šumporača (prava, obična)
Škripavac, vca, m.	Gallinacio (fungo)	Polyporus squamosus	Škripac, Ljuskavi rupičar
Vorganj m.	Specie di fungo	Boletus edulis	Vrganj (jesenski, crnogorični), Orvanj, Gobanj, Varganj, Hrženjak, Sirnjaja
Vilovnjača f.	Specie di fungo	Agaricus perrarus	Golema pečurka
Vrbovnjak m.	Boletus suaveolens		
Zmijara f.	Pisciacane (fungo)	Phallus impudicus	Štršak, Pupavac, Vražje jajce,

			Smrdljivi mavrah, Kuga
--	--	--	-----------------------------------

2. CVJETOVI

Vocabolario croato-italiano / compilato per cura di Carlo A. Parčić (1901)			
HRVATSKI NAZIV	TALIJANSKI NAZIV	BOTANIČKI, ZNAJSTVENI NAZIV VRSTE (LATINSKI)	OSTALI NARODNI NAZIVI FITONIMA
Aloj m.	Aloe (panta)	Aloe vera	Aloe vera, Aloja
Ašibičar m.	Aquilegia (panta)	Aquilegia vulgaris	Pakujac (obični, lepezasti)
Božur m. Božura f. Božurak, rka, m. Božurica f.	Paeonia offic. (panta)	Paeonia officinalis	Kraljev cvijet, Arapče, Božurak, Božurić, Brozgva, Devetak, Duhovska ruža, Ženski božur, Kurjak, Mačur, Prstenik, Trojačke rože, Trojaška rožica, Turkarica

Brozgva f.	Specie di flore	Paeonia officinalis	Božur, Kraljev cvijet, Arapče, Božurak, Božurić, Devetak, Duhovska ruža, Ženski božur, Kurjak, Mačur, Prstenik, Trojačke rože, Trojaška rožica, Turkarica
Bršt m.	Canto (flore)		
Bula f.	Specie di erba (papareno)	Papaver dubium	Sjetveni mak, Dugoglavi mak, Blindiy
Cecelj m.	Erba	Oxalis	Cecelj (šumski, ružičasti, europski, žuti, priklonjeni, četverolisni)
Čepljez m.	Asfodelo (pianta)	Asphodelus	Brden, Čepljez (razgranati, sitnoplodni, sitni, cjevasti, bijeli)
Čeprlj m. Čeprlja f. Čeprljaj n.	Asfodelo (pianta)	Asphodelus albus	Volovski rep, Zlatni korijen, Asfodel, Čapljan
Čičoka f.	Elianto (pianta)	Helianthus tuberosus	Topinambur, Slatki krumpir, Nahod, Nahodnjak, Trtol, Gomoljasti suncokret, Jeruzalemska artičoka, Arapska

			repa, Morska repa, Morski krumpir, Nahod, Suncogled
Dragoljub m.	Cresaone nasturzio (pianta)	Tropaeolum majus	Ljubidrag, Dragomilje, Latinče, Latifa, Penjalica Slak, Lažibube, Kapucinka
Dragomilje a. n.	Specie di pianta	Tropaeolum majus	Dragoljub, Ljubidrag, Latinče, Latifa, Penjalica Slak, Lažibube, Kapucinka
Driemnjak m.	Narciso (pianta)	Leucojum	Drijemovac (ljetni, proljetni)
Duliban m.	Tulipano (pianta)	Tulipa	Tulipan, Gilika, Kološ, Lipuškin
Gjurgic m. Gjurgica f.	Mughetto (Convallaria majalis)	Convallaria majalis	Đurđica, Bokarić, Đurđevo cvijeće, Biserni cvijet, Gumbelija, Prebelika, Dragoljica, Baber, Zvonček, Đurđevak, Jurjevka
Gaća, f. popova	Specie di pianta	European Euonymus	Popove gaće, Kurike (europska, bijela), Drvoguš, Goloslipina, Popove kapice, Vretenike, Svibovine, Mašljike,

			Biskupska kapa, Kurikovina,
Ganka f.	Crisantemo flore		
Garavilje a. n. Garofilje a. n. Garoful m.	Ganotano (flore) Piante di garofani Garotano	Dianthus caryophyllus	Karanfil (bradati, turski, čuperkasti, vrtni, planinski, velebitski, šumski, stjenoviti, trepavičavi, cjeloviti, stjenoviti, zelenkasti), Karamfil, Klinček, Đulašik, Ibrišimka
Gjul m.	Rosa	Rosa damascen	Turska ruža
Gjulašik m. Gjulašin m.	Lichnide (pianta)	Dianthus barbatus	Turski karanfil , Đulašik, Đulošik, Đulašin
Glavulja f. Glavuša f.	Specie di pianta V. Glavulja	Globularia cordifolia	Obična glavulja, Obična mračnica
Golesać m. Golesak m.	Licnide (pianta)	Silene dioica ili Silene latifolia	Crveni ili bijeli golesak, Rumena pušina, Rumeni golesak
Goreč m.	Erba genziana	Gentiana lutea	Srčanik, Srčenik, Gencijana, Gročica, Košutnik, Lincura, Žuta sirištara, Trava od srdobolje, Trava od srca, Vladisavka,

			Sirištara, Gencijana, Žuti encijan
Gorocviet m.	None di aleure piante	Adonis	Gorocvijet (ljetni, jesenski, proljetni, žarkocrveni)
Grozničarka f.	Specie di pianta	Lathraea squamaria	Ljuskava potajnica potajnica, Ljuskovita grozničarka, Ljuskara, Goropadnjača, Luš, Lusnec
Grudništnik m.	Altea (pianta e flore)	Alcea rosea	Sljez (vrtni, ukrasni, pitomi, rumeni, divlji, crveni), Djilj, Kožoder, Malvaroza, Trandofilj, Trandovilje
Hroma ljubica	Viola zoppa	Viola odorata	Ljubica, Ljubičica, Fiolica, Dišeća Vijolica, Fijola, Fijolica, Miomirisna ljubica, Modra ljubica, Pitoma ljubičica, Poljska ljubica, Viola
Igla f.	Geranio erba	Geranium robertianum	Pastirska iglica, Smrdljiva pastirska iglica, Živa trava,

			Iglica crvena, Djevojačko oko
Ivančica f. Ivanjčica f.	Pianta crizantemo	Leucanthemum vulgare	Volovsko oko, Volujsko oko, Titrica, Ušac, Drobnica, Bijela rada, Cvijet svetog Ivana, Ivanjska ruža, Petrov cvijet, Rmanj, Ravan, Rman, Revan, Margareta, Ledinščak
Iskrica modra	Erba viola	Viola tricolor	Maćuhica, Trobojna ljubica, Dan i noć, Ljubica (gospina, trovrnsna), Božji cvit, Maćahica, Poljska ljubičica, Sirotica, Udovica, Modra iskrica
Jacint m.	Giacinto (pianta)	Hyacinthus orientalis	Hijacint, Zumbul
Jagačevina f. Jagačina f.	Primula (pianta)	Primula veris	Jaglac, Jagorčevina, Jagorčika, Galčina, Ključarica, Jaglika, Jaglikovina, Jeglič, Sunašce
Jaglac m. Jaglika f.	Primula (fiore) V. Jaglac	Primula veris	Jaglac, Jagorčevina, Jagorčika, Galčina, Ključarica, Jeglič,

			Sunašce, Jaglika, Jaglikovina
Jaglikovina f.	Margheritina (Bellis, pianta)	Bellis perennis	Tratinčica, Katarinčica, Krasuljak, Krsnica, Drnica, Klobučac, Iskrica, Margeta, Merjetica, Milica, Obarnić, Oročica, Pještica, Rigleček, Tratnica, Ovčica, Dikino oko
Jagorčac, čca, m. Jagorčevina f. Jagorčica f. Jagorčika f.	Tasso barbasso (pianta) V. Jagorčac V. Jagorčac	Verbasum ili Primula veris	Jaglac, Galčina, Ključarica, Jaglac, Jaglika, Jaglikovina, Ključarica, Jeglič, Sunašce
Jaloj m.	Aloe (pianta)	Aloe vera	Aloe vera, Aloja
Jediš m.	(chim.) Fluore	Aconitum napellus	Jedić (modri, otrovni, šareni, oštroidni), Jadić, Klobučac, Klobučić, Vučji čemer, Krupić, Krupiš, Lisjak, Nalep, Nalip, Volina, Repnasti klobučac, Klobučić, Ilka, Pesja smrt, Preobjed, Vrnjica, Železni klobuk

Jetrna f.	(pianta) epatica	Anemone hepatica/ Hepatica tribola	Jetrenka, Plava šumarica, Jetrnik, Trokrpa, Plava sasa, Jatrenka, Jeterne gamilice, Jeternik, Jetrka, Krstasti kopitnjak, Plemeniti digeričnjak, Trojica, Velika zlatna djetelina, Zlatni Trolisnik
Kaćun m.	Specie di pianta	Orchis	Kaćun (talijanski, muški, kacigasti, finobodljasti, grimizni, četverotočkasti, majmunov kratkostrugasti)
Kadifa f. Kadifica f.	Specie di flore	Tagetes	Kadipa, Kranjčec, Kadivica, Žutljej
Kaloš m.	Nome di alcune piante (Anemone, Tulipa)	Anemone Tulipa	Šumarica (bijela, trolisna, vrtna, žuta, šumska, zvjezdasta), Jetrenka Gilika, Kološ, Lipuškin
Kamenika f.	Specie di erba	Saxifraga	Kamenika (vriježasta, okruglolisna, klinastolisna , hibridna

			arendsijeva kamenika)
Kandilka f.	Aquilegia vulgaris (pianta)	Aquilegia vulgaris	Obični pakujac, Lepezasti pakujac, Kolumbina
Karanfilje a. n. Karavilje v. Karufal m.	Piante di garofani	Dianthus caryophyllus	Karanfil (bradati, turski, čuperkasti, vrtni, planinski, velebitski, šumski, stjenoviti, trepavičavi, cjeloviti, stjenoviti, zelenkasti), Karamfil, Klinček, Đulašik, Ibrišimka
Klobučac, čca, m.	Specie di pianta (Cyclamen, Cotyledon)	Cyclamen	Ciklama (šumska, mirisna), Skrižalina, Križalina, Križan
Klobučić m.	Cotyledon umbilicus (piante)	Cymbalaria muralis	Volčac, Poponac, Zidni klobučić, Zidni lanilist
Konjogriz m.	Cicoria (piante)	Cichorium intybus	Cikorija, Divlja vodopija, Obična vodopija, Vuzlika, Uzlika, Zubica, Konjska trava, Kažiput, Vodoplav, Radič, Indivija
Kruščika f.	Epipactis (pianta)	Epipactis	Kruščika
Kukuriek m.	Elleboro: e specie di fior rosso	Helleborus	Kukurijek (grimizasti,

			sitnocvjetni, hrvatski, krški, velecvjetni)
Kukovača f.	Cuculo (uccello)	Fritillaria	Kockavica (gorska, vitka, obična), Močvarni tulipan
Kulj m.	Panporcino (pianta)	Cyclamen europaeum	Ciklama, Klobučac, Skrizalina, Krizalina, Križan
Lala f. Lale a. n.	Tulipano (flore)	Tulipa	Tulipan, Giljika, Kološ, Lipuškin
Laćun m.	Pan porcino (Ciclamen-erba)	Cyclamen europaeum	Ciklama, Klobučac, Skrizalina, Krizalina, Križan
Lijer m. Liljan m. Lir m.	Giglio (pianta)	Lilium	Ljiljan (divlji, zlatni, šumski), Liljan
Ljubica f. Ljubičica f.	Viola (pianta)	Viola odorata	Fiolica, Dišeća Vijolica, Fijola, Fijolica, Miomirisna ljubica, Modra ljubica, Pitoma ljubičica, Poljska ljubica, Viola
Ljubidrag m.	Crescione (pianta)	Tropaeolum majus	Dragoljub, Dragomilje, Latinče, Latifa, Penjalica Slak, Lažibube, Kapucinka

Lula f.	Ciclamino (piana)	Cyclamen europaeum	Ciklama, Klobučac, Skrižalina, Križalina, Križan
Mačika f. Mačinac nca, m. poljski	Gladiolo (piana) Gladiolus (piana)	Iris	Perunika, Sabljan, Sablja, Sabljica, Lelija, Sabljić
Mak m. divlji	Papavero (piana)	Papaver rhoeas	Mak (divlji, crveni, poljski, turčinak), Makalj, Kukurikavac, Bulka, Bula, Bulica, Bologlavac
Mihoilica f.	Ciclamino (piana)	Cyclamen europaeum	Ciklama, Klobučac, Skrižalina, Križalina, Križan
Mjesečina f.	Lunaria (piana)	Lunaria annua	Srebrenka, Lunarija, Tusk, Pasuljište, Srebrno cvijeće, Mjesečno zelje, Mjesečnica, Misečina, Judin novčić, Tustk, Tikvenjak, Biserak
Mjesečnik m.	Calendula (piana)	Calendula officinalis	Neven (divlji, vrtni, poljski, ljekoviti), Poljski ognjac, Žutelj, Zimorod, Bilek, Prstenčac
Mljekosjeda f.	Piombaggine (piana)	Plumbago auriculata	Kaplandska olovnica, Vranjemil, Plavi jasmin

Mrkovina m.	Blattaria (pianta)	Centaurea jacea	Livadna zečina, Gorčac, Glavinac, Crveni različak, Konjska zob, Crnoglavac
Mukokaz m.	Passiflora (pianta)	Passiflora	Pasiflora, Gospodinova krunica, Hristovo cvijeće, Isusova kruna, Marakuja
Neven m.	Fiorencio (pianta)	Calendula officinalis	Neven (divlji, vrtni, poljski, ljekoviti), Poljski ognjac, Žutelj, Zimorod, Bilek, Prstenčac
Nizaljka f.	Calendula (pianta)	Calendula officinalis	Neven (divlji, vrtni, poljski, ljekoviti), Poljski ognjac, Žutelj, Zimorod, Bilek, Prstenčac
Noćurak, čka, m.	Bella di note	Oenothera biennis	Žuti noćurak, Gospodična, Pupoljica, Dvogodišnja pupoljka, Svitlica, Rapontika
Omak m.	Papavero (pianta)	Papaver rhoeas	Mak (divlji, crveni, poljski, turčinak), Makalj, Kukurikavac,

			Bulka, Bula, Bulica, Bologlavac
Oman m. buhinji	Inula pulicaria	Pulicaria dysenterica	Veliki businjak
Papratnik m.	Lunaria (pianta)	Lunaria	Mjesečnica, Misečina, Lunarija, Srebrno cvijeće, Judin novčić, Tikvenjak, Biserak Srebrenka, Tusk, Pasuljište, Mjesečno zelje
Perunika f.	Ghiaggiuolo, iride (pianta)	Iris	Sabljan, Sablja, Sabljica, Lelija, Sabljic, Mačinac
Plamenčić m.	Adone (pianta)	Phlox drummondii	Plameni cvijet, Plamenac
Planinčica f.	Trollius (pianta)	Trollius europaeus	Zlatna jabuka, Žuti jablan, Divlji božur, Žučkasta glavičarka
Podremak m. Podremušak, ška, m.	Galanto (pianta)	Galanthus nivalis	Visibaba, Babji klimpač, Beli korčik, Biljuska, Cinglica, Debeloglavka, Deklica, Dremavka, Dremenka, Dremovac, Dremuljka, Drimovac, Klimanica, Mali

			zvonček, Noričice, Pedremun, Rigelički, Zvonček
Podrimunak, nka, m.	Orchide (pianta)	Orchis militaris	Kaćun podrimunak, Kacigasti kaćun, Vojničić
Potočnica f.	Myosotis palustris (pianta)	Myosotis	Potočnica (planinska, poljska, šarena, livadna, močvarna, uskolisna, šumska)
Praskoč m.	Cephalaria (pianta)	Succisa pratensis	Preskoč (livadni)
Preštak m.	Specie di pianta	Genista sagittalis	Preštak (zlatnožuti)
Primog m.	Acento (flore)	Acanthus	Akant, Akantus, Premog, Tratorak, Popanak, Medvjeda stopa, Vučja stopa, Matruna, Medvija, Medvedovina
Protivak, vka, m.	Lysimachia vulgaris (pianta)	Lysimachia vulgaris	Obični protivak, Metlica, Obična metiljka
Pupakvica f.	Cotyledon umbilicus (pianta)	Rudbeckia	Pupavica (crnooka)
Pupaljka f.	Onagra (pianta)	Oenothera	Pupoljka, Žuti noćurak
Pustikara f.	Digitale (pianta)	Digitalis	Naprstak (velecvjetni, glatki, vunenasti, žuti, crveni, smeđasti)

Puzavac, nea, m.	Pecione (Uccello)	Epipremnum aureum	Zlatni puzavac, Đavolji bršljan
Ranik m.	Margheritina (Bellis-pianta)	Leucanthemum vulgare	Volovsko oko, Volujsko oko, Titrica, Ušac, Drobnica, Bijela rada, Cvijet svetog Ivana, Ivanjska ruža, Petrov cvijet, Rmanj, Ravan, Rman, Revan, Margareta, Ledinščak
Ranohuja f.	Pianta e flore		
Razvijuša f.	Rosa di Gerico	Anastatica hierochuntica	Jerihonska ruža
Revan m.	Chrysanthemum (pianta)	Leucantheum vulgare	Volovsko oko, Volujsko oko, Titrica, Ušac, Drobnica, Bijela rada, Cvijet svetog Ivana, Ivanjska ruža, Petrov cvijet, Rmanj, Ravan, Rman, Margareta, Ledinščak
Roža f. Rožac, žca, m. Rožica f.	V. Ruža Cerasta (pianta) Fiore (in gener.)	Rosa	Ruža
Runo, a. n.	Anemone (pianta)	Anemone	Jetrenka, Plava šumarica, Jetrnik,

			Trokrpa, Plava sasa, Jatrenka, Jeterne gamilice, Jeternik, Jetrka, Krstasti kopitnjak, Plemeniti digeričnjak, Trojica, Velika zlatna djetelina, Zlatni Trolisnik
Ruža f. Ružica f.	Rugiada Dim. di Ruža	Rosa	Ruža
Sabljan m.	Gladiolus (pianta)	Iris	Perunika, Sablja, Sabljica, Lelija, Sabljić, Mačinac
Sabljić m.	Idire (pianta)	Iris	Perunika, Sabljan, Sablja, Sabljica, Lelija, Mačinac
Sapunjača f.	Saponaria offic. (pianta)	Saponaria officinalis	Obična sapunika, Ljekovita sapunjača, Grahorina, Otvoračica, Silnarica, Slinarica, Ščinarica, Vučji lisac, Pi perat
Saradžika f.	Specie di pianta	Convallaria multiflora/ Convallaria majalis	Đurđica, Bokarić, Đurdevo cvijeće, Biserni cvijet, Gumbelija, Prebelika, Dragoljica, Baber,

			Zvonček, Đurđevak, Jurjevka
Sasa f.	Anemone pulsatilla (pianta)	Pulsatilla	Sasa (gorska, livadna, planinska, velika, crnkasta)
Skrižalina f.	Pan porcino (pianta)	Cyclamen europaeum	Ciklama, Klobučac, Križalina, Križan
Sljezovac, vca, m.	Ibisco (pianta)	Hibiscus	Hibiskus, Sljezolika, Osljez
Strator m.	Amaranto, fiorveluto (pianta)	Celosia argentea	Pijetlova krijesta, Perjanica, Pijetlova kruna
Suncovrat m. Sunovrat m.	Narciso (pianta)	Narcissus	Narcis, Narcisa, Drimavac, Nežić
Svindul m.	Lotus (pianta)	Lotus corniculatus	Lotus, Lotos, Svinduh, Svinduša, Svinjduša, Zvizdan, Smiljkita, Smiljka, Petriček, Bubić, Roščićava djetelina
Tatula f.	Stramonio (pianta)	Datura stramonium	Bijeli kužnjak, Bivolčići, Bodeća jabuka, Pasja jabuka, Bršor, Maslak, Smrdljiva pomoćnica, Smrdac, Steničnjak, Strkac
Trandofilj m. Trandovilje a. n.	Alcea, amaranto	Alcea rosea	Sljez (vrtni, crveni, ukrasni, pitomi, rumeni, divlji) Djilj,

			Kožoder, Malvaroza,
Tratorak, rka, m.	(flore) acanto	Acanthus	Akant, Akantus, Premog, Popanak, Medvjeda stopa, Vučja stopa, Matruna, Medvija, Medvedovina
Trator m.	(pianta) elianto	Helianthus annuus	Suncokret, Sunčanica, Suncogled, Sunčani cvijet, Sunčanik
Tulipan m.	Tulipano (pianta)	Tulipa	Gilika, Kološ, Lipuškin
Turčinak, nka, m.	(pianta) papareno	Papaver rhoeas	Mak turčinjak, Mak (divlji, crveni, poljski, turčinak), Makalj, Kukurikavac, Bulka, Bula, Bulica, Bologlavac
Ušljivac, vca, m.	(pianta) pedicularis	Pedicularis verticillata	Pršljenasti ušljivac
Vesnačak, čka, m.	Primula veris (pianta)	Primula veris	Jaglac, Jagorčevina, Jagorčika, Galčina, Ključarica, Jeglič, Sunašce, Jaglika, Jaglikovina
Viholje a. n.	Specie di pianta	Erysimum cheiri	Žuti šeboj, Šebenik, Žuta viola, Žuta ljubica, Žuta

			rumanija, Prstenka, Rumene filoce
Visibaba f.	Galanthus nivalis, bucaneve (pianta)	Galanthus nivalis	Dremuljka, Bablji klimpač, Cinglica, Mali zvonček, Podremušak, Dremovac, Debeloglavka, Deklica, Dremenka,
Vodnjača f. Volovod m.	(pianta) orobanche	Orobanche	Mala vodnjača, Ljubičasta vodnjača, Pojalnik
Vragomio, mila, m.	Silene (pianta)	Silene vulgaris	Vražemil, Naduta pušina, Skripac, Škripalac, Škripavica, Svičić, Bijeli vranjemil, Pucavac, Publica
Vranjemil m.	Plumbago (pianta)	Plumbago auriculata	Kaplandska orlovnica, Plavi jasmin
Vratižej m.	Tordylium (pianta)	Anacamptis pyramidalis	Crvena vratiželja, Plaštak, Piramidalna vratiželja
Vratnik m.	Campanula (pianta)	Campanula trachelium	Zvončić (brazdasti, koprivasti, grozdasti), Koprivastolisna zvončika, Vratnika

Vrbica f.	Lithrum (pianta)	Lythrum salicaria	Vrbica (velika, purpurna) Crljena Iva, Potočnjak, Vrbičica, Drijenak, Vrbnica, Vrbovica, Potočni klasić, Ljubičasta oštrica
Zelenkada f.	Giunchiglia (pianta)	Narcissus	Narcis, Sunovrat
Zevalica f. Zievalica f.	Antirrhinum (pianta)	Antirrhinum majus	Zjevalica, Žabica, Psići, Pesek, Mačka, Rilo lavovo, Zajček, Zečić, Nos čelebijin, Velika zijevalica
Zimirod m.	Calendula (pianta)	Calendula officinalis	Neven (divlji, vrtni, poljski, ljekoviti), Poljski ognjac, Žutelj, Zimorod, Bilek, Prstenčac
Zimozelen m.	Pervinca (pianta)	Vinca minor	Zimzelen, Plavet, Zimozelenka, Vinčica, Pavenka (mala, ženska)
Zlatocviet m.	(pianta) crisolito	Caltha palustris	Zlatocvijet, Kalužina, Močvarna kaljužnica, Jagodnjak, Zlatenica, Kaljužnica, Žabnjak, Masni listak, Đurđevsko cvijeće, Vodena

			zlatica, Zlatica, Kopitac, Žabokrečina
Zlatoglav m.	(pianta) asfodelo	Lilium bulbiferum	Lukovački ljiljan, Zvezdasti ljiljan, Narančasti krin, Zvezdasti lijer, Kruna, Žilj
Zmijak m.	Scorzonera (pianta)	Scorzonera hispanica	Murava, Kamenica
Zrcalica f.	Specchio di Venere (pianta)	Legousia speculum- veneris	Venerina zrcalica
Zubnik m.	(pianta) dentaria		
Zumbul m.	Giacinto (fiore)	Hyacinthus orientalis	Hijacint, Jacint
Zvezdan, m. Zvježdan m.	Specie di pianta (simile al trifoglio)	Aster	Zvezdan (planinski, rozetasti, brdski)
Zvezdenica f.	Stellaria (pianta)	Ageratum houstonianum	Modra zvezdica, Plavi čičak, Goruća ljubav, Mirisna kunica
Zvonič m.	Campanula (pianta)	Campanula trachelium	Zvončić (brazdasti, koprivasti, grozdasti), Koprivastolisna zvončika, Vratnika
Žabljak m. Žabnjak m. Žabokrek m.	Ranuncolo (pianta) Zannichelia Palustris zannichelia	Ranunculus acris	Žabnjak ljutić Livadni žabnjak, Livadna zlatica, Žuta iskrica, Maslice, Rabokret,

			Vražja stopa, Žežara, Zlatica, Ljutić, Gorocvit, Iskrica, Zletenca
Žafran m.	Zafferano (pianta)	Crocus vernus	Šafran, Prugasti podlesak, proljetni podlesak, Dvocvjetni Šafran, Dvocvjetni podlesak, Brndusa, Brnduška, Modri kaćun
Žavoranka, nka, m.	Delphinium consolida (pianta)	Delphinium consolida	Žavornjak, Žavornak, Samorotka, Kokotić, Vranini nokti, Ajdovsko zelje
Ždralinjak m.	Erodio (pianta)	Pelargonium	Ždralinjak
Žilj m.	Giglio (pianta)	Lilium Pancratium maritimum	Ljiljan (divlji, zlatni, šumski), Liljan Primorski žilj, Balučka
Žutelj m.	Fiorrancio (pianta)	Calendula officinalis	Neven (divlji, vrtni, poljski, ljekoviti), Poljski ognjac, Zimorod, Bilek, Prstenčac

Žutenica f.	Cicoria	Rorippa sylvestris	Šumski grbak, Češljasti dragušac, Žutenica, Žuti ugaz
Žutika f. Žutka f.	Berbero (pianta) endivia (pianta)	Berberis vulgaris	Žutak, Žutikovina, Žuti šipak, Trpka žutika, Šimširka, Divlji šimšir, Trpkovina, Bapkovina, Česmin, Česmika, Berberika, Maešin, Turska loza, Kiseli trn, Žutotr, Žutokovina
Žutocviet m.	Verbascum (pianta)	Verbascum	Divizma (velecvjetna, prašnjava, pustenasta, ljubičasta)
Žutocvjetka f.	Calendula (pianta)	Calendula officinalis	Neven (divlji, vrtni, poljski, ljekoviti), Poljski ognjac, Žutelj, Zimorod, Bilek, Prstenčac
Žutokosa f.	Berbero (pianta)	Berberis vulgaris	Zlatokosa, Žutak, Žutikovina, Žuti šipak, Trpka žutika, Šimširka, Divlji šimšir, Trpkovina, Bapkovina, Česmin, Česmika, Berberika, Maešin, Turska

			loza, Kiseli trn, Žutotrnr, Žutokovina
--	--	--	---

3. ŽITARICE I INDUSTRIJSKO BILJE

Vocabolario croato-italiano / compilato per cura di Carlo A. Parčić (1901)			
HRVATSKI NAZIV	TALIJANSKI NAZIV	BOTANIČKI, ZNAKSTVENI NAZIV VRSTE (LATINSKI)	OSTALI NARODNI NAZIVI FITONIMA
Angriž m.	Riso (pianta e frutto)	Oryza sativa	Riža
Bjelica f.	Epit. di frumento, il bianco (poet.)	Triticum	Pšenica, Pir, Šenulka
Brzak kukuruz m.	Cinquantino (grano turco)	Zea mays	Kukuruz, Kuruz, Kolokud, Berzograd, Berzogradac, Brzograd, Frmenti, Trakinja, Kurelj, Turkinja, Trekinja, Urmetin, Trakinja, Fromentun
Čenica f.	Cimpresetto		
Divljak m.	Avena fatua (erba)	Avena fatua	Divlja zob, Štura zob, Glošinj, Divlja osav, Ovas divljak,

			Ovsik, Ovsika, Ovsen
Duhan m.	Tabacco (pianta), e tabacco in foglia (da fumare)	Nicotiana tabacum	Pravi duhan, Tabak, Tutum, Tutun, Duvan
Gjoput m. (mag.)	Cotone, bombace	Gossypium herbaceum	Pamuk, Pamučika
Glavak, vka, m.	Specie di sorgo	Sorgum	Sirak
Glavnica f.	Segala cornuta	Secale cereale	Raž
Glošinj m.	Avena fatua (gramigna)	Avena fatua	Divlja zob, Štura zob, Divlja osav, Ovas divljak, Ovsik, Ovsika, Ovsen
Glušac, šca, m.	Avena fatua	Avena fatua	Divlja zob, Štura zob, Glošinj, Divlja osav, Ovas divljak, Ovsik, Ovsika, Ovsen
Golokud m.	Grano turco, mais	Zea mays	Kukuruz, Kuruz, Kolokud, Berzogod, Berzogodac, Brzogod, Frmenti, Trakinja, Kurelj, Turkinja, Trekinja, Urmetin, Trakinja, Fromentun
Grozdenjača f.	Specie di fruento	Triticum	Pšenica, Šenulka, Pir
Heljda f.	Grano saraceno	Fagopyrum esculentum	Eljda, Ajda, Hajda, Hajdina, Golokud

Jačmik m. Jačmir m.	V. ječam, ječmik	Hordeum vulgare	Ječam, Stoklasa, Ječmen, Jakob, Popino prase, Vlasulja, Stoklasica, Klasulja, Repulja, Tovarska trava
Jarica f.	Frumento estivo	Triticum aestivum	Jara pšenica
Ječam, čma, m.	Orzo	Hordeum vulgare	Ječam, Stoklasa, Ječmen, Jakob, Popino prase, Vlasulja, Stoklasica, Klasulja, Repulja, Tovarska trava
Ječmika f.	Specie di pianta	Hordeum vulgare	Ječam, Stoklasa, Ječmen, Jakob, Popino prase, Vlasulja, Stoklasica, Klasulja, Repulja, Tovarska trava
Karišik m.	Specie di frumento	Triticum	Pšenica, Šenulka, Pir
Keljavac, vca, m.	Pianta di gran turco tardiva	Zea mays	Kukuruz, Kuruz, Kolokud, Berzogod, Berzogodac, Brzogod, Frmenti, Trakinja, Kurelj, Turkinja, Trekinja, Urmetin, Trakinja, Fromentun
Kihra f.	Cece(pianta)	Cicer arietinum	Slanutak, Lelebija, Catrica, Čiček, Slani

			grah, Grah slanutak, Slanica, Slanić, Nahud, Divlji zečak
Konoplja f. Konoplje a, n.	Canapa (pianta)	Cannabis sativa	Kanabis, Marihuana, Bjelojka, Črnica, Prvojka, Poskon
Kukuruz m. Kuruz m.	Granturco, granone, formentone	Zea mays	Kolokud, Berzogod, Berzogodac, Brzogod, Frmenti, Trakinja, Kurelj, Turkinja, Trekinja, Urmetin, Trakinja, Fromentun
Mavez m.	Cotone filato (azzurro)	Gossypium herbaceum	Pamuk, Pamučika
Ovas, vsa, m.	Avena	Avena sativa	Silj, Pir, Jari, Osav, Zob
Ovsen n. a. agg.	di avena	Avena sativa	Zob, Silj, Pir, Jari, Osav, Ovas
Ozamac, mca, m.	Orzo vernereccio	Hordeum vulgare	Ječam, Stoklasa, Ječmen, Jakob, Popino prase, Vlasulja, Stoklasica, Klasulja, Repulja, Tovarska trava
Ozimica f.	Frumento vernereccio	Triticum	Pšenica, Pir, Šenulka
Ozamac, mca, m. ječam	Orzo vernereccio	Hordeum vulgare	Ječam, Stoklasa, Ječmen, Jakob,

			Popino prase, Vlasulja, Stoklasica, Klasulja, Repulja, Tovarska trava
Pamučnjak m.	Pianta di cotone	Gossypium herbaceum	Pamuk, Pamučika
Pamuk m.	Bombagia, cotton	Gossypium herbaceum	Pamuk, Pamučika
Poskon m.	Canapa (pianta)	Cannabis sativa	Konoplja, Kanabis, Marihuana, Bjelojka, Črnica, Prvojka
Proso a. n.	(grano) pianta	Panicum	Proso
Pšena f. Pšenica f. Pšeničina f.	Specie di pianta	Triticum	Pšenica, Pir, Šenulka
Pušenac, nea, m.	Tabacco da pipa	Nicotiana tabacum	Pravi duhan, Tabak, Tutum, Tutun, Duvan
Rastlina f.	Unvegetable, pianta		
Razpršnica f.	(fis.) lente divergente	Lens culinaris	Leća, Lećica, Laća sočivica
Raž, i, f.	Segala (biada)	Secale cereale	Raž
Rumentin m.	(it.) V. Kukuruz	Zea mays	Kukuruz, Kuruz, Kolokud, Berzogod, Berzogodac, Brzogod, Frmenti, Trakinja, Kurelj, Turkinja, Trekinja,

			Urmetin, Trakinja, Fromentun
Slanutak, tka, m.	(pianta) specie di cece	Cicer arietinum	Lelebija, Catrica, Čiček, Slani grah, Grah slanutak, Slanić, Nahud, Divlji zečak
Šenica f.	Frumento	Triticum	Pšenica, Pir, Šenulka
Skorić m.	Specie di orzo primaticcio	Hordeum distichum	Ječam, Stoklasa, Ječmen, Jakob, Popino prase, Vlasulja, Stoklasica, Klasulja, Repulja, Tovarska trava
Šestoredica f.	Frumento dalla spica a sei ordini	Triticum	Pšenica, Pir, Šenulka
Šestoredac, dca, m.	Orzo dalla spica a sei ordini	Hordeum distichum	Ječam, Stoklasa, Ječmen, Jakob, Popino prase, Vlasulja, Stoklasica, Klasulja, Repulja, Tovarska trava
Šišulja f.	Specie di vite	Triticum	Pšenica, Pir, Šenulka
Tabak m.	Tabacco	Nicotiana tabacum	Pravi duhan, Tutum, Tutun, Duvan
Vrbovnik m.	Guado (pianta)	Isatis tinctoria	Ličilarski vrbovnik, Bojadisarski vrbovnik,

			Bojadarska pilica, Silina, Šilina
Zimkinja f.	Frumento vernereccio	Triticum	Pšenica, Pir, Šenulka
Zlokop m.	Panicum dactylon (pianta)	Cynodon dactylon	Troskot, Troskotčić, Zubovina, Zubača
Zob, i, f.	Avena; biada pe cavalla (in gener)	Avena sativa	Zob, Silj, Pir, Jari, Osav, Ovas
Zobea f.	Vezz. Di zob	Avena sativa	Zob, Silj, Pir, Jari, Osav, Ovas
Zubača f.	Panicum dactylon (gramigna)	Cynodon dactylon	Prstasti troskot, Troskotčić, Pasja trava, Zubovina, Krvokopica, Lokob

4. DRVEĆE I GRMLJE (trave)

Vocabolario croato-italiano / compilato per cura di Carlo A. Parčić (1901)			
HRVATSKI NAZIV	TALIJANSKI NAZIV	BOTANIČKI, ZNANSTVENI NAZIV VRSTE (LATINSKI)	OSTALI NARODNI NAZIVI FITONIMA
Arepka f.	Ricino (pianta)	Ricinus communis	Ricinus
Bagrem m.	Specie di alberto	Robinia pseudacacia	Bijeli bagrem, Bagrema, Bagrena, Kapin, Kapinka, Signojka, Akacija,

			Bijela drača, Kraljevo drvo, Krunčica
Bazag, zga, m. Bazga f.	Sambuco (albero) V. Bazag	Sambucus nigra	Crna bazga, Bazgovina, Bezeg, Zova, Zovika, Zovina, Crna zova, Bazdovina, Bažovina, Apta
Bjel m.	Specie di quercia	Quercus sessiliflora	Hrast kitnjak, Brdnjak, Gorun, Beljik, Črepinjak, Graden, Ljutik, Bijel, Bjelik, Graćuvina, Brđak, Granut, Dub
Borovnica f.	1) bacca di ginepro 2) mortella (erba)	Vaccinium myrtillus	Borovnjača, Mrtovnica, Divlja mrča, Brusovnica, Crna jagoda
Brest m.	V. Briest	Ulmus campestris	Brijest
Briest m.	Olmo (albero)	Ulmus campestris	Brijest
Brina f. Brinja f.	Specie di ginepro	Juniperus communis	Borovnica (grm), Kleka, Plava kleka, Venja, Smreka, Smrika, Smrča, Smrkva, Brinje
Brusnica f.	Vacinio (pianta)	Vaccinium vitis- idaea	Borovka, Vrisinja, Brašnjača, Brusnik, Crvena borovnica

Bukva f.	(fagio albero)	Fagus sylvatica	Buk, Fafarikula, Europska bukva
Bzova f. Bzovina f.	V. Bazag V. Bazgovina	Sambucus nigra	Bazga, Crna bazga, Bezeg, Zova, Zovika, Zovina, Crna zova, Bazdovina, Bažovina, Bazag, Apta
Čempres m. Čempriz m. Čepris m.	Cipresso V. čempris	Cupressus sempervirens	Cimpres, Čipreš, Ciprež, Cimpreš, Čepris, Čempris, Ančipres, Cimprež, Čiprez, Čipres, Čepariz
Česvina f.	Elice (albero)	Quercus ilex	Hrast crnika, Česmina, Črnika, Čarnika, Česmika, Svida
Čipres m.	Cipresso	Cupressus sempervirens	Čempres, Cimpres, Čipreš, Čepriš, Ciprež, Cimpreš, Čepris, Čempris, Ančipres, Cimprež, Čiprez, Čepariz
Čepariz m.	Cipresso	Cupressus sempervirens	Čempres, Cimpres, Čipreš, Čepriš, Ciprež, Cimpreš, Čepris, Čempris, Ančipres, Cimprež, Čiprez

Debelkosa f.	Specie di pianta		
Dubac, bca, m.	Quercia (erba)	Quercus robur	Hrast lužnjak, Dub, Dubovina, Stežanj Livadnjak, Gnjilec, Hrastovina, Lužnik, Rani hrast, Rošnjak, Graden, Gorun, Golubnjak, Granik, Kestenjar
Dudara f.	Gelseto	Morus alba	Dud, Murva, Dudinja,
Faljica f.	Specie di pianta	Orlaya grandiflora	Moračina, Divji petrušin, Divlji peršun, Lijepi rožac, Stidak, Vratimuž
Fries m.	Erica (pianta)	Calluna vulgaris	Vrijesak, Vriština, Vrištika, Vrišt, Zrnovac, Borovo cviče, Crnjušina, Bresina
Fudika f.	Vilburno (pianta)	Viburnum lantana	Fudikovina, Fudljika, Hudika, Udika, Udikovina, Judika, Repikovina, Bekovica, Bekovina, Šibika, Crna šibikovina, Crna hudika, Crna udika
Glavatac, tca, m.	Pianta (Cephalanthus)	Cephalanthus occidentalis	Kefalantus

Gorun m.	Specie di quercia	Quercus robur	Hrast lužnjak, Dub, Dubac, Dubovina, Stežanj Livadnjak, Gnjilec, Hrastovina, Lužnik, Rani hrast, Rošnjak, Graden, Golubnjak, Kestenjar, Granik
Grab m. Grabar, bra, m.	Carpino (arbusto)	Carpinus betulus	Grabro, Grabr
Grabovina m. Grabov -a, o, agg. Grabrov m.	Ergo di carpino	Carpinus betulus	Grab, Grabro, Grabr
Granik m.	Specie di pianta	Quercus robur	Hrast lužnjak, Dub, Dubac, Dubovina, Stežanj Livadnjak, Gnjilec, Hrastovina, Lužnik, Rani hrast, Rošnjak, Graden, Gorun, Golubnjak, Kestenjar
Grasica f.	Specie di pianta		
Gromotulja f.	Specie di pianta (Alyssum)	Alyssum	Gromotulja (čaškasta, svinuta, siva), Turica,
Hrast m.	Quercia rovere	Quercus robur	Hrast lužnjak, Dub, Dubac, Dubovina, Stežanj Livadnjak, Gnjilec, Hrastovina, Lužnik, Rani hrast, Rošnjak, Graden,

			Gorun, Golubnjak, Kestenjar, Granik
Hrastelj m.	Specie di pianta	Quercus robur	Hrast lužnjak, Dub, Dubac, Dubovina, Stežanj Livadnjak, Gnjilec, Hrastovina, Lužnik, Rani hrast, Rošnjak, Graden, Gorun, Golubnjak, Kestenjar, Granik
Hrdobrad m.	Specie di gramigna	Stipa pennata	Perasto kovilje, Vlasi, Kosice, Rdobrada, Erdobroda, Bala, Balka, Madona, Matona
Hrlina f.	Specie di erba	Galega officinalis	Piskavica, Orlina, Ždraljevina, Ždraljka, Žeravinjak, Šilj, Kozjača, Piskovina, Jastrebina
Hvatavac, vca, m.	Specie di erba	Gallium aparine	Čekinjasta bročika, Broćenica, Mali broć, Broćanka, Broćika, Divlji broć, Fatavac, Korenica, Korenika, Krpelj, Lepuša, Lipavica, Mačak, Prihvat,

			Prikrp, Prilipača, Prilip, Priljepača, Pupac, Pupčac, Sapinjača, Smolavac, Turica Smolenec, Suknica
Iva f. Ivica f. Ivik m. Ivljak m. Ivnik m.	Specie di erba	Salix caprea	Vrba Iva, Macica, Macikovina, Mackovina, Ia prava, Ivić, Iovina, Pepeljiva vrba, Rakita, Vrba rakitova, Planinska vrba, Planinska Iva
Izdatljivica f.	Specie di erba		
Jablan m.	Pioppo piramidale	Populus nigra	Crna topola
Jagnjed m. Jagnjeda f.	Pioppo nero	Populus nigra	Crna topola, Jablan
Jalovak, vka, m.	Carice (pianta)	Carex brevicollis	Šaš, Resika, Oštra trava, Oštrica
Jalša f.	Alno, ontano (albero)	Alnus	Joha (bijela, crna), Jova, Jalša, Jeovina, Jauša
Janj m. Janja f.	V. Jagnjed	Populus nigra	Crna topola, Jablan
Jargovan m.	V. jorgovan	Syringa vulgaris	Jorgovan, Jergovan, Jargovan, Dubačac
Jasen m. Jasenac m. Jasenak m. Jasenik -a, n.	Frassineto (arbusto-Fraxinus)	Fraxinus	Jasen (gorski, veliki, bijela, crna)

Jasenjaka m.			
Jasik m. Jasika f.	Bosco di pioppi-tremole pioppo-tremola (albero)	Populus tremula	Trepetljika, Trepelj, Trepetuša, Trpola, Treptika, Jesika, Žuborika
Jasamin m. Jasmin m.	V. Jasmin Gelsonimo (Jasminum)	Jasminum officinale	Pravi jasmin, Jelsamun, Čemin,
Javor m.	1. platano (Acer pseudoplatanus) 2. alloro (Laurus nobilis)	Acer pseudoplatanus/ Laurus nobilis	Bijeli javor, Gorski javor
Javorak, rka, m.	V. Javor	Acer	Javor
Jelenjak m.	None di alcune piante	Asplenium scolopendrium	Obični jelenjak, Jelenski jezik, Jelenja paprat, Jelenak, Jezičec, Jelenje uho, Slezeničnjak, Slezenjaš, Školopendra
Ježinac, nca, m.	Rove di alcune piante	Sparganium	Ježinac (uspravni, jednostavni, plivajući)
Joha f.	Ontano (Alnus, albero)	Alnus	Joha (crna, bijela), Jova, Jalša, Jeovina, Jauša
Jorgovan m.	V. Jergovan	Syringa vulgaris	Jergovan, Jargovan, Dubačac

Jošika f.	V. Joha	Alnus	Joha (crna, bijela), Jova, Jalša, Jeovina, Jauša
Jurevika f.	Specie di mirtillo	Juniperus communis	Borovnica (grm), Kleka, Plava kleka, Venja, Smreka, Smrika, Smrča, Smrkva, Brinje
Kakrik m.	Specie di quercia	Quercus robur	Hrast lužnjak, Dub, Dubac, Dubovina, Stežanj Livadnjak, Gnjilec, Hrastovina, Lužnik, Rani hrast, Rošnjak, Graden, Gorun, Golubnjak, Kestenjar, Granik
Kalinovina f.	Pianta di ligustro	Viburnum opulus	Crvena udika, Obična udikovina, Kamiševina, Malezovina, Bobut, Bekovina, Obična udika, Šibika, Šibikovina, Bekovina
Karak m.			
Katanac, nca, m.	(it.) peseda (pianta)	Reseda luteola	Žita rezeda, Rotvica, Četvorac, Žuti katanac
Kavovac, vca, m.	Pianta de' coffee	Theobroma cacao	Kakaovac
Kavrika f.	Specie di pianta		

Kestenjar m.	Specie di quercia	Quercus petraea	Hrast kitnjak, Brdnjak, Gorun, Beljik, Črepinjak, Graden, Ljutik, Bijel, Bjelik, Gračuvina, Brdak, Granut, Dub
Klekovina f.	Legno di ginepro o di Thuja	Pinus mugo	Planinski bor, Bor krivulj, Kleka, Kukasti bor, Borina, Običan borić, Gorski borovac
Klen m.	Acero (albero)	Acer campestre	Javor (poljski)
Kljukva f.	Specie di pianta	Vaccinium Vitis-idaea	Brusnica, Borovka, Crvena borovnica, Brašnjača, Europska brusnica
Kljunak, nka, m.	Specie di scara faggio	Fagus sylvatica	Bukva, Buk, Fafarikula
Klokoč m. Klokočina f. Klokočika f.	Staphylaea (pianta)	Staphylea pinnata	Perastolisni klokoč, Grozdasti klokoč, Kočika, Pisano drvo
Kopitica f.	Sferracarallo (pianta)	Cytisus laburnum Hippocrepis comosa	Obični zanovijet, Laburnum, Žuti bagrem, Žuta kiša, Zečevina, Tilovina, Negnjil, Alšingerov negnjil, djetelinovo drvo, gorski kopitak

			Kitnjasta kopitica, Kitnjasta potkovica
Kornjašica f.	Alisma plantago (pianta)		
Kositerka f.	Specie di pianta	Equisetum hyemale	Zimska preslica, Konjski rep, Rastavić, Mali rastavić, Borak, Konjorep, Štukavac, Barska merlica, Kreš, Kositrenica
Koštenica f.	Millegoglio (pianta)		
Kozjačina f.	Lonicera (pianta)	Lonicera	Kozokrvina, Kozja krv
Krkovina f.	Arbusto		
Kruščica f.	Peruinca (pianta)	Pyrola	Zimzelen, Plavet, Zimozelenka, Vinčica, Pavenka (mala, ženska)
Kruša f.	Sanguirela (pianta)		
Kudrika f.	Specie di pianta		
Kun m.	Specie di albero	Acer campestre	Javor (poljski)
Kundiš m.	Oleandro (pianta)	Nerium Oleander	Oleander, Oleander, Lehandar, Lijander, Leandra, Oleandar, Boliglav

Kurika f.	Fussaggine (Euonymus europaeus)	Euonymus europaeus	Āurikovina, Biskupska kapa, Popova kapica, Bijela kurika, Europska kurika
Kustovnica f. Kustovnik m.	Licio pianta	Lycium	Obiĉni vuĉac, Goji, Āeminjuga, Voĉa lika, Vuĉje liko
Lanak, nka, m.	Linaria (erba)	Thesium	Lanak
Lan m.	Lino	Linum usitatissimum	Pravi lan, Pitomi lan, Predivo, Āeten, Keten
Lazarkinja f.	Cochlearia (erba)	Asperula odorata	Mirisna lazarkinja, Lazina trava, Prvijenac, Jaslejak, Divlji broĉ, Valjuga, Mirisni broĉ
Lepen m.	Galbano	Nymphae alba Platanus Adenostyles alpine	Lokvanj, Plutnjak (bijeli, vodeni), Vodeni boŹur, Omlak, Tikvina Platana Gola ljepika
Lipa f.	Tiglio (albero)	Tilia	Lipa (bijela, srebrna, sitnilisna, velelisna), Lipolist
Listvenica f.	Larice	Larix	AriŹ
Ljut – Źednjak m.	Sedum acre (erba)	Sedum acre	Jariĉ, Ljuti jariĉ, Papreni Źednjak
Lomaĉa f.	Rovastvo (pianta)		

Lužanja f.	Specie di pianta	Scilla autumnalis	Jesenski procjepak, Plava zvjezdica
Mahača f.	Erica (pianta)	Erica arborea	Velika crnjuša, Drvenasti vrijes, Drveni vris, Drvoliki Vrisak, Koleš, Resika, Sredozemna crnica, Vrisa, Vris, Vrijes, Vrijes kovački, Veliki drveni vrijes, Vrijes veli, Vrijes metlaš
Mahovina f.	Muschio	Muscus	Mahovina
Mekuša f.	Erba giovine (falciata)		
Mela f.	Pianta del vischio (Imela)	Viscum album	Imela (bijela, obična), Kestenova mela, Melina, Veska, Višće
Metelka f.	Erba medica	Medicago sativa	Meteljka, Lucerna, Lucerka, Konjarica, Sedmakinja, Vija, Plava djetelina, Velika djetelina
Mirta f.	Mirto	Myrtus communis	Mrča, Mrta, Rujevika, Rujevka, Jurovika, Mrčela, Mrtinka, Marča
Mokanka f.	Kava		

Mrča f. Mrčika f.	Piante de mirto	Myrtus communis	Mirta (grm), Mrta, Rujevika, Rujevka, Jurovika, Mrčela, Mrtinka, Marča
Mrežica f.	Statice reticulata (pianta)	Statice ferulacea	Mrižica, Ljuskava travulja
Mrtvina f.	mirto (pianta)	Myrtus communis	Mirta (grm), Mrta, Rujevika, Rujevka, Jurovika, Mrčela, Mrtinka, Marča
Murunjak m.	Gelseto	Morus	Dud, Dudinja, Murva
Nadlist m.	Ruscus hypoglossum (pianta)	Ruscus hypoglossum	Veprina (širokolisna, mekolisna, velika, jezičasta), Dvolista, Zalist, Zalistak, Bebrina, Jezičac, Jezični list, Jezičnjak, Listac, Zrnce
Negnjila f.	Guajaco (pianta)	Cytisus Laburnum	Obični zanovijet, Laburnum, Žuti bagrem, Žuta kiša, Zečevina, Tilovina, Negnjil, Alšingerov negnjil, djetelinovo drvo, gorski kopitak Kitnjasta kopitica, Kitnjasta potkoviča

Olha f.	V. Joha	Alnus	Joha (crna, bijela), Jova, Jalša, Jeovina, Jauša
Omarika f. Omora f. Omovina f.	V. omorika	Picea omorika	Pančičeva omorika, Omorika, Omora, Frenja
Omela f. Omelj f.	Vischio, pania	Viscum album	Imela (bijela, obična), Kestenova mela, Melina, Veska, Višće
Omorika f.	Pino (Pinus picea)	Picea omorika	Pančičeva omorika, Omora, Frenja
Otodeve trava f.	Specie di erba		
Pajasen m.	Ailanto (albero)	Ailanthus altissima	Bogač, Žljezdasti pajasen, Kiselo drvo, Kiseljak, Rusovina, Smrdelj, Jelš, Rajsko stablo, Božje drvo
Paoma f.	Palma (albero)	Arecaceae	Palmovka, Palma
Pećinarka f.	(bot.) pianta rupestre	Salix retusa	Vrba pećinarka, Planinska vrba
Pirovina f.	Specie di erba acquatica	Elymus repens	Puzava pirika, Pasja pšenica, Obična pirika, Pirevina, Troskot, Tkalac, Vornica, Pir, Pirac, Perika
Popriva f.	Celtis australis (albero)	Celtis australis	Obični koprivić, Crni koprivić, Južnjački koprivić,

			Crna koščela, Crna kostela, Crna kopriva, Fafarinka, Kostela, Crna koščela, Crni koprivić, Koprivica, Kostanjula, Ladonja, Bobica
Povijuša f.	(bot.) piana arrampicante		
Pustorilj m.	Specie di piana	Philadelphus coronarius	Jasmin (nepravi, lažni), Skobotovina
Ranj m.	Specie di quercia	Quercus robur	Hrast lužnjak, Dub, Dubovina, Stežanj Livadnjak, Gnjilec, Hrastovina, Lužnik, Rani hrast, Rošnjak, Graden, Gorun, Golubnjak, Granik, Kestenjar
Repak, pka, m.	Coda volpina (piana)	Alopecurus pratensis	Repak (livadni, crvenožuti, lukovičavi, koljenčasti, poljski, mješnasti)
Risnica f.	Mortella, mirtillo (piana)	Vaccinium myrtillus	Mrča, Brusnica, Borovnjača, Vresinje, Crna borovnica, Divlja mrča borovinka, Borovica, Burum,

			Divo grozje, Ffinka, Črnica
Ropočika f.	Viburnum Tinus (arbusto)	Viburnum Tinus	Lemprika, Leprika, Crna kalina, Meprika, Veprika, Dren, Japrin
Rudača f.	Specie di erba pascoli		
Samdokas m.	Erba immaginaria (come filtro)	Catananche	Sandokan
Sevlja f.	Cipresso (albero)	Cupressus sempervirens	Cimpres, Čipreš, Ciprež, Cimpreš, Čepris, Čempris, Ančipres, Cimprež, Čiprez, Čipres, Čepariz
Sindulja f.	Specie di erba		
Smrč m. Smrča f. Smreč f. Smrič f. Smrika f.	Ginepro (pianta) V. Smreč, Smreka	Juniperus Oxycedrus/ Pinus silvestris/ Picea abies	Smrk, Smreka, Smrič, Smrik, Smrijek, Smrjeka, Borika, Pilica, Kosmatulja
Smrda f. Smrdelj m. Smrdeljika f. Smrdljika f. Smrka f. Šmrljika f.	V. Smrdelj (terebinto) albero; lentisco (arbusto) Lentisco arbusto V. Smrdeljika Lentisco (arbusto) V. Smrdljika	Pistacia Terebinthus/lentiscus	Egipatski želud, Jud, Terebint, Terpentik, Divlji rogač, Jadranska lusika, Pistacija, Primorski rogač, Smardljika, Smarljika, Smrča, Smedrlj, Smrdečak,

			Smrdeja, Smrdel, Smrdelj, Smrka, Smrlj, Smrljika, Trišalj vonjavi, Tršlj
Smreka f.	Ginepro – gluha; Juniperus Phoenicea	Picea abies	Visoka smreka, Smrča, Borika, Pilica, Kosmatulja
Somina f.	Juniperus sabina (pianta)	Juniperus sabina	Smrdljiva borovnica, Smrdeljika, Planinska somina, Smrdljiva brinja, Smrdljivi brin, Glušac, Glušak, Gluhi smrič, Gluha smreka, Ženska klekovina, Savica, Varunac
Spečak, čka, m.	Ruscus aculeatus (pianta)	Ruscus aculeatus	Oštrolišna veprina, Veprovina, Ježevina, Kostrika, Metlika, Leprina, Šimširka, Bodljikava veprina, Čeprljika, Oštrolišna kostrika, Metlika, Mišji trn
Srč m.	Specie di quercia	Quercus robur	Hrast lužnjak, Dub, Dubovina, Stežanj Livadnjak, Gnjilec,

			Hrastovina, Lužnik, Rani hrast, Rošnjak, Graden, Gorun, Golubnjak, Granik, Kestenjar
Sriemza f.	Prunus Padus (arbusto)	Prunus Padus	Cremza, Crimza, Crinza, Cremža, Črenza, Sremsa, Sremša, Sremzika, Trpika
Srpak, ška, m.	Serratula (pianta)	Falcaria vulgaris	Srpica, Srpuša
Strž m.	Specie di quercia	Quercus robur	Hrast lužnjak, Dub, Dubovina, Stežanj Livadnjak, Gnjilec, Hrastovina, Lužnik, Rani hrast, Rošnjak, Graden, Gorun, Golubnjak, Granik, Kestenjar
Svjetljika f.	Specie di albero		
Šeputljika f.	Clematide (pianta)	Clematis vitalba	Pavitina (obična, plemenita), Pavit, Vinjaga, Povitina, Bijela loza, vinjuga, Škrobotina, Skrobotina, Škrabutina, Gožvica, Srebrot
Šibika f.	Verga; kraljevska – scetro reale, puščana – bacchetta	Viburnum lantana/	Fudikovina, Fudljika, Hudika, Udika, Udikovina,

	del fucile – oštra; agnocasto (pianta)	Coronilla	Judika, Repikovina, Bekovica, Bekovina, Crna šibikovina, Crna hudika, Crna udika Grašar
Šibikovina f.	Viburnum lantana (pianta)	Viburnum lantana	Fudika, Fudikovina, Fudljika, Hudika, Udika, Udikovina, Judika, Repikovina, Bekovica, Bekovina, Šibika, Crna šibikovina, Crna hudika, Crna udika
Šimšir m.	Bosso (arbusto)	Buxus sempervirens	Bus, Pitoma mrča, Mrka, Sin, Zelenika, Puškan, Pušpan
Šuškvac, vca, m.	Specie di pianta	Rhinanthus major	Šuškvac (veliki, mali), Škrobotec, Škrobotac, Šuštalina, Sipica, Kokotova trava, Zvonac
Tis m. Tisa f.	Tasso (albero)	Taxus baccata	Europska tisa, Tisenj, Jeličica, Žvetuljina, Tisovina, Tis, Plodna čemika
Topol m. Topola f.	Pioppo bianco	Populus alba	Topola (bijela, crna, siva), Jablan, Jasika

Travulja f.	Statice armeria (pianta)	Armeria/ Limonium	Mrižica, Mrežica, Morska lavanda, Ljuskava travulja
Trepel m.	V. Trepetljika	Populus tremula	Topola (bijela, crna, siva), Jablan, Jasika
Trepetljika f.	(drvo) alberella, pioppo tremolo	Populus tremula	Topola (bijela, crna, siva), Jablan, Jasika
Triesla f.	Rhus coriaria, sommacco	Rhus coriaria	Sumak, Grozdasta rujevina, Grozdasti ruj, Bijela rujevina, Kiseli ruj, Jelenji rog
Trišlja f.	Lentisco (arbusto)	Pistacia terebinthus/lentiscus	Egipatski želud, Jud, Terebint, Terpentik, Divlji rogač, Jadranska lusika, Pistacija, Primorski rogač, Smardljika, Smarljika, Smrča, Smedrlj, Smrdećak, Smrdeja, Smrdel, Smrdelj, Smrka, Smrlj, Smrljika, Trišalj vonjavi, Tršlj
Trizalj m.	Erisimo (pianta)		
Udika f.	Viburnum lantana	Viburnum lantana	Fudikovina, Fudljika, Hudika, Udika, Udikovina, Judika, Repikovina,

			Bekovica, Bekovina, Šibika, Crna šibikovina, Crna hudika, Crna udika
Uljanika f.	Elais (palma)	Phoenix dactylifera	Palma, Palmovka
Vež, veža, m.	Specie di olmo (albero)	Ulmus	Vežika, Nizinski brijest, Treperavi brijest
Voskovac, vca, m.	Myrica (albero)	Myrica	Mirika
Vredovac, vca, m.	Pigano (pianta)	Thalictrum minus	Mala kozlašica, Mala metljika, Grimizni vredovac, Zelenčica
Vresika f.	Erica (pianta)	Calluna vulgaris	Vrijesak, Vriština, Vrištika, Vrišt, Zrnovac, Borovo cviče, Crnjušina, Bresina
Vresulja f.	Gorgoria (pianta)	Mercurialis annua	Resulja (jednogodišnja, višegodišnja), Štir, Ščur, Šćir, Sterenica, Šćerenica, Prošač, Mrkonela, Resa
Vries m. Vriesac, sca, m. Vriesak, ska, m.	Erica (pianta)	Calluna vulgaris	Vrijes, Vrijesak, Vriština, Vrištika, Vrišt, Zrnovac, Borovo cviče, Crnjušina, Bresina

Vrištika f. Vriština f.	Calluna (pianta)	Calluna vulgaris	Vrijes, Vrijesak, Vrišt, Zrnovac, Borovo cviče, Crnjušina, Bresina
Vukodržica f.	Specie di spinosa	Hippophae rhamnoides	Pasji trn, Vučji trn, Sibirski ananas, Zlolesina, Pastrn
Zimolez m. Zimozelen m. Zimolozina f.	Ligustro (pianta) Pianta ligustro V. zimolez	Ligustrum vulgare	Kalina, Zemeleza, Pupator, Biserovo drvo, Biser, Kozjača, Kozjač, Kozjak, Lin, Mečkovac, Metprika, Mileševina, Neprika, Divlji jorgovan
Zloljesina f.	Leandro (pianta)	Elaeagnus angustifolia ili Nerium Oleander	Zlolesina, Srebrna vrba, Mirisna vrba, Uskolisna dafina, Obična dafina, Ruska maslina, Divlja maslina
Zmajevac, vca, m.	Dracaena draco (pianta)	Dracaena	Drvo života, Dracena
Zova f. Zovika f.	Sambuco (albero)	Sambucus nigra	Crna bazga, Zova, Crna zova, Zovina, Zovika, Bazdovina, Bažovina, Bazag, Apta

Zubača f.	Panicum dactylon (gramigna)	Cynodon dactylon	Prstasti troskot, Troskotčić, Pasja trava, Puzava zubača, zubovina, Krvokopica, Lokob
Žest m. Žesta f.	Acer (albero)	Acer	Javor
Žestil m. Žestila f.	Acer tartarico (albero)	Acer tataricum	Žestilj, Žestika, Tatarski javor
Žestika f.	Acer (albero)	Acer tataricum	Žestilj, Tatarski javor

5. DRVEĆE JESTIVIH PLODOVA

Vocabolario croato-italiano / compilato per cura di Carlo A. Parčić (1901)			
HRVATSKI NAZIV	TALIJANSKI NAZIV	BOTANIČKI, ZNANSTVENI NAZIV VRSTE (LATINSKI)	OSTALI NARODNI NAZIVI/VRSTA FITONIMA
Agroš m.	Uva spina	Ribes grossularia	Ogrozd
Alica f.	Specie di ciliegie primitice	Prunus avium	Trešnja (mostarska, starinska)
Aršlama f.	Specie di ciliege primitice	Prunus avium	Hašlama, Ašlama (trešnja)
Avajlija f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Babaje, a, fpl.	Specie di ciliege	Prunus avium	Trešnja

Badem m. Bademak, mka, m.	Mandorlo	Prunus dulcis	Bajam, Mindul, Mjendul, Mendula, Mendul, Omiendul, Koromač, Morač, Slatki kopar, Janež, Divlja mirođija
Bajam m. Bajamak, mka, m.	Mandorlo	Prunus dulcis	Badem, Mindul, Mjendul, Mendula, Mendul, Omiendul
Bedrika f.	Specie di mele	Malus communis	Jabuka
Bimber a. n. groždje	Epit di uva (peet)	Vitis vinifera	Grožde
Bisernjača f.	Specie de ciliege	Prunus avium	Trešnja
Bjelijanka f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Bjelopandara f.	Specie di prugne	Prunus domestica	Šljiva
Bobnja f.	Specie di peperone	Abelmoschus esculentus	Bamija, Bamja, Bamnja, Bamijat, Bamnje
Božanka f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Branica f.	Frutto (p.e.pera/mela) racolto dall' albero	Pirus communis Malus communis	Kruška Jabuka
Brašanka f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Brdaklija f.	Sorta di prugne	Prunus domestica	Šljiva
Brekinja f.	Sorbo (albero)	Sorbus domestica	Oskoruš, Oskorušnjak, Skoruša, Skruš/
Brekulja f.	Sorba (frutto)	Sorbus torminalis	Breka, Brek, Bokunja

Breskva f.	(pesco) albero, pesca persica (frutto)	Prunus persica	Breska, Briska, Briskva, Praskva
Broskvica f.	Dum di broskva /raštika	Brassica oleracea acaphaa	Raštika, Raščika, Raštan, Lisnati kelj,
Budimlja f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Cerovača f. Cerovka f.	Dunja, specie di popone	Cucumis melo	Dinja
Cjepanica f. Cjepika f.	Ciliege innestate Specie di ciliege	Prunus avium	Trešnja
Cvietak, tka, m.	Fior di fico	Ficus carica silvestris (grossus)	Cvietak (nezrela smokva)
Cvjetača f.	Eavolo flore	Brassica oleracea	Karfiol
Čavoljak, ljka, m.	Mele piccolo e dolci	Malus communis	Jabuka
Čenjača f.	Specie di mela acerba	Malus communis	Jabuka
Češnjak, m.	Luk, aglio	Allium sativum	Bijeli luk, Česan, Češanj, Smrdljiva ruž, Nektar bogova, Lukac, Saransak, Česni luk, Česnoviti luk, Bijelac, Smrdiluk
Čičimak, mka, m. Čičindra f.	Giuggiolo (arbusto) Giuggiolo (Zizyphus)	Zizyphus jujuba	Čičindra, Cicindra, Cicindula, Žižola, Žižula, Žižulja, Zizola
Čilva f.	Specie di fichi	Ficus carica	Smokva
Črešnja f.	V. Trešnja	Prunus avium	Trešnja

Darčin m.	Canella (droga), cinnamomo	Cinnamomum ceylanicum	Cimet, Kanela
Debić m. Debit m.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Dgunja f.	V. Dunja	Cydonia oblonga	Dunja
Dinjka f.	Specie di uva rossa, rosea	Vitis vinifera	Grožde
Divoloza f.	Vite selvatica	Vitis silvestris	Divlja loza, Vinjaga, Šumska loza, Lozica, Trtovina, Pastrica
Dolmača f.	Peperone pel ripiero Dolma	Capsicum annum	Paprika (slatka)
Draganja f.	Specie di ciliegia acerba	Prunus avium	Trešnja
Drien m. Drienak, nka, m. Drienjak, njka, m.	Corniolo (arbusto) Bocca di corniolo Bacca di corniolo	Cornus mas	Drijen, Drenovina, Drenjina, Drenak, Drinja, Drenić, Svibovina, Drinika, Drin, Drinovina
Drenika f. Drenjina f. Drenjula f. Drnjina f.	Bacca di corniolo Corniola, bacca di corniolo V. Drenjina Bacca di corniolo	Cornus mas	Drijen, Drenovina, Drenjina, Drenak, Drina, Drenić, Svibovina, Drinika, Drin, Drinovina
Dud m.	Pl. dudovi, frutto	Morus alba	Dud, Dudinja, Murva, Morva, Crnica, Crnčika
Dulek m.	Specie di melone	Cydonia oblonga	Dunja

Dunja f. Dunjac, njea, m.	Mela cotogna (Cydonia) Specie di grande cotogna	Cydonia oblonga	Dunja, Cunja, Funja, Gdunja, Gunja, Kunja, Kutinja, Tkunja, Tunja, Vunja
Dužica f.	Epit. di un frutto allungato (fico. Prugna)	Ficus cucurbitinum	Krivulja (smokva)
Dvojkača f.	Specie di prugne	Prunus domestica	Šljiva
Fićura f.	Specie di ciliege	Prunus avium	Trešnja
Finik m.	(gr.) palma (albero e frutto)	Phoenix dactylifera	Palma
Fučkara f.	Specie di ciliege	Prunus avium	Trešnja
Gizdelinka f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Gjanarika f.	Specie di prugne rotonde	Prunus domestica	Šljiva
Gjanovica f.	Specie di fico	Ficus carica	Đanovica (smokva)
Gjul m.	Specie di pianta, e di mela	Malus communis	Jabuka
Gjulabija f. Gjulavlija f.	Specie di mela rosata V. Gjulabija	Malus communis	Jabuka
Gjungjiber m.	Ribes (pianta)	Ribes rubrum	Đundiber, Ribiz, Ribizl, Ribez, Grozdić, Medvjede grožde, Boričak, Ivanjsko grožde
Glavaš m.	Melagrano (albero)	Punica granatum	Šipak
Golušavka f.	Specie di pesca	Prunus persica	Breskva
Gluhača f.	Fico selvatico	Ficus carica silvestris	Divlja smokva

Glušica f.	Ficaja selvatica		
Gnjilica f.	Sorta di pera autunale	Pirus communis	Kruška
Goljak m.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Gorjanika m.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Gospojičica f. Gospojinača f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Gospojinjara f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Govedjača f.	Specie di mela e di prugna	Malus communis Prunus domestica	Govedača (jabuka i šljiva)
Grahovljanka f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Grašak, ška, m.	Specie di uva bianca	Vitis vinifera	Grožde
Graševina f.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Grešika f.	Uva agresta Ribes	Vitis silvestris/ Ribes rubrum	Divlja loza, Vinjaga, Šumska loza, Lozica, Trtovina, Pastrica/ Đundiber, Ribiz, Ribizl, Ribes, Ribež, Grozdić, Medvjede grožde, Boričak, Ivanjsko grožde
Grešta f.	(it.) agresto	Vitis vinifera	Grožde
Grkiš m.	Mandorla amara	Amygdalus amara ili Prunus dulcis	Badem, Bajam, Mindul, Mjendul, Mendula, Mendul, Omiendul
Grozd m.	Grappolo, raceno d'uva	Vitis vinifera	Grožde

Grozenka f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Grozdić m.	Ribes (pianta)	Ribes nigrum	Crni ribiz
Grozдика f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Grozdje a. n. Grozje a. n. Grozdojje a.n. Groždje a. n., suho	V. grožde Uva, grappoli d'uva	Vitis vinifera	Vinova loza, Čokot, Trs, Divlja vinjaga, Grožde, Vinoloza
Guložak f.	Specie di uva nera	Vitis vinifera	Grožde
Gundača f.	Specie di prugna	Prunus domestica	Šljiva
Gunja f.	Mela cotogna	Cydonia oblonga	Dunja
Gunjača f. Gunjanka f.	Specie di pera, e di fico	Ficus carica Pirus communis	Smokva Kruška
Gunjica f.	Specie di pesca, ed erba (Medicago lupulina)	Medicago lupulina	Vija (crna, spužasta, hmeljasta), Dunjica (meljasta), Lucerna (žuta)
Gutavac, vca, m.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Guzara f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Hljebača f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Hrdut m.	Specie di ciliegia	Prunus avium	Trešnja
Hrskavac f. Hrskavica f.	Specie di ciliegie	Prunus avium	Trešnja
Hrstavac, vca, m.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Hrstavica f. Hrstavka f.	Specie di fico oblungo	Ficus cucurbitinum	Krivulja (smokva)
Hrustača f. Hrustavica f. Hrustika f.	Ciliegia duracina	Prunus avium	Trešnja
Hruška f.	V. Kruška	Pirus communis	Kruška

Hrušva f.			
Hrušt m.	Specie di ciliegie	Prunus avium	Trešnja
Hunja f.	v. Gunja, Dunja	Cydonia oblonga	Dunja
Ilifanka f.	Specie di mela rossa	Malus communis	Jabuka
Ivančica f. Ivaneniet m. Ivanjača f.	Specie di mela, pianta mela dis. Giovanni	Malus communis	Jabuka
Ivica f.	Specie di erba, e di mela	Malus communis	Jabuka
Jabučar m.	1) Pomaro, venditor di mele; (in gener.) fruttajuolo 2) Mangiator di mele 3) Pomario, pometo 4) Chi porta la mela alla sposa	Solanum lycopersicum	Rajčica, paradajz, Pomidor, Poma, Kumador, Kumidor, paradižnik, tomat, Rajska jabuka
Jabuka f.	Mela; melo; pomo (albero e frutto)	Malus communis	Jabuka, Jabalka
Jačmenčica f.	Specie di prugne	Prunus domestica	Šljiva
Jagoda f. Jagodčevina f. Jagodina f. Jagodka f.	Frutta Specie di pianta (primula) Specie di pianta Vezz di Jagoda	Fragaria	Jagoda

Jagodnjača f. kruška	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Jagupaljika f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Jajara f.	Specie di prugna (simile all 'uovo)	Prunus domestica	Šljiva
Jakobovka f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Jarebika f. Jarebina f.	Sorbo (albero)	Sorbus aucuparia	Rebina, Gorska smrdljika, Srnčikovina
Jarša f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Jasenka f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Jasinjača f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Ječmača f. kruška Ječmenača	Specie di pera V. Ječmača	Pirus communis	Kruška
Ječmenica f. Ječmenika f.	Specie di mela Specie di mela, e pera	Malus communis Pirus communis	Jabuka Kruška
Jegrišt m.	(it.) agresto	Vitis vinifera	Grožde
Jehovača f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Jelipavna f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Jeribasma f. Jeribosna f.	Specie di pere	Pyra turbida	Kruška
Ješovka f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Johovača f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Jurkoviča f.	Specie di fico	Ficus carica	Smokva
Kadarum m. Kadarun m.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Kadiloviča f. Kadilovka f.	Noce moschata	Myristica fragrans	Muškatni oraščić, Muskat, Muškat,

			Morski oraščič, Oraškovac
Kadumanka f.	Specie di mela e di pera	Malus domestica/ Pirus	Kadumka (kruška i jabuka)
Kaiš m.	Albicocca	Prunus armeniaca	Marelica
Kajsija f.	Albicocco ed albicocca (Prunus armeniaca)	Prunus armeniaca	Marelica, Barakokola, Praskva, Antipraskva, Mandalica, Marulica, Natipjerka, Šveltija
Kalanica f. Kalanka f.	Specie di pesca e di prugna	Prunus persica Prunus domestica	Breskva i Šljiva
Kamenjača f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Karamanka f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Karašlama f.	Specie di ciliege primaticce	Prunus avium	Trešnja
Kelj f.	Cavolo	Brassica oleracea	Kelj (glavati, pupčar, lisnati, kovrčavi), Raštika
Kesten m. Kestenj m.	Castagna, castagno V. kesten	Castanea sativa	Kesten (pitomi, gorski, šumski), Kostanj, Koščan, Maron, Marun
Kestenjača f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Kičenka f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Kiseljača f.	(pianta), specie di mela acida	Malus communis	Jabuka

Koričnjak m.	Cinnamomo (albero)	Cinnamomum ceylanicum	Cimet
Kraljevička f. Kraljica f.	Specie di mela Sorta di mela	Malus communis	Jabuka
Kraljevka f. Krasica f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Kratopija f.	Specie di uva nera	Vitis vinifera	Grožde
Kreževka f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Konjuvača f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Kostanj m.	V. Kesten, e deriv.	Castanea sativa	Kesten (pitomi, gorski, šumski)
Košunjak, njika, m. Košunjavac, vca, m.	Orah, noce malescica (Orah), noce malescica, che non si stacca dal guscio	Juglans regia	Orah
Kožarka f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Kožnjača f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Kožušnica f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Kraljevička f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Kraljevka f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Kriešva f.	Ciliegia	Prunus avium	Kriješva (trešnja)
Krišva m.	V. Kriešva	Prunus avium	Kriješva (trešnja)
Krivača f.	Specie di uva e di fichi	Vitis vinifera Ficus cucurbitinum	Grožde i Smokva
Krumpir m.	Patata	Solanum tuberosum	Krompir, Krompil, Krtola, Krumpijer, Kalamper, Kumpir, Krupir, Podzemljica,

			Patata, Krtolak, Zemljak, Zimak
Krivača f.	Specie di uva e di fichi	Ficus cucurbitinum	Krivulja (smokva)
Kršulj m.	Prunus mahaleb (arbusto)	Prunus domestica	Šljiva
Kruška f. Krušva f.	Pero e pera V. Kruška	Pirus communis	Kruška
Kukavičnjak m.	Caprifico (pianta)	Ficus carica silvestris	Divlja smokva
Kumpir m.	Patata, pono di terra	Solanum tuberosum	Krumpir, Krompir, Krompil, Krtola, Krumpijer, Kalamper, Podzemljica, Patata, Krtolak, Zemljak, Zimak, Krunpir
Kupina f.	Rovo; bacca di uva spina	Rubus fruticosus	Kupinjača, Kupinjaš, Crna kupina, Crna jagoda, Crna malina, Obična kupina, Ežina, Ježina, Kopinje, Kupinjača, Kupjenak, Maljuga, Rbida, Robidnica
Kupljenica f. (maslina)	Oliva raccolta per terra	Olea europea	Maslina
Kvrgaja f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška

Lasina f.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Lasinjka f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Lastovka f.	Specie di olivo	Olea europea	Maslina
Lieska f.	Avellano, nocciuolo	Corylus avellana	Lijeska, Lesjak, Leščina, Liska, Lišnjak, Olešnik, Jezgra, Jezgarica
Likosava f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Likovac, vca, m.	Limetea (pianta)	Citrus aurantiifolia	Limeta
Limun m.	(it.) limone, cedro	Citrus limon	Limun
Loza f.	Vite	Vitis vinifera	Vinova loza, Trs, Čokot, Divlja vinjaga. Vinoloza
Lješnik m. Lješnjak m.	Nocciuola, avellana (frutto); nocciuolo (albero)	Corylus avellana	Lesjak, Jezgrica, Lišnik, Olešnik, Lijeska
Ljutak, tka, m.	Specie di mela gramata	Malus communis	Jabuka
Loznika f. Lozun m. Lozunika f.	V. Lozunika V. Lozunika Abrostine, lambrusca, vite selvatica	Vitis silvestris	Divlja loza, Vinjaga, Šumska loza, Lozica, Trtovina, Pastrica
Lužanj, žnja, m.	Specie di aglio	Allium ursinum	Luk (divlji)
Maginja f.	Frutto del corbezzolo, rosella	Arbutus unedo	Jagoda
Magjaruša f.	Prugna rossa, Specie di uva	Prunus domestica Vitis vinifera	Mađaruša, (šljiva, grožde)

Malina f.	Lmpone, frambois	Rubus idaeus	Maljuga, Muraga, Umanj, Sunica, Himper, Jagodnjak
Mamula f.	Specie di mela	Malus communis	Mušmula
Mandalica f.	Albicocca	Prunus armeniaca	Marelica
Maslanka f. kruška	Pero butirro	Pirus communis	Kruška
Maslina f. Maslinka f.	Olivo (albero), oliva (frutto) Oliva (frutto)	Olea europea	Uljika, Uljenka, Uljavica, Mezanica, Zelenka, Zelenica, Pizulja, Bjelice, Obljica, Ponturica
Medenjača f. kruška	Pera melata o zuccherina	Pirus communis	Kruška
Medenka f.	V. Medenjača	Pirus communis	Kruška
Medvenka f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Mekač f. Mekača f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Mekuša f.	Pera o mela piuttosto fracida	Malus communis	Jabuka
Menduo, dula, m.	(it.) mandorlo	Prunus dulcis	Badem, Bajam, Mindul, Mjendul, Mendula, Mendul, Omiendul
Mesnjača f. Mešnjača f.	Specie di pera V. Mesnjača	Pirus communis	Kruška
Mirisavka f.	Specie di pera aromatica (bergamotta)	Pirus communis	Kruška
Mirkovača f.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožđe
Mirodnjača f.	Mela aromatica	Malus communis	Jabuka

Mjendeo, dela, m.	Mandorla	Prunus dulcis	Badem, Bajam, Mindul, Mjendul, Mendula, Mendul, Omiendul
Mogranj m.	Mela granata	Punica granatum	Šipak
Mohunja f.	Bacelo	Physalis Alkekengi ili Nigella arvensis	Mahuna, Boranija
Mukinja f.	Specie di sorba	Sorbus aria	Muk, Mukovnica, Brašnava oskoruša, Brašnava jarebika, Miralja
Murva f.	Gelso (albero) Mora (frutto)	Morus alba	Dud, Dudinja, Morva, Crnica, Crnčika
Mušmula f. Mušmulja f.	Nespola	Mespilus germanica	Mušmula, Mamula, Divlja kruškica, Beskole, Masinjača, Nevestica
Narandža f. Naranča f.	Arancio (albero e frutto)	Citrus aurantia	Naranča
Nateg m.	Specie di pianta	Cucurbita lagenaria	Tikva šef, Tikva Pivača, Ukrasna tikva
Nera f.	Arancia	Citrus aurantia	Naranča
Ogrozd m. Ogrozdec, dca, m.	Uva spina V. Ogrozd	Ribes uva-crispa	Agroš, Trnoviti ribiz, Kosmača, Greš, Ronjgoza
Olika f.	Oleastro	Olea europea	Ulika (maslina)
Omendul m.	Mandorlo	Prunus dulcis	Badem, Bajam, Mindul, Mjendul,

			Mendula, Mendul, Omiendul
Orah m. Orih m.	Roce (albero e frutto)	Juglans regia	Orah (perzijski, pitomi, obični), Orak, Oras, Oreh, Orih, Ora, Orjev
Osipača f.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Oskoruša f.	Sorbo (albero), sorba frutto	Sorbus domestica	Oskoruš, Skorš, Oskorišva, Oskorš, Uškorišva, Skurš, Oskorušnjak, Skruš, Skoruša, Škoruša, Jarebika
Ostruga f. Ostružnica f.	Rovo (pianta)	Rubus caesius	Ostružnica, Robida, Modrosiva kupina, Divlja kupina, Plava kupina, Ostružnjak
Ozimača f.	Pera autunnale	Pirum amerinum	Kruška
Ozimica f. smokva	Fico autunnale	Ficus duricoria	Smokva
Ozimka f. jabuka	Mela d'inverno	Malus communis	Jabuka
Padalica f. maslina	Oliva che cade da se	Olea europea	Maslina
Palaruša f.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Pamuklija f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Pandara f.	Specie di prugna	Prunus domestica	Šljiva
Paprika f.	Peperoni	Capsicum annum	Paprika (slatka, ljuta, crvena), Pasji đumbir, Crljeni papar
Parmenka f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka

Pastrica f.	V. Paštrica	Vitis vinifera	Grožde
Paštrica f.	Uva imbrunata o screziata (agresta)		
Patlidžan m. bieli (modri)	Melanzana; – crveni, pomo d 'oro	Solanum Melongena	Patlidžan (bijeli, modri), Balancan, Melancan
Petrovača f. Petrovka f.	Fico o pera di S. Pietro	Pyrum praecocia Ficus parvum viride (cottana)	Kruška, Smokva (sirijska)
Piculja f.	Specie di oliva (oblunga)	Olea europea	Maslina
Pisanica f.	Specie di mela, e di fico (ben maturo)	Malus communis/ Ficus carica	Jabuka/Smokva
Piskor m.	Specie di prugna	Prunus domestica	Šljiva
Planika f.	Corbezzolo (Arbutus unedo)	Arbutus unedo	Planičac, Prpak
Plavac, vca, m. Plavina f. Plavka f.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Pljuca f.	Specie di uva bianca	Vitis vinifera	Grožde
Pljuskača f. kruška	Specie di pera melata	Pirus communis	Kruška
Pomarandža f.	Arancio	Citrus aurantia	Naranča
Pomelo a. n.	Faciandolo	Citrus maxima	Pumelo, Kineski grejp
Purjak m.	Specie di erba	Allium Porrum	Poriluk, Purić luk, Prasluk, Por,

			Poljski češnjak, Perati luk, Naljutka, Praziluk, Porjak
Poskurnjač m. Poskurnjača f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Požnjaka f. Požnjakinja f.	Trešnja, ciliegie tardive	Prunus avium	Trešnja
Praska f. Praskva f.	Persico Persico (albero) Pesca (frutto)	Prunus persica	Breskva
Prepretnice, a, fpl.	Specie di prugne	Prunus domestica	Šljiva
Pronjača f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Prstak m.	Dattero (frutto) – drvo, palma del dattero	Phoenix dactylifera	Palma
Prškuta f.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Prutovača f.	Specie di mela (listata di rosso)	Malus communis	Jabuka
Pucanac, nca, m. Pucavac, vca, f.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Pužljak m.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Prutulja f.	Mela Prutovača	Malus communis	Jabuka
Ranica f.	Specie di ciliegia primaticce	Prunus avium	Trešnja
Rastivak, vka, m.	Cornus sanguinea (arbusto)	Cornus mas	Drijen
Raštan m. Raštika f.		Brassica oleracea	Vrtna vrzina, Raščika, Divlji kupus

Razaklija f.	Specie di uva rosea	Vitis vinifera	Grožde
Rdut m.	Specie di ciliegia	Prunus avium	Trešnja
Rikula f.	V. Riga	Eruca sativa	Rokula, Rukola, Rukula, Rugola, Rigola, Rigula, Rizgola, Povrtna riga, Garda
Rotkva f. Rotkvica f.	Ravaro, carota ravanceello	Raphanus	Rodakva, Rotkva (crna, vrtna, povrtnica)
Rožičak, čka, m	Carruba	Ceratonia siliqua	Rogač
Rušt m.	(pl. ruštevi) specie di ciliegie	Prunus avium	Trešnja
Ružica f.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Salata f.	(it.) insalata	Lactuea sativa	Zelena salata, Ločika, Šalata
Sarajlika f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Sasak, ska, m.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Sedak, dka, m.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Sinabija f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Sitnica f.	Specie di ciliegie	Prunus avium	Trešnja
Skorupica f.	Specie di fico	Ficus carica	Smokva
Sladčika f.	melacotta	Malus communis	Jabuka
Sliva f.	(prugna frutto albero)	Prunus domestica	Šljiva
Slivica f.	V. Sliva	Prunus domestica	Šljiva
Smokva f. Smokvičica f. Smokvica f.	Fico (albero e frutto)	Ficus carica	Smokva, Smokvica, Smokvenica, Smokvinica,

			Figovnik, Bjelica, Crnica, Petrovača
Smokva f. divja	Fico (albero e frutto)	Ficus carica silvestris	Divlja smokva
Smokvina f.	Albero del fico selvarico	Ficus carica silvestris	Divlja smokva
Srčika f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Srdčika f.	V. Srčika	Malus communis	Jabuka
Srdovica f.	Giuggiola (frutto)	Nonnea lutea	Žuta srdovica
Suhva f. Suhvica f. Suvica f.	Zibibbbo, uva passa	Vitis vinifera	Grožde (suh)
Surac, rca, m.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Sušenica f.	Fico asciutto, secco	Ficus carica	Smokva
Svib m. Sviba f.	Corniolo (arbusto)	Cornus mas	Drijen
Svilajica f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Šarenika f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Šerbetlija f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Ševtelija f.	Pesca Albicocca	Prunus persica	Šeftelija (breskva)
Šipak, pka, m.	Frutto della rosa canina; melagrana	Punica granatum	Šip, Šipkovina, Šipurika, Šipurina, Moganj, Nar, Granat, Uličar, Ljutun
Šljiva f.	V. sliva	Prunus domestica	Bistrica, Požegača, Mađarka
Šmanjak m.	Ribes (pianta)	Ribes rubrum	Crni ribiz
Takiša f.	Specie di piccolo pera	Pirus communis	Kruška

Tamjanik m. Tamjanika f.	Specie di uva, e di pera	Vitis vinifera Pirus communis	Grožde i kruška
Tanjirača f.	Specie di mela	Malus communis	Jabuka
Taro a. n.	(pianta) arum esculentium	Colocasia esculenta	Kolokazija
Tepka f.	Specie di pera selvatica	Pirum mespilaceum	Kruška
Trešnja f.	Ciliegio (albero, ciliegia (frutto))	Prunus avium	Drobnica, Drobnika, Ptičarica, Divjaka, Ptičja trešnja, Crešnja, Češnja, Črešnja, Črišnja, Divjaka, Divlja trešnja, Kriješ, Kriša, Sitnica, Tičarca, Trišnja
Trhljača f.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde
Trijesla f.	Specie di amarasca selvatica	Prunus cerasus	Višnja
Trnovača f.	Specie di prugna e mela	Prunus domestica Malus communis	Šljiva i Jabuka
Trnovka f.	Specie di prugna	Prunus domestica	Šljiva
Trnjina f.	Prugnola	Prunus spinosa	Trnula, Trnina, Tarn, Trnjula, Trnjina, Trnavka, Trn, Crni trn, Divlja šljiva, Mačja šljiva, Grmulja, Kukinja, Trnovina, Crni glog

Trs m.	Vite	Vitis vinifera	Vinova loza, Čokot, Divlja vinjaga, Vinoloza
Turgulja f. Turgunja f.	Specie di prugne primaticce	Prunus domestica	Šljiva
Tvrđija f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Uljika f. Ulikva f. Ulikvić m.	Olivo ed oliva Olivo (albero) Oliva (frutto)	Olea europea	Maslina
Useinbegovača f.	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Uzlica f.	Cicoria (pianta)	Cichorium intybus	Cikorija, Vodopija, Plava vodopija, Radič, Modrica, Žućenica, Konjogriz, Vodoplav, Ženetrga, Cigura, Zmijina trava, Golica
Vidovača f.	Specie di mela e di pera (del Giugno)	Malus communis Pirus communis	Jabuka i Kruška
Vidovka f.	Trešnja (pianta) specie di ciliegia	Prunus avium	Trešnja
Vinika f. Vinjaga f.	Vita selvatica	Vitis labrusca	Grožde
Višnja f.	Visciolo, albero; amaraca, frutto	Prunus cerasus	Črišnja
Višnjica f.	dim. Di Višnja	Prunus cerasus	Višnja
Vodenjača f. kruška	Specie di pera	Pirus communis	Kruška
Volovšćak m.	Specie di uva	Vitis vinifera	Grožde

Volujarka f.	Specie di uva nera	Vitis vinifera	Grožde
Vruškinja f.	Specie de ciliegie	Prunus avium	Trešnja
Zakićevka f.	Specie di ciliegie primatice	Prunus avium	Trešnja
Zelenika f.	Specie di mela Specie di uva	Malus communis Vitis vinifera	Jabuka i Grožde
Zelenka f.	Specie di uva, e verdone (cccello)	Vitis vinifera	Grožde
Zerdelija f.	Albicocca	Prunus armeniaca	Marelica
Zimnjača f. jabuka, kruška	Mela o pera d'inverno	Malus communis Pirum amerinum	Jabuka i Kruška
Zimolist m.	Specie di pianta (Žimolost)	Lonicera caerulea	Žimolost, Haskap, Orlovi nokti, Kozokrvina, Modra kozokrvina. Kozja krv, Plava medena bobica, Majska jagoda, Majska bobica, Limonik, Kamčatkica, Kamčatka, Sibirska borovnica
Zukva f. Zukvača f. Zukvaja f.	Specie di mela acidula	Malus communis	Jabuka
Žižulja f.	Ginggiola (pianta e frutto)	Zizyphus jujuba	Čičimak, Žižula, Čičindra, Cicindra, Cicindula, Žižola, Žižula, Zizola
Žumara f.	Palma (albero)	Phoenix dactylifera	Palma

Žutica f.	Specie di pera, e di melarancio	Pirus communis	Kruška
------------------	--	-----------------------	---------------

6. JESTIVO I ZAČINSKO BILJE

Vocabolario croato-italiano / compilato per cura di Carlo A. Parčić (1901)			
HRVATSKI NAZIV	TALIJANSKI NAZIV	BOTANIČKI, ZNANSTVENI NAZIV VRSTE (LATINSKI)	OSTALI HRVATSKI NAZIVI FITONIMA
Aljma f.	Specie di cipolla	Allium cepa	Zimski luk, Zimski crvenac, Proljetni luk, Naduti luk, Velški luk (crveni luk)
Anason m.	Specie di finocchio	Foeniculum vulgare	Anis, Koromač, Morač, Slatki kopar, Rezen, Divlja mirodija, Janež, Anita, Slatki anis, Aniš
Aniš m. Aniz m. Aniž m.	Anice (pianta e frutto) V. Aniš	Anisum vulgare/ Pimpinella anisum/ Foeniculum vulgare	Komorač, Morač, Slatki kopar, Rezen, Divlja mirodija, Janež, Anita, Slatki anis, Anason

Arpadžik m.	Specie di cipolla nera	Allium cepa	Luk (crveni)
Aršlama m.	Specie di cipolla	Allium cepa	Ašlama, luk (crveni)
Babad m.	Acoro (pianta)	Acorus calamus	Obični idirot, Baban, Vodena sabljica, Vodeni božur, Mirišljavi šaš, Mirišljava trska, Mirišljavi korijen, Sabljar, Komuš, Kalamus
Banduška f.	Zafferano (erba)	Crocus sativus	Šafran, Prugasti podlesak, Dvocvjetni Šafran, Dvocvjetni podlesak, Brndusa, Modri kaćun
Bašel m. Bašelak, lka, m.	V. Bašelak Basilico (erba)	Ocimum basilicum	Bosiljak, Bosilj, Bosilje, Bosiok, Feslidan, Veslidan, Murtila, Marjanec, Bajžulek
Biber m.	Pepe	Piper nigrum	Papar (crni)
Bitva f. Blitva f.	V. Blitva Bieta, bietola	Beta vulgaris	Blitva (lisnata)
Bosilj m. Bosiljak f. Bosilje a. n. Bosiok m.	V. Bosiljak Basilico (erba) Basilico (coll.) V. Bosiljak	Ocimum basilicum	Feslidan, Veslidan, Murtila, Marjanec, Bajžulek
Buča f.	Zucca	Cucurbita pepo	Tikva, Bundeва, Misirača

Bundeva f.	Specie di zucca	Cucurbita pepo	Tikva, Buča, Misirača
Cacar m. Cacor m. Cicerica f. Cicerka f.	Cece	Cicer arietinum	Slanutak, Leblebija, Cicer, Catrica, Čiček, Slani grah, Grah slanutak, Slanica, Slanić, Divlji zečak, Nahud
Celer m.	Sedano (pianta)	Apium graveolens	Selen, Čereviz, Opih, Červez, Celon, Čeriz
Crljenac, nca, m.	Cipolla	Allium cepa	Luk (crveni)
Crnovrh m.	Origano (pianta)	Origanum vulgare	Origano, Origan, Riganj, Origanj, Vranilova trava, Vranilovka, Mekulica, Divlji mažuran
Crvenac, nca, m. luk	Cipolla	Allium cepa	Luk (crveni)
Cupar, pra, m.	Satureja (erba)	Satureja hortensis	Čubar, Čubrika, Vrijesak, Vrisak, Šetrajka, Šetraj, Bresina, Žlundrica
Cvekla f.	Barbabetola	Beta vulgaris	Blitva
Čehulja f.	Mirride (pianta)	Myrrhis odorata	Kromač, Mirišljava čehulja, Divlji kumin
Čereviz m.	Sedano (erba)	Apium graveolens	Selen, Čereviz, Opih, Červez, Celon, Čeriz

Čerevir m.	Appio, sedano (erba)	Apium graveolens	Selen, Čereviz, Opih, Červez, Celon, Čeriz
Čič m.	Cece	Cicer arietinum	Slanutak, Leblebija, Cicer, Catrica, Čiček, Slani grah, Grah slanutak, Slanica, Slanić, Divlji zečak, Nahud
Čičak m.	Cece, cicerchia	Arctium lappa	Opuh, Lopušina, Repušina, Repuh, Repun, Repje, Komodljika
Ćícerka f.	Cicerchia	Lathyrus sativus	Ćícerica, Sikirica, Jari grah, Jarić, Čič, Slanac, Sastrica, Sjetvena kukavičica
Devesilj m. Devesilje a. n. Devesiljevina f.	Ferula; sifio; Seseli (pianta, ombelifera) V. Devesilje	Seseli	Seselika, Seseli
Dinja f.	Melone popone Anguria cocomero	Cucumis melo Citrullus lanatus	Cata, Mlun, Melon, Melun, Milun, Pipun, Pekun, Dina, Pepun, Čatrun, Bostan, Baćir Lubenica, Karpuz, Bostan, Dinja
Dinja f. cerovka	Popone della miglior qualita	Cucumis melo	Cerovka (dinja)

Dragušac, šca, m.	Nasturzio (erba)	Nasturtium officinale	Potočarka, Drezga, Ugas, Grbača, Vodena kreša, Vodena gorušica, Vodena loćika, Nastruc, Ljuti mokriš, Gusomača, Resnik, Gardum, Turma, Krešun, Garbak, Bobovnjak, Drezga, Kres, Kreš, Sutores, Turina, Studenčica, Krstovnik, Rezanica, Krešunj, Dragunić
Dulek m.	Specie di melone	Cucumis melo	Dinja
Frigenjača f.	Specie di zucca	Cucurbita pepo	Tikva, Bundeва, Misirača, Buča
Garboć m. Garbok m.	Nasturzio acquatico	Nasturtium officinale	Potočarka, Drezga, Ugas, Grbača, Vodena kreša, Vodena gorušica, Vodena loćika, Nastruc, Ljuti mokriš, Gusomača, Resnik, Gardum, Turma, Krešun, Garbak, Bobovnjak, Drezga, Kres, Kreš, Sutores, Turina,

			Studenčica, Krstovnik, Rezanica, Krešunj, Dragunić
Geben m.	Timo (erba)	<i>Thymus serpyllum</i>	Majčica dušica, Babja dušica, Vušica, Dušica, Vrisak, Divlji bosiljak, Geben, Tamjanika, Papric, Pepriš, Poponak, Bukovica, Čabrac, Timijan, Vušica
Glavurak, rka, m.	Specie di aglio	<i>Allium sativum</i>	Češnjak, Bijeli luk, Česan, Češanj, Smrdljiva ruža, Nektar bogova, Lukac, Saransak, Česni luk, Česnoviti luk, Bijelac, Smrdiluk
Grah m. Grašac m.	Legume (in genere) Dim. di Grah	<i>Phaseolus vulgaris</i>	Fažol, Pasulj, Bažulj, Bob, Gra, Grav, Grag, Pažon, Pažuljak, Pletenac, Počanj, Pritičnjak, Pritkaš, Pričanac, Pričanik, Smižag, Kljanac, Trkljaž, Faduo, Fazoli,

			Fasolj, Fasul, Fažon, Fršolj, Džora
Grah m. jarič	Cicerchia	Lathyrus sativus	Jarič (grah)
Grah m. loznac	Piselli	Pisum arvense	Loznac (grah)
Grah m. poljak	Cicerchia	Lathyrus sativus	Poljak (grah)
Grah m. rogačić (vučjak)	Lupino	Lupinus albus	Rogačić (grah)
Grah m. zavrč	Piselli selvatici	Pisum arvense	Zavrč (grah)
Grahunjak, njka, m.	Legume selvatico	Pisum arvense	Loznac (grah)
Grašak m.	Piselli	Pisum sativum	Biži, Biž, Gra, Prčak, Savor, Loznac, Grak, Orbaz, Lepen, Tačkaš, Šećerac, Zečac, Zečjak, Grah gospodski, Grah siromaški,
Grašica f. Grašika f.	Legume selvatico	Pisum arvense	Loznac (grah)
Grašnjak m.	Cece	Cicer arietinum	Slanutak, Leblebija, Cicer, Catrica, Čiček, Slani grah, Grah slanutak, Slanica, Slanić, Divlji zečak, Nahud
Grkulja f.	Cicoria (erba)	Cichorium intybus	Cikorija, Vodopija, Plava vodopija, Radič, modrica, Žućenica, Konjogriz, Vodoplav, Ženetrga,

			Cigura, Zmijina trava, Golica
Hladac, dca, m.	Asparago	Asparagus officinalis	Šparoga, Šparga, Sparoga, Vilina metla, Betrica, Biljuš, Beluš, Šparožina, Špargla, Kalenac, Kuka
Hmelj m. Hmeljak m.	Luppolo (pianta- Humulus)	Humulus lupulus	Hmel, Kuk, Hmeljevina, Kudiljice, Blust, Kuke, Melika, Melj, Meljevina, Miljevina, Falon, Hmelina
Hren m. Hrenak, nka, m. Hrenika f. sladki	Specie di caddice picante Specie di pianta (Lepidium) Sisaro	Armorcia rusticana	Ren, Kren, Hrelj, Hrin, Hrinj, Ravet, Torman, Andrkva, Morska rotkva, Trupka, Povrtnica, Vrtna rotkva, Rovelj, Brelj, Ledinja
Idjirot m.	Calamo odorato (pianta)	Acorus calamus	Idirot, Vodeni božur, Mirišljavi šaš, Mirišljava trska, Mirišljavi korijen, Sabljar, Komuš, Kalamus, Babat, Babad,

			Baban, Vodena sabljica
Ižop m.	Issopo (pianta aromatica)	Hyssopus officinalis	Hispo, Isop, Izop, Išop, Sipan, Sipant, Šipant, Crkvinjak, Vusak, Sipaut, Hispan, Blagovanj, Elenduh, Blagoduh, Miliduh, Ožep, Ožepec, Šatrajka, Veljenduh, Osipant, Glagoran, Hisop, Šipant
Jagoda f.	1) Granello, bacca (di certe frutta) 2) (pozemljuša) fregola (Fragaria vesca)	Fragaria vesca	Šumska jagoda, Jagodnjača, Mamica, Pozemljuša, Smokvica
Jezičnjak m.	Ruscus, Serratula (pianta)	Ruscus hypoglossum	Veprina (širokolisna, mekolisna, velika, jezičasta), Dvolista, Zalist, Zalistak, Bebrina, Jezičac, Jezični list, Jezičnjak, Listac, Zrnce, Uvula
Jurgeta f.	Specie di zucca mangereccia, zuccasanta	Cucurbita pepo	Tikva, Bundeve, Misirača, Buča

Jutroklek m.	Specie di pianta (Asa foetida)	Ferula assa-foetida	Asafetida, Gigantski anis, Ferula
Kamenika f. Kamenitac, tca, m.	Specie di erba (Saxifraga) V. Kamenika	Crithmum maritimum	Motar, Obalni petrovac, Obalac, Petrovac, Primorski petrovac, Primorski obalac, Matar, Motrika, Petrovo zelje, Petrovnjak, Peturak, Petrak, Omačalj, Slatki kopar, Štulac, Ščulac
Kapara f. Kapro m.	Cappero (pianta e frutto)	Capparis spinosa	Kapar, Kapra, Kapri, Grumac, Kaprica, Trnoviti kapar, Bodljikava kapara, Kapičina
Kapula f.	(it.) Cipolla	Allium cepa	Luk (crveni, crni, pravi), Glavata ljutika, Črljenac, Crvenac, Črljenac
Kapus m.	V. Kupus	Brassica oleracea	Kupus, Glavato zelje, Kapus, Broskva
Karpuza f.	V. Lubenica	Citrullus vulgaris	Lubenica, Bostan, Dinja
Kim m. Kima f. Kimlin m.	Comino (pianta) (it.) specie di pianta Specie di pianta	Carum carvi	Kimelj, Kuminjak, Krop, Kom, Kumin, Karum, Kiml, Kimelj, Tmin

Kiselac m. Kiseljak m. Kiseljača f.	Specie di pianta Acetosa (pianta) Acetosella (pianta)	Rumex acetosa Oxalis acetosella	Kiselica (velika), Kiselo zelje, Cecelj, Zečja soca, Kisela djetelina, Kiseljača, Zečji kiseljak, Zečji kupus, Sočica, Božji kruhek, Kozji kišelj, Djetelinka
Klinčac, čca, m.	Chiodo di garofano		
Komorač m.	Finocchio (pianta)	Foeniculum vulgare	Anis, Koromač, Morač, Slatki kopar, Rezen, Divlja mirodija, Janež, Anita, Slatki anis, Aniš, Anason
Kres m. vodeni	Crescione (pianta)	Nasturtium officinale	Vodeni kres, Potočarka, Drezga, Ugas, Grbača, Vodena kreša, Vodena gorušica, Vodena ločika, Nastruc, Ljuti mokriš, Gusomača, Resnik, Gardum, Turma, Krešun, Garbak, Bobovnjak, Drezga, Kres, Kreš, Sutores, Turina, Studenčica, Krstovnik,

			Rezanica, Krešunj, Dragunić
Kromid m.	Cipolla	Allium cepa	Luk (crveni)
Krosuljica f.	Antrisco (pianta)	Anthriscus cerefolium	Krasuljica, Krabuljica, Krbelj, Krvelj, Kračuljac
Kumin m.	Comino (pianta)	Cuminum cyminum	Kumin
Kopar, pra, m.	Anethum (pianta)	Anethum graveolens	Mirodija, Dil, Koper, Koprić, Kopr, Smrdilj, Anita
Kopar m. sladki	Pimpinella Anisum	Anethum graveolens	Slatki kopar, Slatki januš
Krastavac, vca, m.	Cetriolo, cocomero	Cucumis sativus	Kukumar, Murka, Komor, Kumara, Krastavec, Ugorak, Ugorek, Vugorek
Kratuna f.	Zucca	Cucurbita pepo	Tikva, Bundeava, Misirača, Buča
Krpiguz m.	Panicum verticillacum (pianta)	Galium aparine	Čekinjasta broćika, Broćenica, Mali broć, Broćanka, Broćika, Divlji broć, Fatavac, Hvatavac, Korenica, Korenika, Krpelj, Lepuša, Lipavica, Mačak, Prihvat, Prikrp, Prilipača, Prilip, Priljepača, Pupac, Pupčac, Sapinjača,

			Smolavac, Turica Smolenec, Suknica
Kukumar m.	Cedriuolo (Cucumis)	Cucumis sativus	Krastavac, Murka, Komor, Kumara, Krastavec, Ugorak, Ugorek, Vugorek
Kunžut m.	Sesamo (pianta)	Sesamum indicum	Sezam, Susam, Indijska pšenica
Kupus m.	Cavolo	Brassica oleracea	Glavato zelje, Kapus, Broskva
Kupus m. cvietni	Cavolo fiore	Brassica oleracea	Cvjetni kupus
Kupus m. glavati	Cavolo cappuccino	Brassica oleracea	Glavati kupus
Kupus m. rudi	Cavolo riccio	Brassica oleracea	Rudi kupus
Loboda f.	Atreplice (pianta)	Atriplex hortensis/ Chenopodium	Loboda, Guščja noga, Jurjevac, Kenopod, Pepeljuga, Bijela loboda, Bijela jurčica, Prašnasta jurčica, Laboda, Lobuda
Loćika f.	Latuga, insalata selvatica	Lactuca perennis/serriola	Modra salata, Divlja salata, Erdobrad, Rdobrad, Loćičina
Lomika f.	Sassifraga (pianta)	Crithmum maritimum	Motar, Obalni petrovac, Obalac, Petrovac, Primorski petrovac, Primorski obalac, Matar, Motrika, Petrovo zelje, Petrovnjak,

			Peturak, Petrak, Omačalj, Slatki kopar, Štulac, Šćulac
Lorika f. Lovorik m. Lovorika f. Lovorokovina f. Lovorjak m.	V. Lovorika Grm Grm Grm Grm	Laurus nobilis	Lovor, Lavorika, Lorber, Lavrika, Javorika, Lorbek, Labor, Lobor, Lovorika
Loznac m. (grah)	Specie di piselli arrampicanti	Phaseolus vulgaris	Grah loznac
Lubenica f.	Anguria, cocomero	Citrullus vulgaris	Dinja, Karpuz, Bostan
Lubnjača f.	Specie di zucca	Cucurbita pepo	Bundeva, Tikva, Misirača, Buča
Lučac m. Lučica f.	Specie di aglio	Allium sativum	Češnjak, Bijeli luk, Česan, Češanj, Smrdljiva ruža, Nektar bogova, Lukac, Saransak, Česni luk, Česnoviti luk, Bijelac, Smrdiluk
Ludara f.	Specie di zucca	Cucurbita pepo	Bundeva, Tikva, Misirača, Buča
Luk m. bijeli Luk m.	Allium sativum	Allium sativum	Češnjak, Luk (bijeli), Česan, Češanj, Smrdljiva ruža, Nektar bogova, Lukac, Saransak, Česni luk,

			Česnoviti luk, Bijelac, Smrdiluk
Luk m. crveni	Cipolla	Alium cepa	Kapula, Luk (crveni), Glavata Ijutika, Crljenac, Crvenac, Črljenac
Luk m. gorski	Ampelopraso	Allium ampeloprasum	Gorski luk
Luk m. pasji	Scilla (erba)	Scilla maritima	Pasji luk, Lučac, Purić, Injasti luk
Luk m. pori	Porro	Allium porrum	Poriluk, Purić luk, Prasluk, Por, Poljski češnjak, Perati luk, Praziluk, Najjutka, Purjak, Porjak
Luk m. vilin	Muscari (erba)	Muscari comosum	Vilin luk, Presličica, Kosmata presličica, Čuperasta presličica
Madžurana f.	Majorana (pianta)	Majorana hortensis	Mažuran, Babina duša, Majuran, Majorana
Majkina f. dušica	Sermollino (pianta)	Thymus serpyllum	Majčica dušica, Babja dušica, Vušica, Dušica, Vrisak, Divlji bosiljak, Tamjanika, Papric, Pepriš, Poponak, Bukovica, Čabrac

Mažurana f.	Maggiorana (pianta)	Majorana hortensis	Mažuran, Babina duša, Majuran, Majorana
Mekokorka f.	Specie di zucca	Cucurbita pepo	Bundeva, Tikva, Misirača, Buča
Melj m.	V. Hmelj	Humulus lupulus	Hmel, Kuk, Hmeljevina, Kudiljice, Blust, Kuke, Melika, Meljevina, Miljevina, Falon, Hmelina
Meslidjen m.	Specie di basilico minuto	Ocimum basilicum	Meslidan, Bosiljak, Bosilj, Bosilje, Bosiok, Feslidan, Veslidan, Murtila, Marjanec, Misločin, Bazilika, Mislođin
Miloduh m.	Ligustico (pianta)	Hyssopus officinalis	Hispo, Isop, Izop, Išop, Sipan, Sipant, Šipant, Crkvinjak, Vusak, Sipaut, Hispan, Blagovanj, Elenduh, Blagoduh, Miliduh, Ožep, Ožepec, Šatrajka, Veljenduh, Osipant, Glagoran, Hisop, Šipamt
Misirača f.	Specie di zucca	Cucurbita pepo	Bundeva, Tikva, Mesirača, Buča

Misloćin m. Mislodjin m.	Specie di basilico	Ocium basilicum	Mesliđan, Bosiljak, Bosilj, Bosilje, Bosiok, Fesliđan, Vesliđan, Murtila, Marjanec, Bazilika
Mjedovnjak m.	Zafferano di Venere		
Mjesečarka f.	Specie di ravanello o radica di ogrimese	Raphanus sativus	Rotkva, Rotkvica, Rodkva
Mortubaka f.	Specie di zucca	Cucurbita pepo	Bundeva, Tikva, Misirača, Buča
Motar, tra, m. Motrika f.	Cretamo (pianta)	Crithmum maritimum	Obalni petrovac, Obalac, Petrovac, Primorski petrovac, Primorski obalac, Matar, Petrovo zelje, Petrovnjak, Peturak, Petrak, Omačalj, Slatki kopar
Mravinac, mca. m.	Origano (pianta)	Origanum vulgare	Origan, Riganj, Origanj, Vranilova trava, Vranilovka, Mekulica, Divlji mažuran
Mrkva f. Mrkvac m. Mrkvjela f.	Pastinaca, carota Pastinaca sevatica V. Mrkvac	Daucus carota	Mrkvica, Merlin, Korijen, Šargarepa, Stidak, Mrkvač, Mrkvelja, Žuta repa, Ptičnjak
Mrlin m.	Carota (pianta)	Daucus carota	Mrkvica, Merlin, Korijen, Šargarepa,

			Stidak, Mrkvač, Mrkvelja, Žuta repa, Ptičnjak
Oblič m. grah	Cece, pisello	Phaseolus vulgaris	Oblič (grah)
Orašac, šca, m. Orašak, ška, m. Orišac, šca, m. Orišak, ška, m.	Noce moscata V. Orašak	Myristica fragrans	Muškatni oraščić, Morski oraščić, Muskat, Muškat, Oraškovac
Ovčica m. mišja	Maggiorana	Majorana hortensis	Mažuran, Babina duša, Majuran, Majorana
Pastrnjak m.	Pastinaca (pianta)	Pastinaca sativa	Paštrnjak, Pastinak, Paškanat, Jelinjak, Jelinski korijen, Mrkvica, Paškamat, Paštrnak, Rebrinec
Pasulj m.	Fagiuolo (fagiuoli)	Phaseolus vulgaris	Grah, Fažol, Bažulj, Bob, Gra, Grav, Grag, Pažon, Pažuljak, Pletenac, Počanj, Pritičnjak, Pritkaš, Pričanac, Pričanik, Smižag, Kljanac, Trkljaž, Faduo, Fazoli, Fasolj, Fasul, Fažon, Fršolj, Džora
Peca f.	Specie di zucca	Cucurbita pepo	Bundeva, Tikva, Misirača, Buča

Papar, pra, m.	Pepe	Piper nigrum	Papar
Paprika m.	Peperone	Capsicum annum	Paprika
Pepeljuga f.	Atriplex halimus (pianta)	Atriplex halimus	Slani grm
Peršin m. Peršun m. Peršunina f. Pertrusin m.	Prezzemolo; divji – Aetusa (pianta) V. Peršin Aethusa cynapium (pianta) V. Peršin e deriv.	Petroselinum crispum	Peršin, Petrusimul, Petrušin, Deresga, Pavenka, Žilavac, Perčin, Petrožil, Zelen, Petersimul, Petrušimul, Majdonos, Ak, Ač, Petroželj, Makdanas, Petrusina
Petrovo m. zelje	Crithmum (pianta)	Crithmum maritimum	Motar, Obalni petrovac, Obalac, Petrovac, Primorski petrovac, Primorski obalac, Matar, Motrika, Petrovnjak, Peturak, Petrak, Omačalj, Slatki kopar
Pirgeta f.	Specie di zucca	Cucurbita pepo	Bundeva, Tikva, Misirača Buča
Podlesak, ska, m.	Specie di zafferano	Crocus sativus	Šafran, Prugasti podlesak, Dvocvetni Šafran, Dvocvetni

			podlesak, Brndusa, Modri kačun
Popunac, nca, m.	Thymus serpyllum (pianta)	Thymus serpyllum	Majčica dušica, Babja dušica, Vušica, Dušica, Vrisak, Divlji bosiljak, Tamjanika, Papric, Pepriš, Poponak, Bukovica, Čabrac
Pošanj, nja, m. grah	Fagiuoli, legumi	Phaseolus vulgaris	Pošanj (grah)
Prdonja m. Prdov m.	Specie di fagiuoli	Phaseolus vulgaris	Prdov (grah)
Prebranac, nea, m.	Specie di fagiuoli	Phaseolus vulgaris	Prebranac (grah)
Pri(t)čanik m. grah, pasulj	Legume arrampicante	Phaseolus vulgaris	Pritčanik (grah)
Prokola f. Prokula f.	Broccolo (specie di cavolo)	Brassica oleracea	Brokula, Brokoli, Brokolj, Brokulica, Kaulin, Kavulin
Radić f.	(it.) radicchio, cicoria	Cichorium intybus	Cikorija, Vodopija, Plava vodopija, modrica, Žučenica, Konjogriz, Vodoplav, Ženetrga, Cigura, Zmijina trava, Golica
Rogač m.	Carruba	Ceratonia siliqua	Rošćić, Rožić, Roški, Kaluber, Slatka korica, Rožičak, Rožiček,

			Karuba, Slatka korica
Rogač m. pasulj Rogačić m.	Specie di faguioli	Phaseolus vulgaris	Rogač (grah)
Rogačica f. Rogašak, ška, m.	Cece, cicerchia	Cicer arietinum	Slanutak, Lelebija, Catrica, Čiček, Slani grah, Grah slanutak, Slanica, Slanić, Nahud, Divlji zečak
Romaz m.	Cece	Cicer arietinum	Slanutak, Leblebija, Cicer, Catrica, Čiček, Slani grah, Grah slanutak, Slanica, Slanić, Divlji zečak, Nahud
Rožmarin m.	V. Ružmarin	Rosmarinus officinalis	Ružmarin, Rozmarin, Zimorad, Ruzman, Žmurod Rozmarin, Rusmarin, Lužmarin, Žmurod, Ruzman, Zimorad
Ruda f.	Specie di pianta	Ruta graveolens	Žukica, Rutica trava, Sedef, Petoprstica, Ruta, Ruta vonjava, Petoprstica, Plava ruta, Rutvica, Rutvača, Sedef,

			Sedefčić, Šarena ruta, Vrtna rutvica
Rusmarin m.	V. Ružmarin	Rosmarinus officinalis	Ružmarin, Rozmarin, Zimorad, Ruzman, Žmurod Rozmarin, Lužmarin, Žmurod, Ruzman, Rožmarin, Zimorad
Ružmarin m.	Rosmanno (pianta)	Rosmarinus officinalis	Rozmarin, Zimorad, Ruzman, Žmurod Rozmarin, Rusmarin, Lužmarin, Žmurod, Ruzman, Rožmarin, Zimorad
Sanseg m.	Erba maggiorana	Majorana hortensis	Mažuran, Babina duša, Majuran, Majorana
Serenak, nka, m.	Satureja (pianta)	Satureja hortensis	Čubar, Čubrika, Vrijesak, Vrisak, Šetrajka, Šetraj, Bresina, Žlundrica
Sijanac, nca, m.	Specie di aglio	Allium sativum	Češnjak, Bijeli luk, Česan, Češanj, Smrdljiva ruža, Nektar bogova, Lukac, Saransak, Česni luk, Česnoviti luk, Bijelac, Smrdiluk

Sipant m.	Issopo (pianta)	Hyssopus officinalis	Hispo, Isop, Izop, Išop, Sipan, Šipant, Crkvinjak, Vusak, Sipaut, Hispan, Blagovanj, Elenduh, Blagoduh, Miliduh, Ožep, Ožepec, Šatrajka, Veljenduh, Osipant, Glagoran, Hisop, Šipamt
Sjecavac, vca, m. (kupus)	Cavoli tagliati	Brassica oleracea	Kupus, Glavato zelje, Kapus, Broskva
Sjekirica f.	Specie di legume	Securigera/ Lathyrus sativus	Sjekirica, Sikirica Graholika, Graholik, Jari grah, Kukavičica, Sjetvena kukavičica Sikirica, Jarić
Slanica f.	Acetosella (pianta)	Oxalis acetosella	Kiselica (velika), Kiselo zelje, Cecelj, Zečja soca, Kisela djetelina, Kiseljača, Zečji kiseljak, Zečji kupus, Sočica, Božji kruhek, Kozji kišelj, Djetelinka
Sparog m. Sparoga f. Sparožina f.	Tallo di asparago Pianta di asparago	Asparagus officinalis	Vilina metla, Betrica, Betricia, Biljuš, Beluš,

Šparoga f.	V. Sparoga e deriv.		Šparga, Špargla, Kalenac, Kuka
Spanać m. Spinać f.	Spinacci, spinace (pianta) V. Spanać	Spinacia oleracea	Špinat (zimski, ljetni), Spanać, Špinac, Spinać
Šafran m.	Zafferano	Crocus sativus	Prugasti podlesak, Dvocvjetni šafran, Dvocvjetni podlesak, Brndusa, Modri kaćun
Šćer f. Šćir m.	V. Štir V. Štir e deriv.	Amaranthus	Štir, Šćirenica, Štirina, Amarant, Sneljak, Rumenika, Bogatuš, Lisičji rep
Šćulac, lea, m. Štulac, lea, m. Šulac, lea, m.	V. Štulac Cretamo (pianta) V. Štulac	Crithmum maritimum	Motar, Obalni petrovac, Obalac, Petrovac, Primorski petrovac, Primorski obalac, Matar, Motrika, Petrovo zelje, Petrovnjak, Peturak, Petrak, Omačalj, Slatki kopar
Štav m. Štavalj, vlja, m. Štavelj m. Štavljak m. Štavlje a. n.	Romice (pianta) V. Štav V. Štav V. Štav V. Štav	Rumex sanguineus	Šavje, Šavlje, Šćavlje, Kovrčava kiselica, Konjštak, Štavljika, Šćav, Šćav, Šćav, Kiselica, Ljutika, Šavije, Konjsko zelje

Štir m Štirina f.	Amaranthus blitum (pianta) Aum. di Štir	Amaranthus retroflexus	Šćir, Šćer, Šćir, Šćirenica, Amarant, Sneljak, Rumenika, Bogatuš, Lisičji rep
Šućur m. Šućurica f.	Specie di zucca	Cucurbita pepo	Bundeva, Tikva, Misirača, Buča
Šumarica f.	Cavolo non cestuto (Brassica hirta)	Brassica oleracea	Kupus, Glavato zelje, Kapus, Broskva
Tikva f. Tikvica f. Tikvetina f. Tikvić f. Tikvenjače a, fpl. Tikvetina f. Tikvina f. Tikvurina f.	Zucca Dim. di tikva V. tikvina Zucchini (non matura) Pianta cucurbitacee V. Tikvina Aum. e sprezz di Tikva Aum. di tikva	Cucurbita pepo	Tikva, Bundeva, Misirača, Buča
Tikva f. krastava	Zucca verrucosa	Cucurbita pepo	Krastava tikva, Bundeva, Tikva, Misirača, Buča
Tikva f. varenjaka	Zucca che si mangia cotta	Cucurbita pepo	Varenka, Varenjaka,
Troprstac, stca, m.	Oxalis acetosella (pianta)	Oxalis acetosella	Kiselica (velika), Kiselo zelje, Cecelj, Zečja soca, Kisela djetelina, Kiseljača, Zečji kiseljak, Zečji kupus, Sočica, Božji

			kruhek, Kozji kišelj, Djetelinka
Tutlić m.	Specie di zucca ovale	Cucurbita pepo	Bundeva, Tikva, Misirača, Buča
Vesligen m.	Specie di basilico (pianta)	Ocimum basilicum	Bosiljak, Bosilj, Bosilje, Bosiok, Feslidan, Veslidan, Murtilla, Marjanec
Višnjica f.	Specie di fagiuoli	Phaseolus vulgaris	Grah, Fažol, Pasulj, Bažulj, Bob, Gra, Grav, Grag, Pažon, Pažuljak, Pletenac, Počanj, Pritičnjak, Pritkaš, Pričanac, Pričanik, Smižag, Kljanac, Trkljaž, Faduo, Fazoli, Fasolj, Fasul, Fažon, Fršolj, Džora
Vlasac, sca, m.	Bacillo	Allium schoenoprasum	Drobnjak, Ptičji luk, Sitni luk, Šnitlah, Rezanac čebulček, Drobnak, Šnitling, Cebulček
Vlašac, šca, m.	Scalogno (Allium Ascalonicum)	Allium Ascalonicum	Šalot (luk), Ljutika, Ljutica, Jašlek, Kozji luk, Ešalot, Ešalon, Askalot, Kozjak, Jarčec,

Vranilovka f.	Origano (pianta)	Origanum vulgare	Origano, Origan, Riganj, Origanj, Vranilova trava, Vranilovka, Mekulica, Divlji mažuran
Vranji a, e, agg. luk	Specie di aglio porro	Allium porrum	Vranji luk, Poriluk, Purić luk, Prasluk, Por, Poljski češnjak, Perati luk, Praziluk, Naljutka, Purjak, Porjak
Vrzina f.	Cavolo torzuto, verza	Brassica oleracea	Kupus, Glavato zelje, Kapus, Broskva
Vučjak m.	Lupino	Lupinus albus	Vučjak (grah)
Zimored m.	Rosmarino (pianta)	Rosmarinus officinalis	Ružmarin, Rozmarin, Zimorad, Ruzman, Žmurod Rozmarin, Rusmarin, Lužmarin, Žmurod, Ruzman, Rožmarin, Zimorad
Žafran m.	Zafferano (pianta)	Crocus sativus	Šafran, Prugasti podlesak, Dvocvjetni Šafran, Dvocvjetni podlesak, Brndusa, Modri kaćun

Žličnica f.	Cochlaaria (pianta)	Cochlearia officinalis	Lazarica, Žličnjak, Ozičica, Zubata, Kašikara, Ožičnjak, Poljačina
Žutenica f.	Cicoria (pianta)	Cichorium intybus	Cikorija, Vodopija, Plava vodopija, Radič, modrica, Žućenica, Konjogriz, Vodoplav, Ženetrga, Cigura, Zmijina trava, Golica

7. SAMONIKLO LJEKOVITO BILJE

Vocabolario croato-italiano / compilato per cura di Carlo A. Parčić (1901)			
HRVATSKI NAZIV	TALIJANSKI NAZIV	BOTANIČKI, ZNANSTVENI NAZIV VRSTE (LATINSKI)	OSTALI NARODNI NAZIVI FITONIMA
Aptikovina f.	Pianta e foglie di ebbo	Sambucus ebulus	Aptika, Divlja bazga, Burjan, Apta, Habdovina, Smrdljiva bazga,

			Smrdljiva zova, Abad, Bazeg
Akšenac m.	Artemisia (erba)	Artemisia absinthium	Pelin (pravi, gorki, obični), Pelen, Pelim, Đul, Vermut, Gorčika, Absint, Oksjenac, Osinać, Osjenac, Akšenac, Vakšenac, Vermut, Zminjak, Rutvica
Ardalj m.	Senape (pianta)	Sinapis alba / Brassica nigra	Mustarda, Senf, Gorušica, Ognjica, Muštarda, Muštar, Hardan, Crna vrzina, Črna ogrščica, Gorčica, Goruštica, Slačica
Badelj m. Badeljka f. šarena	Specie di cardo	Silybum marianum	Osljebad, Ošćebad, Ošebalj, Obični oslobod, Pjegavi badelj, Bijeli stričak, Gospin trn, Gujina trava, Magareća salata, Šarena bedeljka, Šareni čkalj, Divlji artičok
Bedrinac, nca, m. Bedrenac, nca, m. Bedrenik m.	V. Bedrenac Pimpinella (erba)	Pimpinella saxifraga	Bedrenika, Bedreničak, Dinjica, Bedrinac, Silj, Siljevina,

			Komoračica, Druga oskorušica, Jarčev korijen
Biserka f.	Specie di pianta	Lithospermum officinale	Biserka (modra, ljekovita, bijela), Vrapčje sjeme, Ptičje proso, Jarebinjak, Veći ulog, Ulog trava, Rumenjak, Jarebičje sjeme, Prezličica
Bobolj m.	Specie di pianta tuberosa	Ficaria verna	Zlatica, Ledinjak, Žabljak, Proljetna zlatica, Zlatousta, Bobovnik, Ladnjak, Mačja mudašica, Živorodna zlatica, Bradavičnek, Bubo, Čepřlin, Krupnik, Ladnjak, Lopatice, Lopatičasta zlatica, Mačji mud, Mala rosopas, Manja rosopas, Maslac, Srbečica, Strupnik, Stupnik, Žabnjak Žuja
Bodalj, dlja, m.	Specie di erba purgente card.	Carthamus	Šafranka, Vunasti bodalj, Bojadarski

			bodalj, Bodež, Brmelj, Sikavac, Žuti sikavac, Strlica, Mala žutinica, Mala žućica, Žafranika, Turski šafran, Divlji šafran
Bodljača f.	Pianta o erba spiro, cardo	Onopordum	Obični kravačac, Čkalj, Čakalj, Škalj, Repuh, Repušina, Trnak, Trnovka, Sjekavac, Magareći trn, Češlja, Obad, Ošlji
Bokva f. Bokvica f.	Piantaggine (erba)	Plantago major	Trputac (veliki, muški), Žabočun, Kornjačina trava, Široka bokvica, Žilovlak, Paskvica, Čelnik, Tegavac, Vučac, Žilavac, Marina bokva
Borasina f.	Borragine (pianta)	Borrago officinalis	Boražina, Oštrolist, Ljekoviti oštrolistac, Borač, Poreč, Boreč, Buražina, Buraža, Volujsko uho, Boraga, Krastva, Kozmelj, Poraga,

			Zajičac, Kvaska lisičina, Krastavac, Zdravilna boraga
Božji a, e, agg. drvce	Artemisia abrotanum	Artemisia abrotanum	Božje drvce, Gorkasti pelin, Divlji pelin, Rutvica, Abrašica, Brodnjak, Ciper, Ciper divlji, Citronela, Komunika, Mirisni pelin, Limunov pelin, Vunasti kravjak, Abarat, Abret, Akšenac Boturan, Božja metica, Brodan, Brodica, Brotan, Drevinka, Drjevina, Drvce, Neven turski, Ohsjenac pitomi, Osinak, Pelin blatski, Pelin božje drijevo, Srčano zelje, Ždribac
Brmeč m. Brmež m.	Specie di cardo	Eryngium campestre	Kotrljan, Vražji stric, Skolobod, Skolobad, Rekeš, Vekeš, Bermak, Brmak, Sikavčina,

			Bijela sikavica, Vakaš, Skulab, Ušekavac, Vetrovalj, Valjavac, Kolotrak, Skola
Brnduša f. Brnduška f.	Colchicum autumnale (pianta)	Colchicum autumnale	Mrazova sestrice, Leskovik, Golotura, Lukovik, Oćun, Vočak, Baluška, Pevčiga, Podlesak, Kaćunak, Mrazovac, Mrtvački cvijet, Kokošji jad, Pseći češnjak
Brula f.	Specie fichi, specie di giuncio	Triglochin maritimum	Brula (močvarna, gomoljasta, morska), Morski trozubac, Trošipan
Buhača f.	Pianta insetticida	Inula viscoza	Bušina trava, Businac, Bušinak, Buščina, Bosinac, Buharica, Busina, Bušina, Gospina rukavica
Bukvica f.	Betonica (erba)	Betonica officinalis	Ranilist, Srpac, Betonika, Bitunika, Čistac, Gušar, Jetrnjak, Majke božje cvijet, Klas,

			Ranjenik, Ranilist, Gujba
Businac, nca, m.	Pianta (Inula)	Inula viscoza	Bušina trava, Bušinak, Buščina, Bosinac, Buhača, Buharica, Busina, Bušina, Gospina rukavica
Bušina f.	Specie di pianta (Pulicaria)	Inula viscoza	Bušina trava, Bušinak, Buščina, Bosinac, Buhača, Buharica, Busina, Gospina rukavica, Businac
Bušinac m.	Psillio (pianta)	Plantago psyllium	Trputac, Trputec, Bokvica, Buhačica, Psilium
Čaklinica f.	Soda (pianta)	Salsola kali	Kalijska solnjača, Slanica, Soljanka, Bodljikava soljnjača
Cievka f.	Nigella (erba)	Nigella sativa	Crnjika, Crni kim, Crni kumin, Crni koriandar, Uzgojena crnjika, Švalerovo oko, Primorski kumin
Crnika f.	Nigella (erba)	Nigella sativa	Crnjika, Crni kim, Crni kumin, Crni koriandar, Uzgojena crnjika,

			Švalerovo oko, Primorski kumin
Crnobilj m.	Artemisia (erba)	Artemisia vulgaris	Divlji pelin, Crni pelin, Komonika, Komunika, Ćopa, Ćoba, Martinščica, Trlomet, Metljika, Metlikovina, Umit, Osijenac
Crnpura f.	Pimpinella (erba)	Pimpinella saxifraga	Bedrenika, Bedrenik, Bedreničak, Dinjica, Bedrinac, Silj, Siljevina, Komoračica, Druga oskorušica, Jarčev korijen
Čehulja f.	Minride (pianta)	Myrrhis odorata	Kromač, Divlji kumin, Mirisna čehulja
Čemerika f.	Veratro (pianta)	Veratrum album	Čemerika (crna, bijela, gorska), Kihavac, Zdravac, Kihavka, Zdravinjak
Čestoslavica f.	Veronica (erba)	Veronica officinalis	Bobak, Bobovnjak, Runje, Potičnik, Razgon, Razlog, Puzava čestoslavica, Zvezdana stabljika, Obična

			ciganka, Obična brvnara, Pavlova betonija, Vidac, Dupčac, Pozemljuša
Češnjačak, čka, m.	Scordio (pianta)	Teucrium scordium	Dubačac, Dupčac, Zubatac, Dubac, Trbušac, Stupčac, Mravak, Suhovrh, Dubac, Mali dubčac, Džigeričnjak, Gavranov kuk, Mravak, Podubica, Turčica
Čkalj m.	Onopordon (pianta)	Onopordum	Obični kravačac, Čakalj, Škalj, Repuh, Repušina, Trnak, Trnovka, Sjekavac, Magareći trn, Češlja, Obad, Ošlji
Čuvarkuća f. Čuvikuća f.	Semprevivo (pianta)	Sempervivum tectorum	Netresak, Zečji kupus, Vazdaživ, Čuarka, Pazikuća, Rebarac, Netres
Dešpik m.	Lavanda (pianta)	Lavandula officinalis	Lavanda, Despik, Despić, Tierma
Devesin m.	Belladonna (pianta)	Atropa belladonna	Velebilje, Veliki bun, Crni bun, Velika bunica, Crna bunika, Pasja

			jagoda, Norica, Pomamnica, Vučja trešnja, Baladona, Vilinsko bilje, Luda trava, Ludo bilje
Dimljača f. Dimnjača f.	Erba fumaria V. Dimljača	Fumaria officinalis	Dimica, Ljekovita dimnjača, Morski pelin, Markva, Rosno zelje, Rosica, Rosnica, Rosna trava, Rosopas, Zemaljski dim, Dimnjavica, Mačja krfulica, Pelinac, Rosulja, Runjavac, Koromačić, Crvena dimarka
Driema f.	Lichnis (pianta)	Lychnis coronaria	Rumenka, Rumenika, Sukrvičina, Vjenčasta rumenika, Metiljka, Božji cvijet, Krunovina, Krupak, Divlji kukolj
Driezga f.	Specie di pianta aequatica	Elodea canadensis	Vodena drezga, Vodena kuga (kanadska)
Drevinka f.	Pianta (Abrotanum)	Artemisia abrotanum	Božje drvce, Gorkasti pelin,

			Divlji pelin, Rutvica, Abrašica, Brodnjak, Ciper, Ciper divlji, Citronela, Komunika, Mirisni pelin, Limunov pelin, Vunasti kravjak, Abarat, Abret, Akšenac Boturan, Božja metica, Brodan, Brodica, Brotan, Drjevina, Drvce, Neven turski, Ohsjenac pitomi, Osinak, Pelin blatski, Pelin božje drijevo, Srčano zelje, Ždribac
Fratrica f.	Alchechengi (erba)	Physalis alkekengi	Fratric, Šumska mjehurica, Pogančeva trava, Pljuskavac, Ljoskavac, Mjehurac, Vučja jagoda, Vučja jabučica, Gospina jagodica, Medvjede jagode, Jagodina

			Babica, Pesnica, Divlja paprika, Puhavica
Gagalia f.	Specie di pesca e di pianta	Lycopus europaeus	Gagamija, Gagarica, Vučja noga, Vučja stapka,
Gavez m.	Sonsolida, Sinfito (pianta)	Symphytum officinale	Gavez (crni, veliki, ljubičasti, ljekoviti), Veliki kosulj, Konsuo, Kilnjak, Opašica, Volovski jezik, Piavica, Svalnik, Pčelja kolinca, Crni korijen
Ger m.	Eritrea (pianta)	Erythraea centaurium	Zlatna kitica, Gorka trava, Crveni kantarion, Kantarija, Štitasta kičica, Gerčica, Borcvišaš, Gorko zelje, Cvit sunčeni, Grozničavka, Jezernica, Kinin, Kučica, Trava od groznice, Zelje crljeno, Zelje crno, Zimičnjak, Žuč zlatna, Drago cvitje, Grozničava trava

Gjingjuvak, vka, m.	Litospermo (erba)	Lithospermum officinale	Đinđuvak, Biserka (modra, ljekovita, bijela), Vrapčje sjeme, Ptičje proso, Jarebinjak, Veći ulog, Ulog trava, Rumenjak, Jarebičje sjeme, Prezličica
Gjumbir m.	Zenzero, pianta aromatica	Zingiber officinale	Đumbir, Ingver
Gladac, dea, m.	Levistico (erba)	Laserpitium	Gladac (Gorski, uskolisni), Silj
Gladaš m.	Laserpizio (pianta)		
Gladika f. Gladiš m. Gladuša f. Gladuška f.	Ononide (pianta) Ononide (pianta) Specie di erba	Ononis spinosa	Gladuška, Gladušac, Gladišć, Grabenka, Lipnica, Mača, Vodotirka, Čkalj, Bijeli trn, Bodež, Bodljikavi gladiš, Volca, Vučji trn, Vučitrn, Gladež, Gladiž, Gladiševina, Gladišina, Gladiška, Gladišnik, Gladišc, Gladišcika, Gladušac, Gladuška, Grebenika,

			Grebenka, Grmotrn, Zelje kokorovo, Iglica, Kraljevska salata, Lipnica, Mača, Macac trnoviti, Milotr, Obični zečji trn, Rabuž, Runjavi zečak, Rupni trnic, Trn zečji, Trnic rupni, Trnoviti zečji trn
Glavor m.	Specie di pianta (Plantago)	Plantago major	Trputac (veliki, muški), Žabočun, Kornjačina trava, Široka bokvica, Žilovlak, Paskvica, Čelnik, Tegavac, Vučac, Žilavac, Marina bokva
Glušica f.	Agave (pianta)	Agave	Agava, Primorski netres, Loparina
Goloper m.	Erba balsamita (Koloper)	Tanacetum balsamita	Kaloper, Božja plahtica, Balzamski vratić, Marijin list, Zelje svete Marije, Blažena metvica
Gomolica f.	Specie di erba	Polygala vulgaris	Majdalenčica, Križanka, Mnogomliječac, Bodkastolistni

			krestušac, Sveta jelena rožica, Krestušak
Gomoljika f.	Erba centaurea	Erythraea centaurium	Zlatna kitica, Gorka trava, Crveni kantarion, Kantarija, Štitasta kičica, Ger, Gerčica, Borevitaš, Gorko zelje, Cvit sunčeni, Grozničavka, Jezernica, Kinin, Kučica, Trava od groznice, Zelje crljeno, Zelje crno, Zimičnjak, Žuč zlatna, Drago cvitje, Grozničava trava
Goračica f.	Specie di erba (dal seme amaro)	Sinapis alba	Mustarda, Senf, Gorušica, Ognjica, Muštarda, Muštar, Hardan, Crna vrzina, Črna ogrščica, Gorčica, Goruštica, Slačica
Gorak, rka, o, agg. -o zelje	Erythraea centaurium	Erythraea centaurium	Zlatna kitica, Gorka trava, Crveni kantarion, Kantarija, Štitasta kičica, Ger,

			Gerčica, Borcvitaš, Cvit sunčeni, Grozničavka, Jezernica, Kinin, Kučica, Trava od groznice, Zelje crljeno, Zelje crno, Zimičnjak, Žuč zlatna, Drago cvitje, Grozničava trava
Gorčac m.	Caredno (erba)	Hypericum perforatum	Glavinac, Crveni različak, Crnoglavac, Mrkovina, Konjska zob, Bogorodičina trava, Ivanje zelje, Pljuskavica, Žutenica, gorač, krvavac, Žuta metlica, Žućenica, Zaseknica, Zvekac, Marina ručica, Smicaljka, Tantur, Trava od izdati, Trava od posjeka, Krv sv. Ivana
Gorčak m.	Erba camomilla	Matricia chamomilla	Kamilica, Titrica, Ljekovita kamilica, Kamomila, Maternjak, Bijela rada, Žabnjak

Gorčica f.	Nomi di varie piante	Sinapis alba	Mustarda, Senf, Gorušica, Ognjica, Muštarda, Muštar, Hardan, Crna vrzina, Črna ogrščica, Goruštica, Slačica
Gorčik m.	Nome di alcune piante	Rhagadiolus stellatus	Kosovac (zvjezdasti, jestivi), Ovčje vime, Zvezdan, Pupavica, Drozgulja
Gorušnica f.	Pianta e seve di senape	Sinapis alba	Mustarda, Senf, Gorušica, Ognjica, Muštarda, Muštar, Hardan, Crna vrzina, Črna ogrščica, Gorčica, Goruštica, Slačica
Govanj m.	Specie di salvia	Salvia officinalis	Kadulja, Žalfija, Kuš, Slavulja, Salvac, Ivansko zelje, Stivansko zelje, Livadni kuš, Velika baburina, Prošenica
Grčica f.	Specie di pianta (Centaurea)	Erythraea centaurium	Zlatna kitica, Gorka trava, Crveni kantarion, Kantarija, Štitasta

			kičica, Ger, Gerčica, Borcvitaš, Gorko zelje, Cvit sunčeni, Grozničavka, Jezernica, Kinin, Kučica, Trava od groznice, Zelje crljeno, Zelje crno, Zimičnjak, Žuč zlatna, Drago cvitje, Grozničava trava
Grbaštica f.	Specie di pianta	Lepidium sativum	Baštenska sočivica/salata, Senfna salata, Paprena trava, Siromahova paprika
Grbac m. Grbak m.	Crescione (erba)	Nasturtium officinale	Potočarka, Drezga, Ugas, Grbača, Vodena kreša, Vodena gorušica, Vodena ločika, Nastruc, Ljuti mokriš, Gusomača, Resnik, Gardum, Turma, Krešun, Garbak, Bobovnjak, Drezga, Kres, Kreš, Sutores, Turina, Studenčica,

			Krstovnik, Rezanica, Krešunj, Dragunić
Grebenka f.	Specie di pianta (Ononis)	Ononis spinosa	Gladuška, Gladušac, Gladišć, Grabenka, Lipnica, Mača, Vodotirka, Čkalj, Bijeli trm, Bodež, Bodljikavi gladiš, Volca, Vučji trn, Vučitrn, Gladež, Gladiž, Gladiševina, Gladišina, Gladiška, Gladišnik, Gladišc, Gladišcika, Gladušac, Gladuška, Grebenika, Grmotrn, Zelje kokorovo, Iglica, Kraljevska salata, Lipnica, Mača, Macac trnoviti, Milotrn, Obični zečji trn, Rabuž, Runjavi zečak, Rupni trnic, Trn zečji, Trnic rupni, Trnoviti zečji trn

Grebnik m.	Specie di pianta (Geum)	Geum urbanum	Blaženak, Srčeniak, Zečja noga, Benedičica, Končac, Karamdil, Filać, Drebnik, Ganful Zečja stopa, Garafala, Končac, Turica, Karamdil, Mitrovica, Carevo oko, Grobnik, Klinčić, Zečja kiselica, Žuta djetelica, Žuti karanfilčić
Grešta f.	Erba nasturzio	Nasturtium officinale	Potočarka, Drezga, Ugas, Grbača, Vodena kreša, Vodena gorušica, Vodena ločika, Nastruc, Ljuti mokriš, Gusomača, Resnik, Gardum, Turma, Krešun, Garbak, Bobovnjak, Drezga, Kres, Kreš, Sutores, Turina, Studenčica, Krstovnik, Rezanica, Krešunj, Dragunić

Gripelj m.	Specie di pianta (grm)	Spiraea Filipendula/ Clavaria coralloides	Suručica (gomoljasta), Gruželj, Grizica, Gripelj zelje, Kripelj, Kjetna liandra, Mali paprat, Osladje, Pasja ruta, Sračica, Suručarka, Trava od šuljeva, Tukica, Želudovo zelje
Grmotrn m.	Specie di pianta (Ononis)	Ononis spinosa	Gladuška, Gladušac, Gladišć, Grabenka, Lipnica, Mača, Vodotirka, Čkalj, Bijeli trm, Bodež, Bodljikavi gladiš, Volca, Vučji trn, Vučitrn, Gladež, Gladiž, Gladiševina, Gladišina, Gladiška, Gladišnik, Gladišc, Gladišcika, Gladušac, Gladuška, Grebenika, Grebenka, Zelje kokorovo, Iglica, Kraljevska salata,

			Lipnica, Mača, Macac trnoviti, Milotrn, Obični zečji trn, Rabuž, Runjavi zečak, Rupni trnic, Trn zečji, Trnic rupni, Trnoviti zečji trn
Grudnjanka f.	Specie di pianta (Pulmonaria)	<i>Pulmonaria officinalis</i>	Plućnjak, Medunica, Plućenica, Kudravec, Džigeričnjak, Lisac
Grumac, nea, m.	Cappero (pianta)	<i>Capparis spinosa/ rupestris</i>	Trnoviti kapar, Kaprica, Kapara, Kapar, Kapra, Kapri, Bodljikava kapara, Kapičina
Gujarka f.	Erba Serpentaria	<i>Arum maculatum</i>	Kozlac (pjegavi), Zmijino grožđe, Zmijin češalj, Teleća noga, Kozlič, Kozalac
Gujba f.	Erba betonica	<i>Betonica officinalis</i>	Ranilist, Srpac, Betonika, Bitunika, Čistac, Gušar, Jetrnjak, Majke božje cvijet, Klas, Ranjenik, Ranilist
Guniva f.	Specie di pianta (Melilotus)	<i>Melilotus officinalis</i>	Žuti kokotac, Orlov nokat, Ždraljika,

			Guniva, Svinduh, Velika djetelina, Pšeničica, Konjska djetelina
Gusjak m.	Specie di pianta (Potentilla)	Potentilla anserina	Gusja trava, Steža, Guščarski petoprst, Petoprsta steža, Bezanica, Bezanka
Gusji, a, e, agg. noga	Erba Alchemilla	Alchemilla aphanes/ Chenopodium	Loboda, Guščja noga, Jurjevac, Kenopod, Pepeljuga, Bijela loboda, Bijela jurčica, Prašnasta jurčica, Laboda, Lobuda
Gusji, a, e, agg. trava	Potentilla (erba)	Potentilla anserina	Steža, Guščarski petoprst, Petoprsta steža, Bezanica, Bezanka, Gusjak
Gušavica f.	Erba Cucubalus inflatus	Cucubalus baccifer	Gušavica (bobičasta)
Hrastavica f.	Anchusa (pianta)	Anchusa officinalis	Volujak, Volovski jezik, Runjava trava, Rumeno, Pačje gnijezdo, Pijavica
Hrb m.	Specie di pianta (Achillea)	Achillea millefolium	Stolisnik, Hajdučka trava, Hajdučica, Sporiš, Kunica,

			Kostrijet, Rmanj, Romonika
Hrbut m.	Specie di pianta (Centaurea solsticialis)	Centaurea solsticialis	Bažaman, Bodljikava zečina, Divlja šafranjika, Harbuda, Hrbuta, Sjekavica žuta, Trn hudobi, Suncolika zečina, Suncoliki različak, Žuta sikavica
Hripanj, pnja, m.	Specie di pianta	Lappa major / Arctium lappa	Veliki čičak, Obični čičak, Repušina, Repuh, Lopuh, Veliki lopuh, Lopuk, Lapušina, Ripanj, Podlanica, Repinec, Komodljika
Hvost m.	Coda	Equisetum arvense	Konjski rep, Preslica, Rastavić, Mali rastavić, Borak, Konjorep, Štukavac, Barska merlica, Kreš, Kositrenica
Hvošće	Rasparella, coda cavallina (Equisetum)	Equisetum arvense	Konjski rep, Preslica, Rastavić, Mali rastavić, Borak, Konjorep, Štukavac, Barska

			merlica, Kreš, Kositrenica
Imela f.	Pianta del vischio	Viscum album	Imela (bijela, obična), Kestenova mela, Melina, Veska, Višće
Iskrica f. žuta	Ranuncolo (pianta)	Ranuncuus ficaria / Chelidonium majus	Rosopas, Rusa, Zarastovača, Celebrina, Dimnjača, Celidonija, Cingola, Cimbola, Cindola, Lastovičina trava, Zmijino mlijeko, Grenica, Zlatić, Žuta mličica, Draznica, Trava od žutice, Marijina biljka, Božji dar, Krvavo zelje, Bedemnica, Lastin repak
Jagodica f. gospina	Physalis alkekengi (erba)	Physalis alkekengi	Fratrica, Šumska mjehurica, Pogančeva trava, Pljuskavac, Ljoskavac, Mjehurac, Vučja jagoda, Vučja jabučica, Medvjede jagode, Jagodina

			Babica, Pesnica, Divlja paprika, Puhavica
Jarebinjak m.	Specie di pianta (Lithospermum officinale)	Lithospermum officinale	Biserka (modra, ljekovita, bijela), Vrapčje sjeme, Ptičje proso, Veći ulog, Ulog trava, Rumenjak, Jarebičje sjeme, Prezličica
Jergot m. Jergota f.	Dente di leone (erba)	Lentodon Taraxacum/ Taraxacum officinale	Andraška, Dimac, Divlja žućenica, Farška plata, Gorko zelje, Jergad, Klopica, Konjska žućenica, Kravlje cvijeće, Lampica, Lederče, Legrat, Lahkotica, Maslačak, Milosavka, Mličak, Mliečnjak, Mlečec, Mljekača, Pišakont, Popino gumno, Popina pogača, Račji trubci, Radič, Regrad, Regrat, Regvat, Smetanka, Svinac, Talijanska salata, Trava od

			groznice, Tirgrad, Žučanik, Žučénica, Žutenica, Žutinica, Žuti dimač
Jetrenjak m.	Betonica (piante)	Betonica officinalis	Ranilist, Srpac, Betonika, Bitunika, Čistac, Gušar, Gujba, Majke božje cvijet, Klas, Ranjenik, Ranilist
Jetrenka f. Jetrica f.	Nome di alcune piante	Hepatica triloba	Plava šumarica, Jetrnik, Trokrpa, Plava sasa, Jatrenka, Jeterne gamilice, Jeternik, Jetrka, Krstasti kopitnjak, Plemeniti digeričnjak, Trojica, Velika zlatna djetelina, Zlatni Trilisnik
Jetrnjak m.	Betonica (pianta)	Betonica officinalis	Ranilist, Srpac, Betonika, Bitunika, Čistac, Gušar, Jetrnjak, Majke božje cvijet, Klas, Ranjenik, Ranilist, Gujba
Jezičac m. Jezičak m.	Nomi di varie piante	Achillea millefolium	Stolisnik, Hajdučka trava, Hajdučica,

			Sporiš, Kunica, Kostrijet, Rmanj, Romonika
Ježevac, vca, m. Ježevina f.	Specie di pianta pungitopo	Ruscus aculeatus	Oštrolišna veprina, Veprovina, Kostrika, Metlika, Leprina, Šimširka, Bodljikava veprina, Čeprljika, Oštrolišna kostrika, Metlika, Mišji trn
Jutrocel m.	Specie di pianta (Achilea)	Achillea millefolium	Stolisnik, Hajdučka trava, Hajdučica, Sporiš, Kunica, Kostrijet, Rmanj, Romonika
Kačak m.	(millefoglio) pianta	Achillea millefolium	Stolisnik, Hajdučka trava, Hajdučica, Sporiš, Kunica, Kostrijet, Rmanj, Romonika
Kačji, a, e, agg. -e mlieko	Nomi di alcune piante	Chelidonium majus	Zmijino mlijeko, Rosopas, Rusa, Zarastovača, Celebrina, Dimnjača, Celidonija, Cingola, Cimbola, Cindola, Lastovičina trava, Grenica, Zlatić, Žuta mličica,

			Draznica, Trava od žutice, Marijina biljka, Božji dar, Krvavo zelje, Bedemnica, Lastin repak
Kadlinac, nea, m.	Pianta (angelica)	Angelica archangelica	Ljekovita anđelika, Angelika, Kravujac, Anđeoski korijen, Siriš, Trubaljka, Zubača, Korijen sv. Duha, Sirišica, Kravačac, Kravujac, Kravojac
Kadulja f. Kaduljica f.	Salvia (pianta) (dim.) specije di pianta	Salvia officinalis	Žalfija, Kuš, Slavulja, Salvac, Ivansko zelje, Stivansko zelje, Livadni kuš, Velika baburina, Prošenica
Kalaver m.	Salvia (pianta)	Salvia officinalis	Kadulja, Žalfija, Kuš, Slavulja, Salvac, Ivansko zelje, Stivansko zelje, Livadni kuš, Velika baburina, Prošenica
Kaloper m. Kaloperje a. n.	Erba s. Maria (Balsamita vulgaris)	Tanacetum balsamita	Božja plahčica, Balzamski vratić, Marijin list, Zelje

			svete Marije, Blažena metvica
Kamika f.	Specie di pianta (Nigella)	Nigella sativa	Crnjika, Crni kim, Crni kumin, Crni koriandar, Uzgojena crnjika, Švalerovo oko, Primorski kumin
Kičica f.	Erythraea centaurium (pianta)	Centaureum umbellatum	Zlatna kitica, Gorka trava, Crveni kantarion, Kantarija, Štitasta kičica, Ger, Gerčica, Borcvitaš, Gorko zelje, Cvit sunčeni, Grozničavka, Jezernica, Kinin, Kučica, Trava od groznice, Zelje crljeno, Zelje crno, Zimičnjak, Žuč zlatna, Drago cvitje, Grozničava trava
Kihavica f.	Achillea (pianta)	Achillea millefolium	Stolisnik, Hajdučka trava, Hajdučica, Sporiš, Kunica, Kostrijet, Rmanj, Romonika
Kilavica f. Kilovnik m.	Erniaria (pianta)	Herniaria grabla	Gola kilavica, Janjče zelje,

			Sitnica, Priputnica, Sipanica, Trava od kile, Turska trava
Kitica f. Kitica f. crvena	Erythraea centaurium (pianta)	Centaurium umbellatum	Zlatna kitica, Crvena kitica, Gorka trava, Crveni kantarion, Kantarija, Štitasta kičica, Ger, Gerčica, Borcvitaš, Gorko zelje, Cvit sunčeni, Grozničavka, Jezernica, Kinin, Kučica, Trava od groznice, Zelje crljeno, Zelje crno, Zimičnjak, Žuč zlatna, Drago cvitje, Grozničava trava
Kokornjak m.	Camomilla (pianta)	Matricaria chamomilla	Kamilica, Titrica, Ljekovita kamilica, Kamomila, Maternjak, Bijela rada, Žabnjak
Kokotac, tca, m.	Melilolo (pianta)	Melilotus officinalis	Žuti kokotac, Orlov nokat, Ždraljika, Guniva, Svinduh, Velika djetelina, Pšeničica, Konjska djetelina

Komonika f. Komunika f.	Artemisia vulgaris (pianta) V. Komonika	Artemisia vulgaris	Divlji pelin, Crni pelin, Crnobilj, Komunika, Čopa, Čoba, Martinščica, Trlomet, Metljika, Metlikovina, Umit, Osijenac
Komorika f.	Filirea (pianta)	Phillyrea	Komorica, Zelenika
Konatica f.	Specie di pianta alpestre		
Konjski, a, o, agg. rep	Rasperella (pianta)	Equisetum arvense	Preslica, Konjski rep, Rastavić, Mali rastavić, Borak, Konjorep, Štukavac, Barska merlica, Kreš, Kositrenica
Konjski, a, o, agg. kopito	Tussilagine (pianta)	Tussilago farfara	Podbjel, Farfara, Lopun, Tutun, Konjski lopuh, Lepuh, Lapuh, Pustica, Repušina
Kopitnik m.	Tussilago farfara (pianta)	Tussilago farfara	Podbjel, Farfara, Lopun, Tutun, Konjsko kopito, Konjski lopuh, Lepuh, Lapuh, Pustica, Repušina
Koprč m.	Specie di pianta		
Kopriva m.	Ortica; mrtva – balllota (pianta)	Urtica dionica	Kopriva (velika, obična, dvodomna),

			Žara, Žarnica, Žegavica
Kornjačina f.	Specie di pianta	Alisma plantago-aquatica	Kornjačina trava, Vodeni trputac, Vodena bokvica, Žabočun, Žabočunka, Kornjačina trava
Kosmura f.	Pelosella (pianta)	Hieracium pilosella	Runjika (mala, dlakava, obična), Ovčja brada, Ovčja bradica, Ovčja travica, Mišja ovčica, Runjavica, Zečja loboda, Kosmatica
Kostrieč m.	Sonchus (pianta)	Sonchus oleraceus	Masni kostriš, Kostrič, Kostriječ, Ostak, Svinjak, Mlječac, Zečja salata, Krlič, Kuk, Ripilica, Čepčežac, Brišnjakin, Gorčika, Sušak
Kostrika f.	Ruscus (pianta)	Ruscus aculeatus	Oštolisna veprina, Veprovina, Ježevina Kostrika, Metlika, Leprina, Šimširka, Bodljikava veprina, Čeprljika,

			Oštrolišna kostrika, Metlika, Mišji trn
Koštan m.	Crus galli (pianta)	Echinochloa crus-galli	Kokošje proso, Koštrega, Kokonožac, Konopljena trava, Kostrva, Veliki muhar, Kostrava, Oroso brkato, Korovsko proso, Veli muhić, Svrakanj
Koštenica f.	Millefoglio (pianta)	Achillea millefolium	Stolisnik, Hajdučka trava, Hajdučica, Sporiš, Kunica, Kostrijet, Rmanj, Romonika
Kozlac m. Kozlić m.	Aro, gichero (pianta) Aro (pianta)	Arum maculatum	Kozlac (pjegavi), Zmijino grožđe, Zmijin češalj, Teleća noga, Kozlić, Kozalac
Kozmelj m.	Borragine (pianta)	Borrago officinalis	Boražina, Oštroliš, Ljekoviti oštrolišac, Borač, Poreč, Boreč, Buražina, Buraža, Volujsko uho, Boraga, Krastva, Poraga, Zajićac, Kvaska lisičina,

			Krastavac, Zdravilna boraga
Kozonoška f.	Satirio (pianta)	Himantoglossum hircinum	Jadranska kozonoška
Krasuljak, ljka, m.	Margheritina pianta	Bellis perennis	Tratinčica, Katarinčica, Krsnica, Drnica, Klobučac, Iskrica, Margeta, Merjetica, Milica, Obarnić, Oročica, Pještica, Rigleček, Tratnica, Ovčica, Dikino oko
Kravogaz m. Kravojac, jca, m.	Angelica (pianta)	Angelica archangelica	Ljekovita andelika, Angelika, Kravujac, Andeoski korijen, Siriš, Trubaljka, Zubača, Korijen sv. Duha, Sirišica, Kravačac, Kravujac,
Križatica f.	Gentiana cruciata (pianta)	Gentiana cruciata	Križni srčanik, Zvezdani encijan, Križni gentijan, Križna sirištara, Prostrel, Mala lincura, Košuce uho
Krocanj m.	Millefoglio (pianta)	Achillea millefolium	Stolisnik, Hajdučka trava, Hajdučica, Sporiš, Kunica,

			Kostrijet, Rmanj, Romonika
Krosuljica f.	Antrisco (pianta)	Anthriscus cerefolium	Krasuljica, Krabuljica, Crfuljica, Kračuljac, Krbelj, Krvelj
Krvostnica f.	Specie di pianta	Sanguisorba minor	Dinjica, Oskorušica, Strašnica, Mala krvara, Jagodica, Zmijska trava, Dinjuša, Lubeničica, Božja brada, Lubeničarka
Kurjača f.	Belladonna (pianta)	Atropa belladonna	Velebilje, Veliki bun, Crni bun, Velika bunica, Crna bunika, Pasja jagoda, Norica, Pomamnica, Vučja trešnja, Baladona, Vilinsko bilje, Luda trava, Ludo bilje
Kustuša f. Kustušac, šca, m.	v. Kustušac Polygala (pianta)	Polygala vulgaris	Majdalenčica, Križanka, Mnogomliječac, Bodkastolistni krestušac, Sveta jelena rožica, Krestušak

Krvara f.	Sanguisorba (albero)	Sanguisorba officinalis	Ljekovita krvara, Krvokapak, Musva, Svitlica, Jarčija trava
Kukovina f.	Pianta (Vitis nigra)	Dioscorea communis/ Tamus communis	Bljušt, Kuka, Crna kuka, Crna loza, Bljušč, Bruškandul, Kukača, Pljusak
Kunica f.	Milefoglio (pianta)	Achillea millefolium	Stolisnik, Hajdučka trava, Hajdučica, Sporiš, Kunica, Kostrijet, Rmanj, Romonika
Kunji rep m.	Pianta (milefoglio)	Achillea millefolium	Stolisnik, Hajdučka trava, Hajdučica, Sporiš, Kunica, Kostrijet, Rmanj, Romonika
Kuš m.	Salvia officinalis (pianta)	Salvia officinalis	Kadulja, Žalfija, Slavulja, Salvac, Ivansko zelje, Stivansko zelje, Livadni kuš, Velika baburina, Prošenica
Lastovičnjak m.	Sinfito (pianta)	Symphytum officinale	Gavez (crni, veliki), Veliki kosulj, Kilnjak, Opašica, Volovski jezik
Ledinjak m.	Specie di pianta	Ficaria verna	Zlatica, Ledinjak, Žabljak, Proljetna zlatica, Zlatousta,

			Bobovnik, Ladnjak, Mačja mudašica, Živorodna zlatica, Bradavičnek, Buboj, Čeprlin, Krupnik, Ladnjak, Lopaticice, Lopatičasta zlatica, Mačji mud, Mala rosopas, Manja rosopas, Maslac, Srbečica, Strupnik, Stupnik, Žabnjak Žuja
Lipica f.	Camomilla (erba)	Matricaria chamomilla	Kamilica, Titrica, Ljekovita kamilica, Kamomila, Maternjak, Bijela rada, Žabnjak
Lincura f.	Genziana (pianta)	Gentiana lutea	Srčanik, Srčenik, Gencijana, Gročica, Košutnik, Žuta sirištara, Trava od srdobolje, Trava od srca, Vladisavka, Sirištara, Gencijana, Žuti encijan
Lokvanj m.	Nimphaea (pianta)	Nuphar luteum	Žuti lokvanj, Žuti lopoč, Lekuta,

			Blatnik, Vodeni plutnjak
Lopar m.	Serpentaria (erba)	Arum maculatum	Kozlac (pjegavi), Zmijino grožđe, Zmijin češalj, Teleća noga, Kozlič, Kozalac
Lopušac, šca, m.	Farfaro (pianta)	Tussilago farfara	Podbjel, Farfara, Lopun, Tutun, Konjsko kopito, Konjski lopuh, Lepuh, Lapuh, Pustica, Repušina
Lukovac, vca, m.	Specie di pianta (Scordium)	Teucrium scordioides	Dubačac, Dupčac, Zubatac, Dubac, Trbušac, Stupčac, Mravak, Suhovrh, Dubac, Mali dubčac, Džigeričnjak, Gavranov kuk, Mravak, Podubica, Turčica
Lukovina f.	Asfodelo (piante)	Teucrium scordium/ scordioides	Dubačac, Dupčac, Zubatac, Dubac, Trbušac, Stupčac, Mravak, Suhovrh, Dubac, Mali dubčac, Džigeričnjak, Gavranov kuk,

			Mravak, Podubica, Turčica
Ljubica f. pčelina	Melissa (pianta)	Melissa officinalis	Matičnjak, Maternjak, Melisa, Pčelinja metvica, Čelinjak, Pčelinja ljubica, Medenka, Pčeloperka, Rojevac, Pčelinja trava
Ljubor m.	Lantana (arbusto)	Lindernia	Ljubor
Maca f.	Melissa (pianta)	Melissa officinalis	Matičnjak, Maternjak, Melisa, Pčelinja metvica, Čelinjak, Pčelinja ljubica, Medenka, Pčeloperka, Rojevac, Pčelinja trava
Macin a, o, agg. trava	Valeriana (pianta)	Valeriana officinalis/ Marrubium vulgare	Macina trava, Marulja, Tetrljan, Gorčika, Smrduša, Beljušina, Dobra kadulja, Jetrena trava, Jetrenjača, Marula, Mrtva kopriva, Slanovitak, Smrduša, Totrljan, Tetrljen, Očajnica

Mačkov, a, o, agg. brk	Nigella (pianta)	Nigella sativa	Crnjika, Crni kim, Crni kumin, Crni koriandar, Uzgojena crnjika, Švalerovo oko, Primorski kumin
Magriž m.	Gnafalio (pianta)	Helichrysum italicum	Primorsko smilje, Crmilje, Cmilje, Cmilj, Zlatnocvita trava, Marjetica, Smilj, Žuto smilje, Kadila, Brusila, Uskolisni smilj
Majčin a, o, agg. - a dušica f.	Sermollino (pianta)	Thymus serpyllum	Majčica dušica, Babja dušica, Vušica, Dušica, Vrisak, Divlji bosiljak, Geben, Tamjanika, Papric, Pepriš, Poponak, Bukovica, Čabrac, Timijan, Vušica
Marulja m.	Calaminta (pianta)	Calamintha officinalis/ Marrubium vulgare	Macina trava, Tetrljan, Gorčika, Smrđuša, Beljušina, Dobra kadulja, Jetrena trava, Jetrenjača, Marula, Mrtva kopriva, Slanovitak,

			Smrduša, Totrljan, Tetrljen, Očajnica
Maslačak, čka, m.	Leontodon (pianta)	Taraxacum officinale	Andraška, Dimac, Divlja žućenica, Farška plata, Gorko zelje, Jergad, Klopica, Konjska žućenica, Kravlje cvijeće, Lampica, Lederče, Legrat, Lahkotica, Maslačak, Milosavka, Mličak, Mliečnjak, Mlečec, Mljekača, Pišakont, Popino gumno, Popina pogača, Račji trubci, Radič, Regrad, Regrat, Regvat, Smetanka, Svinac, Talijanska salata, Trava od groznice, Tirgrad, Žućanik, Žućenica, Žutenica, Žutinica, Žuti dimač
Matičnjak m.	Melissa (pianta)	Melissa officinalis	Maternjak, Melisa, Pčelinja metvica, Čelinjak, Pčelinja ljubica, Medenka, Pčeloperka,

			Rojevac, Pčelinja trava
Maunica f.	Solanum nigrum (pianta)	Solanum nigrum	Paskvica, Pesika, Pasvica, Kačje jagode, Crna pomoćnica, Pesika, Mračnjak, Pasje zelje, Torica, Mučna trava
Medenica f.	Specie di pianta	Melittis melissophyllum/ Asperula longiflora	Matočina, Matičika, Matičina, Matočika, Pčelinjak, Pčelnjak, Kobiljača
Medić m.	Lamio bianco (pianta)	Lamium amplexicaule	Mrtva Kopriva, Oglatni medic, Mala mrtva Kopriva, Pjegavi medić, Meclić, Žibrat, Žibret
Medunica f.	Pulmonaria (pianta)	Pulmonaria officinalis	Plućnjak, Plućenica, Kudravec, Džigeričnjak, Lisac
Meta f.	V. Metva	Mentha sylvestris/ Mentha piperita	Menta, Metva, Metvica (zlatna, vrtna, crna, prava, paprena), Nana, Pepermint, Merka, Metica janješka, Ljuta nana

Metelka f. Metica f. Metlica f. Metljika f.	Erba medica V. metvica Osiride (piana) Tamarisco (piana)	Medicago sativa	Meteljka, Lucerna, Lucerka, Konjarica, Sedmakinja, Vija, Plava djetelina, Velika djetelina
Metva f. Metvica f.	Menta (erba)	Mentha sylvestris/ Mentha piperita	Menta, Metva, Metvica (zlatna, vrtna, crna, prava, paprena), Nana, Pepermint, Merka, Metica janješka, Ljuta nana
Mišjak m.	Cinoglossa (piana)	Cynoglossum officinale	Pasji jezik, Obični mišjak, Mali gavez, Mišinac
Mitrovica f.	Geum (piana)	Geum urbanum	Blaženak, Srčenič, Zečja noga, Benedičica, Končac, Karamdil, Filać, Drebnik, Ganful Zečja stopa, Garafala, Končac, Turica, Karamdil, Carevo oko, Grobnič, Klinčić, Zečja kiselica, Žuta djetelica, Žuti karanfilčić
Mjehurica f.	Alchechengi (piana)	Physalis alkekengi	Fratrica, Pogančeva trava, Pljuskavac,

			Ljoskavac, Mjehurac, Vučja jagoda, Vučja jabučica, Gospina jagodica, Medvjede jagode, Jagodina Babica, Pesnica, Divlja paprika, Puhavica
Modričica f.	Asperula (piana)	Asperula/ Galium odoratum	Lazarkinja (prava, mirisna), Broć (jari, mirisni, divlji), Jaslenjak, Dišeća perla, Prvenec, Prvenac, Prvijenac, Lazina trava, Broćanica, Marinka
Mohunice fpl.	Nigella (piana)	Nigella sativa	Crnjika, Crni kim, Crni kumin, Crni koriandar, Uzgojena crnjika, Švalerovo oko, Primorski kumin
Mokrica f.	Anagallide (piana)	Myosoton aquaticum	Vučja crijeva, Kurjačka crijeva, Srolika mokrica
Moravka f.	Arnica (piana)	Arnica montana	Arnika, Veprovac, Brđanka, Vučji zub, Zlatenica, Veprina, Žvetuljina

Morodak, dka, m.	Asfodelo (piana)	Asphodelus ramosus	Razgranjeni čeplez, Brden, Sitni čapljan, Sitnoplodni čeplez
Mrtav, tva, o, agg. kopriva	Lamio (piana)	Lamium maculatum	Mrtva Kopriva, Pjegavi medic, Maljava mrtva Kopriva, Prisadnica, Vinovlje
Murtela f.	Basilico (piana)	Ocimum basilicum	Bosiljak, Bosilj, Bosilje, Bosiok, Feslidan, Veslidan, Murtela, Marjanec, Bajžulek
Nadlišak, ška, m.	Mandragora (piana)	Mandragora officinarum	Mandragora, Bunovina, Nadliška, Velje zelje, Jabučina, Alrauna, Okoločep, Mundragula
Nahodnjak m.	Topindinbur (piana)	Helianthus tuberosus	Topinambur, Slatki krumpir, Nahod, Nahodnjak, Trtol, Gomoljasti suncokret, Čičoka, Jeruzalemska artičoka, Arapska repa, Morska repa, Morski krumpir, Nahod, Suncogled

Nana f.	Specie di erba aromatica	Mentha sylvestris/ Mentha piperita	Menta, Metva, Metvica (zlatna, vrtna, crna, prava, paprena), Pepermint, Merka, Metica janješka, Ljuta nana
Netresak, ska, m.	Semprevivo (erba)	Sempervivum tectorum	Čuvarkuća, Zečji kupus, Vazdaživ, Čuarka, Pazikuća, Rebarac, Netres
Nizalica f.	Balsamina (pianta)	Bellis perennis	Tratinčica, Krasuljak, Katarinčica, Iskrica, Bjelka, Krsnica, Behar, Drnica, Trajni krasuljak
Nokatac, tca, m.	Meliloto (pianta)	Melilotus officinalis	Nokata trava, Kokotav, Velika djetelina
Nopal m.	Cacto (pianta)	Opuntia ficus-indica	Opuncija, Indijska smokva, Gospina pogača, Svekrvin jezik, Nopal žabica, Bodljikava kruška, Smokva, Kaktusova reketa, Ppunum, Smokva krščana
Očaš m.	1.giacchio (sorta di rette)	Equisetum arvense	Preslica, Konjski rep, Rastavić, Mali

	2.coda cavallina (pianta); (antic.) coda		rastavić, Borak, Konjorep, Štukavac, Barska merlica, Kreš, Kositrenica
Odoljan m. Odoljen m.	Valeriana (pianta)	Valeriana officinalis	Macina trava, Dolin, Dolen, Peltramić, Varian, Maun, Digol, Odoljenka, Odolen, Odrijan, Baldrijan
Omakalj, klja, m.	Salicomia (pianta)	Salicornia herbacea Salsola Kali	Meka caklenjača Kalijska solnjača, Slanica, Soljanka, Caklinica, Bodljikava soljnjača
Oman m.	Inula helenium (pianta)	Inula helenium	Oman (veliki, bijeli), Ovnjak, Tuščak, Bušinak, Ivanjsko zelje, Veliko zelje, Obratiš, Ovlaka, Inola, Lepuh, Bodljikava zečina, Alant, Alent, Aman, Injula, Omanika, Omanov korijen, Ovnak, Ovnika, Pitomi oman, Tusti korijen, Velika

			trava, Veliki korijen
Opaš m.	Specie di pianta (Prunella)	Prunella vulgaris	Obična celinščica, Čelinščica, Križalj, Križalina, Crnj, Skružalina, Skrižalina, Skršalina, Crnjevac, Grkljanka, Konsulj, Gortanka, Crnoglav, Križalj, Sodula, Turski zvon
Orlina m.	Galega officinalis (pianta)	Galega officinalis	Ždraljevina, Piskovina, Horlina, Hrlina, Kalgan, Galgant, Kozjača, Rajevac, Rujevac, Orlovac, Piskavica, Žeravinjak, Šilj, Jastrebina, Ljekoviti orlovac, Kozja ruta, Galega, Francuski jorgovan
Osat m.	Specie di cardo	Cirsium	Osjak, Litavac, Ostak
Osjenac, nea, m.	Satureja (pianta)	Satureja hortensis	Čubar, Čubrika, Vrijesak, Vrisak, Šetrajka, Šetraj, Bresina, Žlundrica, Serenak

Oskorušica f.	Poterium sanguisorba (pianta)	Sanguisorba minor	Dinjica, Oskorušica, Strašnica, Mala krvara, Jagodica, Zmijska trava, Dinjuša, Lubeničica, Božja brada, Lubeničarka
Osmukalj, klja, m.	Roscani (pianta)	Salsola soda	Ošmugalj, Roška, Fratrova brada, Morska šparoga, Rošpa, Roška, Roskana, Sodarka, Sodna solnjača
Ostak m.	Sonchus (pianta)	Sonchus arvensis	Poljski kostriš, Poljski svinjak, Ostek, Krhić, Žletenca, Livadni svinjak
Ovnika f.	Inula helenium (pianta)	Inula helenium	Oman (veliki, bijeli), Ovnjak, Tuščak, Bušinak, Ivanjsko zelje, Veliko zelje, Obratiš, Ovluka, Inola, Lepuh, Bodljikava zečina, Alant, Alent, Aman, Injula, Omanika, Omanov korijen, Ovnak, Pitomi

			oman, Tusti korijen, Velika trava, Veliki korijen
Ožigavica f.	Ortica (pianta)	Urtica dionica	Kopriva (velika, obična, dvodomna), Žara, Žarnica, Žegavica
Pakoleč f.	Borragine (pianta)	Borrago officinalis	Boražina, Oštrolist, Ljekoviti oštrolistac, Borač, Poreč, Boreč, Buražina, Buraža, Volujsko uho, Boraga, Krastva, Kozmelj, Poraga, Zajičac, Kvaska lisičina, Krastavac, Zdravilna boraga
Palamida f.	Serratula (pianta)	Cirsium arvense	Poljski osjak, Badilj, Ošjak, Pila, Politavac, Sijak, Srpac, Stričak (poljski), Stričnjak, Štrbac, Štrbljanik, Žulj, Octak, Ostak
Paponjak, njka, m.	Specie di pianta	Heracleum Sphondylium	Medvjeda šapa, Livadna šapika, Dežen, Obična šapika, Rodakvica,

			Vučja peta, Vučja šapa, Popanak
Paprac m.	Achillea millefolium (pianta)	Polygonum hydropiper	Paprica, Vodeni papar, Vodena paprika, Papričnjak, Vodena biberka, Papreni lisac, Bunjak, Ljutičevina
Paskvica f. Pasvica f. Paškivica f.	Specie di pianta velenosa (Solanum nigrum, Atropa belladonna) V. Paskvica V. Paskvica	Solanum nigrum/ Atropa belladonna Solanum dulcamara	Gorkoslad, Slačica, Timbolja, Pasja bobica, Pasji trn, Žbrilja, Raštavljak, Razvodnik, Razvodnjak, Pesika, Pasvica, Kačje jagode, Crna pomoćnica, Pesika, Mračnjak, Pasje zelje, Torica, Mučna trava
Pasmica f.	Menta (pianta)	Mentha sylvestris/ Metha piperita	Menta, Metva, Metvica (zlatna, vrtna, crna, prava, paprena), Nana, Pepermint, Merka, Metica janješka, Ljuta nana
Pa(t)čji a, e, agg. - e gnjezdo	Anchusa (pianta)	Anchusa officinalis	Volujak, Volovski jezik, Runjava trava, Rumenilo,

			Pijavica, Bijelo zelje
Pavenka f.	Vinca, pervinca (pianta)	Vinca minor	Zimzelen, Plavet, Zimozelenka, Vinčica, Pavenka (mala, ženska)
Pčeličnjak m. Pčelinjak m.	Erba Melissa	Melissa officinalis, apiastrum	Matičnjak, Maternjak, Melisa, Pčelinja metvica, Čelinjak, Pčelinja ljubica, Medenka, Pčeloperka, Rojevac, Pčelinja trava
Pečatnik m. Pečatnjak m.	Sigillo di Salomone (pianta)	Sigillum Salomonis/ Polygonatum odoratum	Salamunov pečat, Pokosnica, Zaliz, Obični dvornik, Buhač, Ljutača, Praskvinac, Andreselj, Broskova trava, Koštren
Peljen m.	Assinzio	Artemisia vulgaris	Divlji pelin, Crni pelin, Crnobilj, Komonika, Komunika, Čopa, Čoba, Martinščica, Trlomet, Metljika, Metlikovina, Umit, Osijenac

Peljen m. morski	Artemisia coerulescens	Artemisia vulgaris	Morski pelin, Divlji pelin, Crni pelin, Crnobilj, Komonika, Komunika, Ćopa, Ćoba, Martinščica, Trlomet, Metljika, Metlikovina, Umit, Osijenac
Peljen m. crni	Ambrosia marittima	Artemisia vulgaris	Divlji pelin, Crni pelin, Crnobilj, Komonika, Komunika, Ćopa, Ćoba, Martinščica, Trlomet, Metljika, Metlikovina, Umit, Osijenac
Peljen m. divlji	Pyrethrum	Artemisia vulgaris	Divlji pelin, Crni pelin, Crnobilj, Komonika, Komunika, Ćopa, Ćoba, Martinščica, Trlomet, Metljika, Metlikovina, Umit, Osijenac
Petolist m.	Cinquefoglio, Potentilla (pianta)	Potentilla	Petolistak, Petolista trava, Ćičak meki, Petoprst visoki, Poljska teža, Srčani korijen, Srčenjak, Steža, Stežnik,

			Trava od srdobolje, Trava od srca
Petoprst m. Petoprstac, stca, m. Petoprstnica f.	V. Petolist	Potentilla	Petolistak, Petolist, Petolista trava, Čičak meki, Petoprst visoki, Poljska teža, Srčani korijen, Srčenjak, Steža, Stežnik, Trava od srdobolje, Trava od srca
Piskavac, vca, m.	Succisa (pianta)	Galega officinalis	Piskavica, Orlina, Hrlina, Ždraljevina, Ždraljka, Žeravinjak, Šilj, Kozjača, Piskovina, Jastrebina
Piskavica f.	Trigonella (pianta)	Trigonella foenum- graecum	Piskavica trava, Božja travica, Grčka djetelina, Grčko sjeme, Kozji rog, Jarčev rog, Grohotuša, Prosenica, Proseničak, Božja travica
Plućnik m.	Lichene islandico	Pulmonaria officinalis	Plućnjak, Medunica, Plućnica,

			Kudravec, Džigeričnjak, Lisac
Plućnjak m.	Polmonaria (pianta)	Pulmonaria officinalis	Medunica, Plućnik, Plućenica, Kudravec, Džigeričnjak, Lisac
Podbjel m.	Tussilago farfara (pianta)	Tussilago farfara	Podbjel, Farfara, Lopun, Tutun, Konjsko kopito, Konjski lopuh, Lepuh, Lapuh, Pustica, Repušina
Pokrin m.	(Pianta) mandragora	Mandragora officinarum	Mandragora, Bunovina, Nadliška, Velje zelje, Jabučina, Alrauna, Okoločep, Mundragula
Poljačak m.	Pollegio, nepitella (pianta)	Mentha pulegium	Barska metvica, Gorska metvica, Barska nana, Poljski bosiljak, Polaj, Polajka, Pulajtica, Pulež, Puliš, Verem, Sitna menta, Drobna metvica, Verem
Poreč m.	Borragine (pianta)	Borago officinalis	Boražina, Oštrolist, Ljekoviti oštrolistac, Borač, Boreč, Buražina,

Prela f.	Muscari (pianta)	Muscari	Presličica, Vilin luk, Mišji hijacant, Luk od vimena
Preslica f.	Equiseto, rasperello (pianta)	Equisetum arvense	Preslica, Konjski rep, Rastavić, Mali rastavić, Borak, Konjorep, Štukavac, Barska merlica, Kreš, Kositrenica
Prieskoč m.	Scabiosa (pianta)	Succisa pratensis	Livadni preskoč, Piskavica, Vražji ugriz, Obični preskoč
Priljepač, pča, m.	Aparine (pianta)	Galium aparine	Čekinjasta broćika, Broćenica, Mali broć, Broćanka, Broćika, Divlji broć, Fatavac, Hvatavac, Korenica, Korenika, Krpelj, Lepuša, Lipavica, Mačak, Prihvat, Prikrp, Prilipača, Prilip, Pupac, Pupčac, Sapinjača, Smolavac, Turica Smolenec, Suknica
Priputnica f.	Erniaria (pianta)	Herniaria grabla	Gola kilavica, Janjče zelje,

			Sitnica, Sipanica, Trava od kile, Turska trava
Propinjača f.	Ciambalaria (pianta)	Cymbalaria muralis	Klobučić, Volčac, Poponac, Zidni klobučić, Zidni lanilist
Prosac, sca, m.	Fieno greco (erba)	Trigonella foenum- graecum	Piskavica trava, Božja travica, Grčka djetelina, Grčko sjeme, Kozji rog, Jarčev rog, Grohotuša, Prosenica, Proseničak, Božja travica
Prosinac, nca, m.	Mercorella (pianta)	Mercurialis annua	Resulja (jednogodišnja, višegodišnja), Štir, Ščur, Šćir, Sterenica, Šćerenica, Prošač, Mrkonela, Resa
Proso, a, n. vrabčje	Litosperma (pianta)	Lithospermum officinale	Biserka (modra, ljekovita, bijela), Vrapčje sjeme, Ptičje proso, Jarebinjak, Veći ulog, Ulog trava, Rumenjak,

			Jarebičje sjeme, Prezličica
Prošenica f.	Salvia pratense (pianta)	Salvia pratensis	Kadulja, Žalfija, Kuš, Slavulja, Salvac, Ivansko zelje, Stivansko zelje, Livadni kuš, Velika baburina
Prstenjak m.	Camomilla (pianta)	Matricaria chamomilla	Kamilica, Titrica, Ljekovita kamilica, Kamomila, Maternjak, Bijela rada, Žabnjak
Pupator m.	Solano (pianta)	Solanum nigrum	Paskvica, Pesika, Pasvica, Kačje jagode, Crna pomoćnica, Pesika, Mračnjak, Pasje zelje, Torica, Mučna trava
Raman m.	Camomilla (pianta)	Matricia chamomilla	Kamilica, Titrica, Ljekovita kamilica, Kamomila, Maternjak, Bijela rada, Žabnjak
Rastelj m.	Megetazione (pianta)		
Rastež m.	Vegetali		
Rašak, ška, m.	Specie di piante palustre	Trapa natans	Vodeni orašac, Vodeni orah, Vodeni orišak,

			Orešac, Rašac, Rogate šiške, Vragolić, Jezuitski orah, Vodeni zubi, Rogate šiške, Šulj, Raznolistni rašac, Keka, Kekavac, Kasaronja, Kasoranja, Vragolić, Vragulić
Razgon m.	Veronica offic (pianta)	Veronica officinalis	Bobak, Bobovnjak, Runje, Potičnik, Razlog, Puzava čestoslavica, Zvezdana stabljika, Obična ciganka, Obična brvnara, Pavlova betonija, Vidac, Dupčac, Pozemljuša
Razkonjik m.	Eupatorio (pianta)	Eupatorium cannabium	Konopljuša (pašitkasta), Resnik, Rasodnik, Razhodnik, Meka, Mala turica, Grozničica, Ustuk, Divljika, Konjska griva
Rdobrad m.	Specie di gramigna purgente	Lactuca Scariola	Divlja salata, Erdobrad, Ločićina, Ločićina,

			Ločika divlja, Ločika skarolka, Rdobrada, Rdobrad, Šumska salata
Rebrac m.	Millefoglio (pianta)	Achillea millefolium	Stolisnik, Hajdučka trava, Hajdučica, Sporiš, Kunica, Kostrijet, Rmanj, Romonika
Resica f. Resulja f.	Mercurialis annua (pianta) V. Resica	Mercurialis annua	Resulja (jednogodišnja, višegodišnja), Štir, Ščur, Šćir, Sterenica, Šćerenica, Prošač, Mrkonela, Resa
Režuha f.	Cardamine (pianta)	Cardamine	Kardamin
Riga f.	Ruchetta, rucola (pianta)	Eruca sativa	Rokula, Rukola, Rukula, Rugola, Rigola, Rigula, Rizgola, Povrtna riga, Garda
Rikula f.	V. Riga	Eruca sativa	Rokula, Rukola, Rukula, Rugola, Rigola, Rigula, Rizgola, Povrtna riga, Garda, Riga
Romanika f.	Camomilla romana	Anthemis nobilis	Kamonika, Komanika, Rimska kamilica, Jarmen,

			Kamomila, Bijela rada
Rosika f.	Drosera rotundifolia (pianta)	Drosera rotundifolia	Rosulja, Rosna trava, Muholovka, Drozera
Rosnica f.	Corydalis (pianta)	Fumaria officinalis	Dimica, Ljekovita dimnjača, Morski pelin, Markva, Rosno zelje, Rosica, Rosna trava, Rosopas, Zemaljski dim, Dimnjavica, Mačja krfulica, Pelinac, Rosulja, Runjavac, Koromačić, Crvena dimarka
Rosopas(t) f.	Celidonia (Chelidonium majus, pianta)	Chelidonium majus	Rusa, Zarastovača, Celebrina, Dimnjača, Celidonija, Cingola, Cimbola, Cindola, Lastovičina trava, Zmijino mlijeko, Grenica, Zlatić, Žuta mličica, Draznica, Trava od žutice, Marijina biljka, Božji dar, Krvavo zelje,

			Bedemnica, Lastin repak
Rozmanika f.	Anthemis nobilis (pianta)	Anthemis nobilis	Kamonika, Komanika, Rimska kamilica, Jarmen, Kamomila, Bijela rada
Rusa f.	Celidonia (pianta)	Chelidonium majus	Rosopas, Rusa, Zarastovača, Celebrina, Dimnjača, Celidonija, Cingola, Cimbola, Cindola, Lastovičina trava, Zmijino mlijeko, Grenica, Zlatić, Žuta mličica, Draznica, Trava od žutice, Marijina biljka, Božji dar, Krvavo zelje, Bedemnica, Lastin repak
Rusomača f.	Pianta	Capsella bursa-pastoris	Pastirska torbica, Torbičica, Kesica, Šurlin, Česlika, Goromuk, Kokošica, Gusomača, Tarčužak,

			Parčušak, Skrižanj, Vatretra
Ruta f. Rutvica f.	Ruta (piana)	Ruta graveolens	Žukica, Rutica trava, Sedef, Petoprstica, Ruta vonjava, Petoprstica, Plava ruta, Ruda, Rutvača, Sedef, Sedefčić, Šarena ruta, Vrtna rutvica
Sablja f. Sabljica f.	Piana 1) Dim di sablja 2) Ghiaggiuolo, iride (piana)	Dracaena trifasciata	Svekrvin jezik, Sabljarka, Sansevijerija, Indijsko pero
Sabur m.	Agave americana (piana)	Agave	Agava, Primorski netres, Loparina
Sać f.	Guado (Isatis - piana)	Isatis tinctoria	Ličilarski vrbovnik, Bojadisarski vrbovnik, Bojadarska pilica, Silina, Šilina
Sažinica f.	Agrimonia (piana)	Agrimonia eupatoria	Sažanica, Agrimunka, Čičak, Dubačac, Džigerčnjak, Gladišnik, Griznik, Jetranca, Ježinica,

			Kilovec, Korevina, Kostolom, Kraljevska trava, Kravica, Maljava čestoslavica, Mart, Menik, Oskorušica, Petrovac, Pupičica, Panjenik, Pepik, Repniksa, Turčica, Smedozeleni škrobotac, Toričica, Trava cijelog svijeta, Trava Sv. Pavla, Turica, Turika, Zmijina trava
Sedmorolist m.	Potentilla (pianta)	Potentilla	Petolistak, Petolista trava, Čičak meki, Petoprst visoki, Poljska teža, Srčani korijen, Srčenjak, Steža, Stežnik, Trava od srdobolje, Trava od srca
Sementina f. divja	Tanacetum (pianta)	Tanacetum vulgare	Vratić, Črvinjak, Grliček, Mošak, Obratič, Povratič, Pronatika, Vratik, Vratiš, Vratizeja, Povrata, Mali vratić, Žuti vratić

Sirčenič m.	Physalis alkekengi (erba)	Physalis alkekengi	Fratrica, Šumska mjeburica, Pogančeva trava, Pljuskavac, Ljoskavac, Mjeburac, Vučja jagoda, Vučja jabučica, Gospina jagodica, Medvjede jagode, Jagodina Babica, Pesnica, Divlja paprika, Puhavica
Sisavica f.	Ranunculus ficaria (piana)	Ranunculus ficaria	Rosopas, Rusa, Zarastovača, Celebrina, Dimnjača, Celidonija, Cingola, Cimbola, Cindola, Lastovičina trava, Zmijino mlijeko, Grenica, Zlatič, Žuta mličica, Draznica, Trava od žutice, Marijina biljka, Božji dar, Krvavo zelje, Bedemnica, Lastin repak
Sjekavac, vca, m.	Specie di piana (cardo, ortica?)		

Skočac, čca, m.	Ricino (pianta)	Ricinus communis	Ricinus
Skršalina f.	Specie di pianta	Prunella vulgaris	Obična celinščica, Čelinščica, Križalj, Križalina, Crnj, Skružalina, Skrižalina, Crnjevac, Grkljanka, Konsulj, Gortanka, Crnoglav, Križalj, Sodula, Turski zvon
Sladkovina f. Slak m.	Sermollino (pianta) Vilucchio, convolvololo (pianta)	Convolvulus arvensis	Poljski slak, Slakuč, Slatak, Brstanica, Popunac, Bodkastolisni slak, Brstanica, Bijeli čador, Dlak, Fatačica, Ladolež, Livadni slačak, Njivski slak, Obični slak, Popunac, Popunac, Slačac, Slačika, Sladkofata, Slakovina, Slakuč, Slatak, Slatkovina, Tutuljak, Zdlak, Zimolez, Zlak, Željč, Slavak, Hladolež
Slanovitac, tca, m.	Marrubbio (pianta)	Prasium majus/ Marrubium vulgare	Grmoliki ljubor

			Macina trava, Marulja, Tetrljan, Gorčika, Smrđuša, Beljušina, Dobra kadulja, Jetrenjača, Marula, Mrtva kopriva, Slanovitak, Smrđuša, Totrljan, Tetrljen, Očajnica
Slatinčak f.	Asplenio (pianta)	Asplenium ceterach/ Ceterach officinarum	Slezenica, Zlatnjak, Paprat od kamena, Zlatica trava, Papratica, Trava od slezene, Zlatarica, Rumenka, Ljekovita slezenica, Ljekoviti zlatnjak, Paprat (zlatna, slana, runjava) Sljezenica, Vodena jetra, Preprutec
Slavulja f.	Salvia officinalis (pianta)	Salvia officinalis	Kadulja, Žalfija, Kuš, Prošenica, Salvac, Ivansko zelje, Stivansko zelje, Livadni kuš, Velika baburina
Sliez m.	V. Sljez	Malva sylvestris	Sljez (veliki, divlji, šumski), Velika

			sljezovača, Sljezovača
Sljez m.	Malva	Malva sylvestris	Sljez (veliki, divlji, šumski), Velika sljezovača, Sljezovača
Sljez m. veli	Malvoni (pianta)	Althaea rosea	Pitomi sljez, Crveni sljez, Rumeni sljez, Rumen cvijet, Trandovilj, Trandafil, Trandavilje, Malvaroza, Trandovilje
Sljez m. bijeli	Altea	Althaea officinalis	Bijeli sljez, Pitomi sljez, Ljekoviti sljez, Sljezovina, Linja, Konopljika, Malovesak
Sljezovača f.	Malva silvestre	Malva sylvestris	Sljez (veliki, divlji, šumski), Velika sljezovača, Sljezovača
Smiljka f.	Nardo (pianta)	Lotus corniculatus	Svinđuša, Svinduh, Bubić, Petriček, Zvizdan, Smiljkita, Svinjđuša, Roščićava djetelina
Smradejna f. crna	Ballota nigra (pianta)	Ballota nigra	Crna Kopriva, Crnoglavac, Mrtva
Smrđuša f.	Ballota (pianta)		Kopriva, Pčelinka,

			Smrdušina, Glavač, Srčano zelje, Bologlav, Metina, Modri tetrljan
Smudnjak m.	Peucedano (pianta)	Peucedanum	Pukovica, Jelenčica, Pukavica, Silj, Jaščarica, Bozgva, Kopračina, Divlja mrčina, Siljevina, Kravojac, Kravulj, Planinska broska
Sočica f.	Acetosella (pianta)	Oxalis acetosella	Kiselica (velika), Kiselo zelje, Cecelj, Zečja soca, Kisela djetelina, Kiseljača, Zečji kiseljak, Zečji kupus, Božji kruhek, Kozji kišelj, Djetelinka
Sodula f. vela	Symphitum (pianta)	Symphytum officinale	Gavez (crni, veliki), Veliki kosulj, Kilnjak, Opašica, Volovski jezik
Sporiš m.	Verbena (pianta)	Verbena officinalis	Boriš, Bosotica, Brstica, Čvrstac, Divlja verbena, Jezičar, Konjušara, Ljutovnica, Spor, Sporišak, Sporišica, Speriš, Slezonica, Šporiš, Verbena,

			Vrbina, Vrbica, Vrben, Vrbona, Željezna trava, Željezanka, Željezarka
Sprež m. Sprž m.	Elleboro (pianta) V. Sprež	Helleborus multifidus	Kukurijek (krški, rascijepani, rascjepljeni), Patorka
Srdčan, a, o, agg. zelje	Abrotano (pianta)	Artemisia abrotanum	Božje drvice, Gorkasti pelin, Divlji pelin, Rutvica, Abrašica, Brodnjak, Ciper, Ciper divlji, Citronela, Komunika, Mirisni pelin, Limunov pelin, Vunasti kravjak, Abarat, Abret, Akšenac Boturan, Božja metica, Brodan, Brodica, Brotan, Drevinka, Drjevina, Drvce, Neven turski, Ohsjenac pitomi, Osinak, Pelin blatski, Pelin božje drijevo, Ždribac

Srdčan, a, o, agg. korien	Tormentilla	Tormentilla erecta/ Potentilla erecta	Srčani korijen, Sedmoprnsna trava, Uspravni petoprst, Petolist srčenjak, Srčenjak, Trava od srca, Stežnik, Steža, Srčana kitica, Krvomok, Krvavi korijen, Korijen djevice, Sedmoper
Srdčanica f. Srdčanik m.	Leonurus cardiaca (pianta) Specie di piante (Leonurus, Gentiana)	Leonurus cardiaca Leonurus cardiaca/ Gentiana lutea	Srčanica, Prava srčenica, Kopriva od srca, Sarčenica, Kraknica, Trava od kraknice, Kopriva od srca, Koprivina, Srdaljka Srčanik, Sirištara, Žuta sirištara, Lincura, Gencijana, Žuti encijan, Vladisavka, Zelje od srca
Srdčenjača f. Srdčenjak m.	Genziana (pianta)	Gentiana lutea	Srčenjak, Srčenjača
Sriemuš m. Sriemuša f. Sriemuž m. Sriemuža f.	Specie di civaja selvatica	Allium ursinum	Srijemuš, Sremuša, Cremuš, Cremoš, medvjedi luk, Divlji luk, Mečkin luk, Šumski luk

Sritva f.	Specie di saggina	Salvia officinalis	Kadulja, Žalfija, Kuš, Slavulja, Salvac, Ivansko zelje, Stivansko zelje, Livadni kuš, Velika baburina, Prošenica
Srpac m.	Betonica (pianta)	Betonica officinalis	Ranilist, Betonika, Bitunika, Čistac, Gušar, Jetrnjak, Majke božje cvijet, Klas, Ranjenik, Ranilist, Gujba
Statnik m.	Thlaspi Bursa (pianta)	Capsella Bursa pastoris	Bobulica, Božja mošnjica, Čobanska torba, Gusomak, Kesica, Kobulica, Kosomača, Kokošica, Mačkino srce, Pastirska torbica, Siročica, Torbica
Steža f.		Potentilla	Petolistak, Petolista trava, Čičak meki, Petoprst visoki, Poljska teža, Srčani korijen, Srčenjak, Stežnik, Trava od srdobolje, Trava od srca

Stola f.	Malva arborea (piana)	Lavatera arborea	Drvolika stola, Drvenasta stola, Dubčasti sliz, Dubni sljez, Veliki sljez, Lavatera
Stolika f. Stolist m. Stolistka f. Stolistnik m. Stolistac, stca, m.	V. Stolistac Centifoglio (piana) V. Stolistac Millefoglio (Achillea, piana)	Achillea millefolium	Stolisnik, Hajdučka trava, Hajdučica, Sporiš, Kunica, Kostrijet, Rmanj, Romonika
Stopa f. zečja	1) Piana (del piede) 2) Trifolium lagopus (piana)	Geum urbanum	Blaženak, Srčenič, Zečja noga, Benedičica, Končac, Karamdil, Filać, Drebnik, Ganful Zečja stopa, Garafala, Končac, Turica, Karamdil, Mitrovica, Carevo oko, Grobnik, Klinčić, Zečja kiselica, Žuta djetelica, Žuti karanfilčić
Strupnik m.	Scrophularia nodosa (piana)	Scrophularia nodosa	Čvorasti strupnik, Gomoljasti strupnik, Gugutina, Kukčeva trava, Trava od šapa, Pasika, Svinjarska,

			Trudovnik, Medić, Zlizardnjača
Stupčac m.	Camedrio (pianta)	Teucrium chamaedrys	Dubačac, Dupčac, Zubatac, Dubac, Trbušac, Mravak, Suhovrh, Dubac, Mali dubčac, Džigeričnjak, Gavranov kuk, Mravak, Podubica, Turčica
Sunčanik m.	Girasole (pianta)	Helianthus annuus	Suncokret, Sunce, Suncogled, Sunčani cvijet, Sunčanica, Podunac, Đirasol, Tornizol
Svinjak, njka, m.	Sonchus (pianta)	Sonchus asper	Oštri kostriš, Oštri trnak, Modrozeleni ostak, Modrozeleni kostriš, Čepčeg, Sušak, Čevčeg
Šljev m.	V. Sljev	Malva sylvestris	Sljev (veliki, divlji, šumski), Velika sljevovača, Sljevovača
Štrbac, bea, m.	Seseli (pianta)	Seseli	Seselika, Seseli, Devesilje
Štrbka f.	Endivia (pianta)	Cichorium endivia	Endivija, Zimska vodopija, Vrtna žutenica, Utinica pitoma, Vrtna

			žutonica, Cikorija, Vrtna salata, Zimska salata
Štrkac, kea, m.	Arum italicum (piana)	Arum maculatum	Kozlac (pjegavi), Zmijino grožđe, Zmijin češalj, Teleća noga, Kozlič, Kozalac
Talac, ica, m.	Clinopodium (piana)	Clinopodium vulgare	Čepić, Čepac, Čepčić, Pahuljasti talac, Divlji bosiljak, Bukvica, Marulja, Gorska metvica
Targok m.	Piretro (piana)	Anacyclus pyrethrum	Tarkun
Tarkanj m.	Serpentaria (erba)	Arum maculatum	Kozlac (pjegavi), Zmijino grožđe, Zmijin češalj, Teleća noga, Kozlič, Kozalac
Tetivika f.	Smilax aspra (piana)	Smilax aspera	Tetivica, Bodljikavi slak, Šljoka, Oštra tetivika
Titrica f.	(Piana) camomilla	Matricaria chamomilla	Kamilica, Ljekovita kamilica, Kamomila, Maternjak, Bijela rada, Žabnjak
Toranjka f.	Turritis (piana)	Turritis glabra/ Arabis glabra	Gušarka (gola, plemenita, tornjaasta),

			Guštarka, Plemenita vlas, Svilene kose, Glatka visonja
Torica f.	Lappola (pianta)	Lappa major	Veliki čičak, Konjski čičak, Obični čičak, Repušina, Repuh, Lopuh, Veliki lopuh, Lopuk, Lapušina, Ripanj, Podlanica, Repinec
Travulja f.	Statice armeria (pianta)	Armeria maritima	Babina svila, Babosvilka (planinska, dalmatinska, sivkasta), Holandska trava, Primorski karanfil
Trbulja f. Trbuljka f.	Phellandrium (pianta)	Phellandrium aquaticum/ Oenanthe aquatica	Vodena trbulja, Bedreničak, Konjski morač, Krpilo, Mokrorok, Vodeni morač
Trbušac, šca, m.	Teucrium (pianta)	Teucrium chamaedrys	Dubačac, Dupčac, Zubatac, Dubac, Mravak, Suhovrh, Dubac, Mali dubčac, Džigeričnjak, Gavranov kuk,

			Mravak, Podubica, Turčica
Trma f.	Lavanda (pianta)	Lavandula officinalis	Lavanda, Despik, Despić, Tierma
Trn m. zečji	Bulimaca (pianta)	Ononis spinosa	Gladuška, Gladušac, Gladišć, Grabenka, Lipnica, Mača, Vodotirka, Čkalj, Bijeli trn, Bodež, Bodljikavi gladiš, Volca, Vučji trn, Vučitrn, Gladež, Gladiž, Gladiševina, Gladišina, Gladiška, Gladišnik, Gladišc, Gladišcika, Gladušac, Gladuška, Grebenika, Grebenka, Grmotrn, Zelje kokorovo, Iglia, Kraljevska salata, Lipnica, Mača, Macac trnoviti, Milotr, Obični zečji trn, Rabuž, Runjavi zečak, Rupni trnic, Trn

			zečji, Trnic rupni, Trnoviti zečji trn
Trofilic m.	Nigella (pianta)	Nigella sativa	Crnjika, Crni kim, Crni kumin, Crni koriandar, Uzgojena crnjika, Švalerovo oko, Primorski kumin
Trolistnik m. zlatni	(pianta) epatica	Anemone hepatica	Jetrenka, Plava šumarica, Jetrnik, Trokrpa, Plava sasa, Jatrenka, Jeterne gamilice, Jeternik, Jetrka, Krstasti kopitnjak, Plemeniti digeričnjak, Trojica, Velika zlatna djetelina
Trputac m.	Cynoglossum (pianta)	Plantago lanceolata	Trputac (dugi, ženski), Bokvica, (duga, ženska, kopljasta), Žilovka, Žilovlak, Ovčji jezik, Glavor
Trputac, tea, m.	Piantaggine (pianta)	Plantago lanceolata	Trputac (dugi, ženski), Bokvica, (duga, ženska, kopljasta), Žilovka, Žilovlak, Ovčji jezik, Glavor

Trudovnik m.	Scrophularia (pianta)	Scrophularia nodosa	Čeprlin, Gljivnjača, Gljiznjača, Praščija trava, Zlizednjača, Medić, Svinjara, Pasika, Trava od šapa, Kukčeva trava, Gugutina, Gomoljasti strupnik
Tučji, a, e, agg. -a trava	Millefoglio	Achillea millefolium	Stolisnik, Hajdučka trava, Hajdučica, Sporiš, Kunica, Kostrijet, Rmanj, Romonika
Turica f. Turika f.	(pianta) agrimonia	Agrimonia eupatoria	Sažanica, Agrimunka, Čičak, Dubačac, Džigerčnjak, Gladišnik, Griznik, Jetranca, Ježinica, Kilovec, Korevina, Kostolom, Kraljevska trava, Kravica, Maljava čestoslavica, Mart, Menik, Oskorušica, Petrovac, Pupičica, Panjenik, Pepik, Repniksa, Turčica, Smedozeleni škrobotac, Toričica,

			Trava cijelog svijeta, Trava Sv. Pavla, Zmijina trava
Turutva f.	Scorzonera (piana)	Scorzonera	Zmijak, Murava, Crni korijen, Zmijina trava, Kamenica
Tustočel m.	Urospermum (piana)	Urospermum picroides	Jagušasta babljača, Hrastej, Babljača, Rastej, Repatka Tučan, Tušč
Udovica f.	Scabiosa (piana)	Knautia arvensis (Scabiosa)	Udovičica, Zvezdoglavka, Prženica, Srabljivka, Gomoljika, Strilica, Šemetljika, Prošnica, Postenka, Metljašica
Umanika f.	(piana) tanacetum	Tanacetum vulgare	Vratić, Črvinjak, Grliček, Mošak, Obratič, Povratič, Pronatika, Vratik, Vratiš, Vratizeja, Povrata, Mali vratić, Žuti vratić
Vazdaživ m.	Semprevivo (piana)	Sempervivum tectorum	Netresak, Zečji kupus, Čuarka, Pazikuća, Rebarac, Netres

Velenduh m.	Issopo (pianta)	Hyssopus officinalis	Hispo, Isop, Izop, Išop, Sipan, Šipant, Crkvinjak, Vusak, Sipaut, Hispan, Blagovanj, Elenduh, Blagoduh, Miliduh, Ožep, Ožepec, Šatrajka, Veljenduh, Osipant, Glagoran, Hisop, Šipamt
Veprinac, nca m. Veprinjak, njka, m. Vesprinjak m.	Pungitopo rusco (pianta) Specie di pianta	Ruscus aculeatus	Oštrolišna veprina, Veprovina, Ježevina Kostrika, Metlika, Leprina, Šimširka, Bodljikava veprina, Čeprljika, Oštrolišna kostrika, Metlika, Mišji trn
Veprovac, vca, m.	Arnica (pianta)	Arnica montana	Arnika, Veprovac, Brđanka, Vučji zub, Zlatenica, Veprina, Žvetuljina
Vidac, dca, m. Vidičak m. Vidovčevica f.	Eufrasia (pianta)	Euphrasia officinalis	Petolistak, Petolist, Petolista trava
Vilinam m.	Cuscuta (pianta)	Cuscuta epithimum	Vilina kosa, Verdun, Poponač, Poponak, Poponac, Popovak, Lasulja,

			Vrdun, Vrisac, Predence, Vlas, Kokotica, Vlasulja, Pripuzica
Vimenjak m.	Platanthera (pianta)	Platanthera bifolia	Dvolist, Dvolisni vimenjak, Volovod, Gorov cvijet, Lijepa gospica, Turski perčin, Lisičja muda, Popova muda
Vladisavka f.	(pianta) genziana	Gentiana lutea	Srčanik, Srčenik, Gencijana, Gročica, Košutnik, Lincura, Žuta sirištara, Trava od srdobolje, Trava od srca, Sirištara, Gencijana, Žuti encijan
Volovski, a, o, agg. jezik	Anchusa (pianta)	Anchusa officinalis	Volujak, Runjava trava, Rumeno, Pačje gnijezdo, Pijavica
Volujac, jca, m. Volujak, jka, m.	Buglossa (pianta)	Anchusa officinalis	Volujak, volovski jezik, Runjava trava, Rumeno, Pačje gnijezdo, Pijavica

Voska f.	Cerita (piana)	Cerithe	Visika (mala, velika, gola, žalobna, svinuta)
Vranja noga f.	Conoropus (piana)	Plantago Coronopus	Busenasti trputac
Vranjak, njka, m.	Orchio morio (piana)	Gymnadenia conopsea	Vranjak (crveni, mrežasti), Kočijica, Svračji luk, Golocvijet
Vranjin a, o, agg. - o oko	Paris quadrifolia (piana)	Paris quadrifolia	Petrov križ, Petrov krst, Vučja bobna, Krstac, Krstovka, Križarica, Križna trava, Carska trava, Vaga, Sedmogodišnjak, Borovec, Tajna, Mišja trava, Zemljano grožđe, Biljni kralj
Vratić f. Vratika f.	V. Vratika Tanacetum vulgare (piana)	Tanacetum vulgare	Vratić, Črvinjak, Grliček, Mošak, Obratič, Povratič, Pronatika, Vratik, Vratiš, Vratizeja, Povrata, Mali vratić, Žuti vratić
Vrbovka f.	Epilobium (piana)	Epilobium Angustifolium	Vrbolika, Vrbovica, Kiprovinna, Vrbova ružica, Crveni noćurak, Svilovina

			Uskolisni kiprej, Ciperje, Ciprovina
Zdraviš m.	Matricaria (pianta)	Matricaria chamomilla	Zdravić, Kamilica, Titrica, Ljekovita kamilica, Kamomila, Maternjak, Bijela rada, Žabnjak
Zelenica f.	Erba verde, pianura erbosa	Lolium temulentum	Pijani ljulj, Debelovlatni ljulj, Uljka, Vrat, Ljuljak, Ljuljevača, Ljuljica, Ljulj (mišji, utrinac, obični, utrinac, višegodišnji)
Zelje a, n. srdčeno	Artemisia paniculata	Artemisia abrotanum	Božje drvice, Gorkasti pelin, Divlji pelin, Rutvica, Abrašica, Brodnjak, Ciper, Ciper divlji, Citronela, Komunika, Mirisni pelin, Limunov pelin, Vunasti kravjak, Abarat, Abret, Akšenac Boturan, Božja metica, Brodan, Brodica, Brotan,

			Drevinka, Drjevina, Drvce, Neven turski, Ohsjenac pitomi, Osinak, Pelin blatski, Pelin božje drijevo, Ždribac
Zelje a, n. babino	Cnicus benedictus (pianta)	Cnicus benedictus	Babino zelje, Biskupova brada, Benedikta, Badalj, Benediktova roža, Božja plahta, Kraljevac, Meki trn, Pitomi čkalj, Sveta sikavica, Čkalj, Šikalina
Zlatnica f.	Solidago virgaurea (pianta)	Solidago virgaurea	Obična zlatnica, Zlatna šiba, Prava zlatnica, Krkica, Zlatošipka, Zlatni prut, Štapika, Drijemavica, Zlatna ratvica, Zlatni konsulj, Poganska trava, Čelebi grana
Zmajevika f.	Serpentaria (erba)	Arum maculatum	Kozlac (pjegavi), Zmijino grožđe, Zmijin češalj, Teleća noga, Kozlič, Kozalac

Zmijinac m.	Serpentaria (erba)	Calla palustris	Vodeni kozlac, Štrkat, Vodena kala, Zmijanac, Kala, Močvarni zmijinac
Zubovac, vca, m.	Piretro (pianta)	Anacyclus pyrethrum	Tarkun
Zvonika f.	Ambrosia (pianta)	Ambrosia artemisiifolia	Ambrozija, Limundžik, Partizanka, Fazanuša,
Žalfija f.	Salvia (pianta)	Salvia officinalis	Kadulja, Kuš, Slavulja, Salvac, Ivansko zelje, Stivansko zelje, Livadni kuš, Velika baburina, Prošenica
Žara f.	Ortica (pianta)	Urtica dioica	Kopriva (velika, obična, dvodomna), Žarnica, Žegavica
Žigavica f.	Ortica (pianta)	Urtica dioica	Kopriva (velika, obična, dvodomna), Žara, Žarnica, Žegavica

8. KOROVNO BILJE

Vocabolario croato-italiano / compilato per cura di Carlo A. Parčić (1901)			
HRVATSKI NAZIV	TALIJANSKI NAZIV	BOTANIČKI, ZNAJSTVENI NAZIV VRSTE (LATINSKI)	OSTALI NARODNI NAZIVI FITONIMA
Artičok m. Artičoka f.	(it.) carciofo	<i>Cynara scolymus</i>	Karšun, Gardun, Kardun, Oset, Osat, Ratičok, Artičok, Dragušica, Artišoka
Broć m.	Robbia, apisola (piante de' tinton)	<i>Rubia tinctorum</i>	Bojadisarski broć, Črljenika trava, Krap, Brojuć
Bršćan m. Bršljan m. Brštan m. Brštran m.	V. Bršljan Ellera, edera (pianta) V. Bršljan V. Bršljan	<i>Hedera delix</i>	Barsijan, Beštran, Bršljen, Baršćon, Bršćan, Brstan, Bršta, Barsijan, Baštranj, Bršljika, Brštika, Brštan, Zimzelen
Bunika f.	Quisquiamo (pianta)	<i>Hyoscyamus niger</i>	Bunika (crna, bijela), Balam, Blen, Bun, Bunjika, Bunica, Zubna trava, Zubljak, Svinjarac, Trava od bunila, Trava od

			zuba, Balan, Balam, Svilajac
Cvolika f. Cvolina f.	Cicuta (erba)	Cicuta virosa	Trubelika, Barska kukuta, Trobolika, Lajnež
Crkvina f.	Vetriuola, parietaria (erba)	Parietaria officinalis/ judaica	Šćir, Šćirenica, Štirenica, Kunčina, Šćirnica, Štirica, Crikvina, Cerkvina, Drinak, Gomjačina, Crkvina, Zidna trava, Caklenjača, Zidarica, Končina
Češljik m. Češljika f.	Specie di erba (Crus Galli) Specie di pianta	Scandix pecten-veneris	Čepljiga, Igljenjača, Venerin češalj, Češljikovina, Češljika, Zmijin češalj, Koprenica, Podlanica, Strilica
Debeljača f. Debljača f.	Brionia (pianta)	Bryonia alba	Debela tikvica, Bijeli bljuštac, Divla tikva, Divlja buča, Zemaljska tikva, Bljušac, Kosopadavica, Ležika, Skrobut, Vučja stopa, Tušika, Tikvina, Tikvinjak, Tikvenjak, Vijavka

Dikica f.	Xanthium (pianta)	Xanthium spinosum	Mali čičak, Bijela boca, Dračasta dikica, Boca, Trnovita dikica, Svinjarica, Dračasta dikica, Ošljebad
Dremovac, vea, m.	Novo di certe piante	Leucojum aestivum	Ljetni drijemovac, Proljetni drijemovac, Sunovrat, Pelečica, Bijela ljubica
Fratar, tra, m.	Ornithogalum (pianta)	Ornithogalum umbellatum	Ptičje mlijeko, Laščet, Lapčet, Pupa, Kestenjača, Luk (pasji, poljski)
Galanga f.	Specie di giunco (Cyperus)	Cyperus rotundus	Okruglasti oštrik, Šilj, Oštrik, Oštrica
Gardun m.	Cardone, carciofo	Cynara scolymus	Artičoka, Karšun, Kardun, Oset, Osat, Ratićok, Artićok, Dragušica, Artišoka
Gjip m.	Specie di gramigna (Pollinia)	Paulownia tomentosa	Paulonija (pustenasta, carska)
Gjipovina f.	V. Gjip		
Gjurgjevac, vea, m.	Specie di pianta (Chenopodium, Vulvaria)	Chenopodium	Đurđevac, Loboda, Guščja noga, Jurjevac, Kenopod, Pepeljuga, Bijela loboda, Bijela jurčica, Prašnasta

			jurčica, Laboda, Lobuda
Glava f. konjska	Dipsaco (pianta)	Dipsacus fullonum	Konjska glava, Šumska češljugovina, Češljiga, Garca, Šečliga, Sikavac, Češaljka, Veliki čičak, Bodelj, Česlika, Češaljka, Češliga, Česljiga, Češljigovina, Četinice, Garcatura, Grza, Grzatura, Grebenuša, Oštričak, Patrljac, Preslinac, Sjekavac, Strugaljka, Suknarski čkalj, Šetica, Šetičevje, Šetje, Šetka, Štričak, Trnak
Glavoč m.	Specie di pianta pungente (Echinops)	Echinops ritro	Modra sikavica, Bjelotr, Bijela sikavica, Bijeli čkalj, Obična sikavica, Plava sikavica
Gorčika f.	Sonco piante	Sonchus oleraceus	Masni kostriš, Kostrič, Kostriječ,

			Ostak, Svinjak, Mlječac, Zečja salata, Krlič, Kuk, Ripilica, Čepčežac, Brišnjakin, Gorčika, Sušak
Gorkoslád m.	Dulcamara (píanta)	Solanum dulcamara	Paskvica, Slačica, Timbolja, Pasja bobica, Pasji trn, Žbrilja, Raštavljak, Razvodnik, Razvodnjak, Pesika, Pasvica, Kačje jagode, Crna pomoćnica, Pesika, Mračnjak, Pasje zelje, Torica, Mučna trava
Grašar m.	Specie di legume selvatico	Coronilla	Grašar (promjenjivi, krilastoplodni), Šibika
Gomilnjača f. Gomionica f. Gomljačina f.	Erba vetriuola (Parietaria)	Parietaria officinalis	Šćir, Šćirenica, Štirenica, Kunčina, Šćirnica, Štirica, Crikvina, Cerkvina, Drinak, Gomjačina, Crkvina, Zidna trava, Caklenjača, Zidarica, Končina

Gorač m.	Iperico (pianta)	Hypericum crispum	Rupičasta pljuskavica, Zvončac, Ivanjica, Probočka, Trava svetog Ivana, Krv svetog Ivana, Kantarion, Ivanje zelje, Gospino zelje
Gospin, a, o, agg. vlas	Capelvenere (erba)	Adiantum capillus veneris	Vodena paprača, Gospina kosa, Gospine vlasi, Viline vlasi, Venerina kosa, Paprica, Papraca, Ženska kosa
Gospin, a, o, agg. cvieće, zelje	Iperico (pianta)	Hypericum crispum	Gospino cvijeće, Gorač, Rupičasta pljuskavica, Zvončac, Ivanjica, Probočka, Trava svetog Ivana, Krv svetog Ivana, Kantarion, Ivanje zelje, Gospino zelje
Grahorica f Grahorik m. Grahorika f. Grahorina f.	Veccio (latiro)	Vicia sativa	Grahorica (obična, pitoma, njivska, divlja), Graorica, Grašica, Grah golubinji, Grahor,

			Grahorka, Smantavac, Vika, Graverka, Grašica
Grebenuša f.	Specie di cardo	Dipsacus fullonum	Šumska češljugovina, Češljiga, Garca, Šečliga, Sikavac, Češaljka, Veliki čičak, Bodelj, Česlika, Češaljka, Češliga, Česljiga, Češljigovina, Četinice, Garcatura, Grza, Grzatura, Oštričak, Patrljac, Preslinac, Sjekavac, Strugaljka, Suknarski čkalj, Šetica, Šetičevje, Šetje, Šetka, Štričak, Trnak
Guguta f.	Specie di pianta velerosa	Cicuta virosa	Trubelika, Cvolika, Barska kukuta, Trobolika, Lajnež
Gusomača f. Gusomak f.	Bursa pastoris (erba)	Capsella bursa-pastoris	Pastirska torbica, Torbičica, Kesica, Šurlin, Česlika, Goromuk, Kokošica, Rusomača,

			Tarčužak, Parčušak, Skrižanj, Vatrena trava
Haluga f.	Alga marina, fuco	Ascophyllum nodosum	Mjehurasta haluga
Huholj m.	V. Kukolj	Agrostemma githago	Poljski kukolj, Čupavi kukolj, Gravor, Gopa, Gugolj, Kokol, Opačan, Čurek, Grahor, Grakor, Gravor, Kokl, Kokal, Kokol, Kostreba, Kostreva, Kostrevc, Crni kumin, Kujuk, Opačan, Repulja, Trava čarnik, Usjevni kukolj
Igličnjača f.	Specie di pianta (Scandix)	Scandix pecten-veneris	Čepljiga, Igljenjača, Venerin češalj, Češljikovina, Češljika, Zmijin češalj, Koprenica, Podlanica, Strilica
Jadič m.	Specie di erbe (Aconitum, Aquilegia)	Aconitum napellus	Jedić (modri, otrovni, šareni, oštrobridni), Jadić, Klobučac, Klobučić, Vučji čemer, Krupić, Krupiš, Lisjak,

			Nalep, Nalip, Volina, Repnasti klobučac, Klobučić, Ilka, Pesja smrt, Preobjed, Vrjnica, Železni klobuk
Jedić m.	Aconito (pianta)	Aconitum napellus	Jedić (modri, otrovni, šareni, oštrobridni), Jadić, Klobučac, Klobučić, Vučji čemer, Krupić, Krupiš, Lisjak, Nalep, Nalip, Volina, Repnasti klobučac, Klobučić, Ilka, Pesja smrt, Preobjed, Vrjnica, Železni klobuk
Jetren, a, o agg. trava	Marrubio (pianta)	Marrubium vulgare	Macina trava, Marulja, Tetrljan, Gorčika, Smrduša, Beljušina, Dobra kadulja, Jetrenjača, Marula, Mrtva kopriva, Slanovitak, Smrduša, Totrljan, Tetrljen, Očajnica
Jetrenjača f.	Marrubio (pianta)	Marrubium vulgare	Macina trava, Marulja, Tetrljan,

			Gorčika, Smrduša, Beljušina, Dobra kadulja, Jetrena trava, Marula, Mrtva kopriva, Slanovitak, Smrduša, Totrljan, Tetrljen, Očajnica
Ježičina f.	Specie di felce (Scolopedrium)	Asplenium scolopendrium	Jelenji jezik, Jelenjak, Jelenski jezik, Obični jelenjak, Jelenja paprat, Jelenak, Ježičec, Jelenje uho, Slezeničnjak, Slezenjaš, Školopendra
Kačnjak m.	Euphorbia (pianta)	Euphorbia	Obična mlječika, Mlječer, Mala mliječ, Smrekasta mlječika, Uskolisna mlječika, Kačje mljeko, Mlečika, Mlečec, Mlijč, Mlič, Mali mleč, Mličika, Tučiče
Kapinica f. Kapinika f.	Eryngium (pianta), Robinia (albero)	Calicotome/ Eryngium campestre	Hlapinika Kotrljan, Vražji stric, Skolobod, Skolobad, Rekeš, Vekeš, Bermak,

			Brmak, Brmeč, Sikavčina, Bijela sikavica, Vakaš, Skulab, Ušekavac, Vetrovalj, Valjavac, Kolotrk, Skola
Kardun m.	Specie di cardo, carciofolo	Cynara scolymus	Artičoka, Karšun, Gardun, Oset, Osat, Ratićok, Artićok, Dragušica, Artišoka
Kemerak, rka, m.	Eringio (pianta)	Eryngium campestre	Kotrljan, Vražji stric, Skolobod, Skolobad, Rekeš, Vekeš, Bermak, Brmak, Brmeč, Sikavčina, Bijela sikavica, Vakaš, Skulab, Ušekavac, Vetrovalj, Valjavac, Kolotrk, Skola
Kesica f.	Bursa pastoris (erba)	Capsella bursa-pastoris	Pastirska torbica, Torbičica, Šurlin, Česlika, Goromuk, Kokošica, Gusomača, Rusomača, Tarčužak, Parčušak, Skrižanj, Vatretra trava
Kihavac, vca, m.	Specie di pianta	Veratrum album	Čemerika (crna, bijela, gorska),

			Zdravac, Kihavka, Zdravinjak
Kokotinja f.	Aristolochia (pianta)	Aristolochia clematitis	Vučja stopa, Vučika, Velčec, Divlja jabuka, Vučja jabuka, Jabučnjak, Jabučica, Tikvić, Zečja lubenica, Medvedova grašca, Popova muda, Divji podražec
Kolotrak m.	Eringio (pianta)	Eryngium campestre	Kotrljan, Vražji stric, Skolobod, Skolobad, Rekeš, Vekeš, Bermak, Brmak, Brmeč, Sikavčina, Bijela sikavica, Vakaš, Skulab, Ušekavac, Vetrovalj, Valjavac, Skola
Komodljika f. Komotljika f.	V. Komotljika Lappola, bardana (pianta)	Lappa major / Arctium lappa	Veliki čičak, Obični čičak, Repušina, Repuh, Lopuh, Veliki lopuh, Lopuk, Lapušina, Ripanj, Podlanica, Repinec
Kotrljan m.	Eringio (pianta)	Eryngium campestre	Vražji stric, Skolobod,

			Skolobad, Rekeš, Vekeš, Bermak, Brmak, Brmeč, Sikavčina, Bijela sikavica, Vakaš, Skulab, Ušekavac, Vetrovalj, Valjavac, Kolotrk, Skola
Kozlinac, nea, m. Kozlinčina m.	Astragalo (pianta)	Astragalus	Kozlinac
Kravačac, čca, m.	Onopordon (pianta)	Onopordon	Obični kravačac, Čkalj, Čakalj, Škalj, Repuh, Repušina, Trnak, Trnovka, Sjekavac, Magareći trn, Češlja, Obad, Ošlji
Kravljak, ljka, m.	Carlina	Carlina acaulis	Prizemni kravljak, Pupavac, Vilino sito, Kraljevac, Sikavac, Sikavica, Vrijemekaz, Bodalj, Bodic, Kravinac, Kravijac, Krmski koren, Protak, Sikavac, Šikavac, Veliko sito, Kračak, Kravačac, Oslobad, Sjekavac, Kravojac,
Krtičnik m.	Scrophularia (pianta)	Scrophularia nodosa	Čvorasti strupnik, Gomoljasti

			strupnik, Gugutina, Kukčeva trava, Trava od šapa, Pasika, Svinjarska, Trudovnik, Medić, Zlizardnjača
Kukočítac, tea, m.	Marrobbio (píanta)	Marrubium vulgare	Macína trava, Marulja, Tetrljan, Gorčika, Smrđuša, Beljušina, Dobra kadulja, Jetrena trava, Jetrenjača, Marula, Mrtva kopriva, Slanovitak, Smrđuša, Totrljan, Tetrljen, Očajnica
Kukolj m.	Gittajone (píanta)	Agrostemma githago	Poljski kukolj, Čupavi kukolj, Gravor, Gopa, Gugolj, Kokol, Opačan, Čurek, Grahor, Grakor, Gravor, Kokl, Kokal, Kokol, Kostreba, Kostreva, Kostrevc, Crni kumin, Kukuj, Opačan, Repulja, Trava čarnik, Usjevni kukolj

Kukuta f.	Cucuta (pianta)	Cicuta virosa	Trubelika, Cvolika, Barska kukuta, Trobolika, Lajnež, Guguta
Kunčina f.	Parietaria (pianta)	Parietaria officinalis	Šćir, Šćirenica, Štirenica, Šćirnica, Štirica, Crikvina, Cerkvina, Drinak, Gomjačina, Crkvina, Zidna trava, Caklenjača, Zidarica, Končina
Krvnica f.	Sanguinaria (pianta)	Sanguinaria/ Potentilla reptans	Krvavi korijen, Sedmoprsta trava, Uspravni petoprst, Petolist srčenjak, Srčenjak, Trava od srca, Stežnik, Steža, Srčana kitica, Krvomok, Korijen djevice, Sedmoper
Lepuh m. Lopuh m.	Lappa maggiore (pianta) Lappa	Lappa major / Arctium lappa	Veliki čičak, Obični čičak, Repušina, Repuh, Lopuh, Veliki lopuh, Lopuk, Lapušina, Ripanj, Podlanica, Repinec, Komodljika
Maslinica f.	Daphne mezereum (pianta)	Daphne mezereum	Obični likovac, Vučja lika, Vučje

			liko, Hajdučka oputa, Mezereon, Predivčica, Prživčica,
Mišjakinja f.	Specie di pianta	Stellaria media	Mišjakinja (poljska, mala, srednja), Krivča, Mišje uho, Crijevac, Ptičja trava, Miševina, Zvezdica, Crevac, Črevec,
Mladja f.	Fumaria (pianta)	Fumaria officinalis	Dimica, Ljekovita dimnjača, Morski pelin, Markva, Rosno zelje, Rosica, Rosnica, Rosna trava, Rosopas, Zemaljski dim, Dimnjavica, Mačja krfulica, Pelinac, Rosulja, Runjavac, Koromačić, Crvena dimarka
Mlieč, i, f.	Euforbia (pianta)	Cicerbita alpine	Mliječ, Planinska loćika, Alpska loćika
Mliečnik m.	Galactodendron (pianta)		
Mlječika f.	Euforbia (pianta)	Euphorbia	Obična mlječika, Mlječer, Mala mlječ, Smrekasta

			mlječika, Uskolisna mlječika, Kačje mlijeko, Mlečika, Mlečec, Mlijč, Mlič, Mali mleč, Mličika, Tučiče
Mošnjak, njka, m.	Bursa pastoris (erba)	Capsella bursa-pastoris Thlaspi arvense	Pastirska torbica, Torbičica, Kesica, Šurlin, Česlika, Goromuk, Kokošica, Rusomača, Tarčužak, Parčušak, Skrižanj, Vatrena trava Čestika, Poljska čestika, Stisnuša, Kravlja trava
Mrsika f.	Canna palustre	Phragmites australis	Trst, Trska, Trs, Sirčica, Makalj, Rogoz, Ševar, Treska, Trstika
Naljep m.	Aconite (pianta velenosa)	Aconitum napellus	Jedić (modri, otrovni, šareni, oštrobrični), Jadić, Klobučac, Klobučić, Vučji čemer, Krupić, Krupiš, Lisjak, Nalep, Nalip, Volina, Repnasti

			klobučac, Klobučić, Ilka, Pesja smrt, Preobjed, Vrjnica, Železni klobuk
Okoločep m.	Calceatrapa (specie di cardo)	Mandragora officinarum	Mandragora, Bunovina, Nadliška, Velje zelje, Jabučina, Alrauna, Mundragula
Omeg m.	Specie di pianta venefica (aconito)	Aconitum napellus	Jedić (modri, otrovni, šareni, oštrobrični), Jadić, Klobučac, Klobučić, Vučji čemer, Krupić, Krupiš, Lisjak, Nalep, Nalip, Volina, Repnasti klobučac, Klobučić, Ilka, Pesja smrt, Preobjed, Vrjnica, Železni klobuk
Opaška f.	Aconitum (pianta)	Aconitum napellus	Jedić (modri, otrovni, šareni, oštrobrični), Jadić, Klobučac, Klobučić, Vučji čemer, Krupić, Krupiš, Lisjak, Nalep, Nalip,

			Volina, Repnasti klobučac, Klobučić, Ilka, Pesja smrt, Preobjed, Vrjnica, Železni klobuk
Ošljebad m.	Cardo mariano	Silybum marianum	Stričak, Oslobod, Ošćebad, Osljebad, Ošebalj, Badeljka, Badelj, Šarena badeljka, Pjegavi badelj, Sikavica, Zmijina trava, Šareničkalj, Magareća salata, Bijeli stričak, Gospin trn
Ovčji, a, e, agg. bradica	Pelusella (pianta)	Hieracium pilosella	Runjika (mala, dlakava, obična), Ovčja brada, Ovčja bradica, Ovčja travica, Mišja ovčica, Runjavica, Zečja loboda, Kosmatica
Paprat, i, f.	Felce maggiore	Aspidium filix mas/ Dryopteris filix-mas	Obična paprat, Šumska paprat, Obična paprat, Pampunka, Praprat, Paprat samac, Preprut,

			Navala, Bujuška, Glistovnica
Paprat, i, f. dubnja	<i>Pteris aquiline</i>	<i>Pteridium aquilinum</i>	Orlovska bujad, Obična bujad, Papratina, Velika paprat, Gorska paprat, Planinska paprat, Paprat dublja, Paprad, Paprad od rasta, Paprac velika, , Praprut, Stelja
Paprat, i, f. sladka	<i>Polypodium vulgare</i>	<i>Polypodium vulgare</i>	Oslad (slatka paprat), Slatki korijen, Slatka paprat, Sladačak, Sladić, Slatka bujad, Korenčec, Črlena kamenica, Paparaca, Lezibaba, Paprac, Paprat svetog Ivana, Preprutina, Zlatan, Sladić
Paprat, i, f. slana ili zlatna	<i>Gymnogramme Ceterach</i>	<i>Asplenium ceterach</i>	Zlatna paprat, Zlatica s kamena, Ljekovita slezenica, Slatinjak
Peronjika f.	Specie di giunco (Cyperus)	<i>Cyperus rotundus</i>	Okruglasti oštrik, Šilj, Oštrik, Oštrica

Podsuncac, nea, m.	Girasole (Helianthus – pianta)	Helianthus annuus	Suncokret, Sunce, Suncogled, Sunčani cvijet, Sunčanica, Podunac, Đirasol, Tornizol
Podvornica f.	Polygonum (pianta)	Polygonum aviculare	Troskot, Ptičji dvornik, Oputina, Crnac, Ptičja trava, Pasja trava, Truskavac, Moljavka, Troskavac
Politavac, nea, m.	Cirsium arvense (pianta)	Cirsium arvense	Poljski osjak, Badilj, Ošjak, Pila, Sijak, Srpac, Stričak (poljski), Stričnjak, Štrbac, Štrbljanik, Žulj, Octak, Ostak
Popanac, nea, m.	Convolvulo (pianta)	Convolvulus arvensis	Poljski slak, Slakuč, Slatak, Brstanica, Slak, Bodkastolisni slak, Brstanica, Bijeli čador, Dlak, Fatačica, Ladolež, Livadni slačak, Njivski slak, Obični slak, Poponac, Popunac, Slačac, Slačika, Sladkofata, Slakovina, Slakuč,

			Slatak, Slatkovina, Tutuljak, Zdlak, Zimolez, Zlak, Željk, Slavak, Hladolež
Poponac, nea, m.	Epitimo (erba); vilucchio (pianta)	Cuscuta epythymum	Vilina kosa, Verdun, Poponač, Poponak, Popovak, Lasulja, Vrdun, Vrisac, Predence, Vlas, Kokotica, Vlasulja, Pripuzica
Pozidnica f.	Erba murale	Convolvulus arvensis	Poljski slak, Slakuč, Slatak, Brstanica, Popunac, Slak, Bodkastolisni slak, Brstanica, Bijeli čador, Dlak, Fatačica, Ladolež, Livadni slačak, Njivski slak, Obični slak, Poponac, Popunac, Slačac, Slačika, Sladkofata, Slakovina, Slakuč, Slatak, Slatkovina, Tutuljak, Zdlak, Zimolez, Zlak, Željk, Slavak, Hladolež

Prapat f.	V. Paprat	Aspidium filix mas	Obična paprat, Šumska paprat, Obična paprat, Pampunka, Prapat, Paprat samac, Preprut, Navala, Bujuška, Glistovnica
Predence, a, n. Predenica f.	Cuscuta epythimum	Cuscuta epythimum	Vilina kosa, Verdun, Poponač, Poponak, Poponac, Popovak, Lasulja, Vrdun, Vrisac, Vlas, Kokotica, Vlasulja, Pripuzica
Preobjed m.	(aconito) pianta	Aconitum napellus	Jedić (modri, otrovni, šareni, oštrobridni), Jadić, Klobučac, Klobučić, Vučji čemer, Krupić, Krupiš, Lisjak, Nalep, Nalip, Volina, Repnasti klobučac, Klobučić, Ilka, Pesja smrt, Vrjnica, Železni klobuk
Prženica f.	Scabiosa (pianta)	Knautia arvensis (Scabiosa)	Obična prženica, Šemetljika, Prošnica, Postenka,

			Metljašica, Udovica, Udovičica, Zvezdoglavka, Srabljivka, Gomoljika, Strilica
Prilip m.	Parietaria (pianta)	Parietaria officinalis	Šćir, Šćirenica, Štirenica, Kunčina, Šćirnica, Štirica, Crikvina, Cerkvina, Drinak, Gomjačina, Crkvina, Zidna trava, Caklenjača, Zidarica, Končina
Različak, čka, m.	Fioraliso (Centaurea cyanus)	Centaurea cyanus	Modra zečina, Modrocvijet, Modrulja, Modrinjak, Plavka, Modrec, Plavulja
Rekeš m.	Eringio (pianta)	Eryngium campestre	Kotrljan, Vražji stric, Skolobod, Skolobad, Vekeš, Bermak, Brmak, Brmeč, Sikavčina, Bijela sikavica, Vakaš, Skulab, Ušekavac, Vetrovalj, Valjavac, Kolotrk, Skola
Repinac, nea, m.	Lappola (pianta)	Lappa major / Arctium lappa	Veliki čičak, Obični čičak, Repušina,

			Repuh, Lopuh, Veliki lopuh, Lopuk, Lapušina, Ripanj, Podlanica, Repinec, Komodljika
Riga f. pasja	Cynanchum vincetoxicum (pianta)	Cynanchum vincetoxicum	Pasji kupus, Lastavičnjak, Lastovka, Lastovičnja
Ripanj, pnja m. Ripnjak m.	Lappa major (pianta)	Lappa major / Arctium lappa	Veliki čičak, Obični čičak, Repušina, Repuh, Lopuh, Veliki lopuh, Lopuk, Lapušina, Podlanica, Repinec, Komodljika
Rogoz m. Rovoz m.	Canna palustre (Typha) V. Rogoz e deriv.	Typha latifolia	Rogoz (bijeli), Rogozina, Botur, Ševar, Šašika, Trst, Trsje
Runjavica f.	Pilosella (pianta)	Hieracium pilosella	Runjika (mala, dlakava, obična), Ovčja brada, Ovčja bradica, Ovčja travica, Mišja ovčica, Zečja loboda, Kosmatica
Sestrica m. mrazova	Colchicum autumnale (pianta)	Colchicum autumnale	Leskovik, Golotura, Lukovik, Oćun, Voćak, Baluška,

			Pevčiga, Podlesak, Kaćunak, Mrazovac, Mrtvački cvijet, Kokošji jad, Pseći češnjak
Sikavac, vca, m. Sikavica f.	Specie di cardo (Eryngium)	(Eryngium campestre) Silybum marianum	Kotrljan, Vražji stric, Skolobod, Skolobad, Rekeš, Vekeš, Bermak, Brmak, Brmeč, Sikavčina, Bijela sikavica, Vakaš, Skulab, Ušekavac, Vetrovalj, Valjavac, Kolotrk, Skola
Sirišnjak m.	Lunaria (pianta)	Botrychium lunaria/ Osmunda lunaria	Mjesečinac (pravi, perasti), Manja misečina, Većebio,
Sit m. Sita f.	Giunco (Scirpus)	Juncus/ Scriptus palustris	Sita (zebrasta, gola)
Skulab m.	Specie di cardo (Scolymus)	Scolymus hispanicus	Zlatni čičak, Sikalina, Žulj, Španjolski žulj, Brmbeč, Kulovac, Žuti badelj, Španjolska dragušica, Dragušica
Slezinica f. rutica	Asplenium ruta muraria (felce)	Asplenium ruta muraria	Zidna slezenica, Rutica, Zidna ruta

Sljezenica f.	Asplenio (felce)	Asplenium ceterach/ Ceterach officinarum	Slezenica, Zlatnjak, Paprat od kamena, Zlatica trava, Papratnica, Trava od slezene, Zlatarica, Rumenka, Ljekovita slezenica, Ljekoviti zlatnjak, Paprat (zlatna, slana, runjava) Vodena jetra, Preprutec
Smilj m. Smilje a, n.	Gnafalio (pianta)	Helichrysum italicum	Primorsko smilje, Crmilje, Cmilje, Cmilj, Zlatnocvita trava, Marjetica, Smilj, Žuto smilje, Kadila, Brusila, Uskolisni smilj
Smitljika f.	Specie di gramigna		
Smrdac, dca, m.	Stramonio (pianta)	Datura stramonium	Bijeli kužnjak, Bivolčići, Bodeća jabuka, Pasja jabuka, Bršor, Maslak, Smrdljiva pomoćnica, Steničnjak, Strkac
Srčika f.	Specie di gramigna	Gentiana lutea	Srčanik, Srčenik, Gencijana, Gročica, Košutnik, Žuta

			sirištara, Trava od srdobolje, Trava od srca, Vladisavka, Sirištara, Gencijana, Žuti encijan
Stričak m.	Specie di cardo	Carduus acanthoides	Razgranati stričak, Veliki badelj, Vražji stric, Pasji stric, Stric, Kudravi stričak
Suncogled m. Suncokret m. Sunčac m. Sunčenjak m.	Eliotropio (pianta) Girasole (Helianthus, pianta) V. Suncokret Girasole (pianta)	Helianthus annuus	Sunce, Sunčani cvijet, Sunčanica, Podunac, Đirasol, Tornizol
Surlin m.	Sanguinaria (pianta)	Digitaria sanguinalis	Sretva, Sridba, Troskotčić, Svrakonoga, Svrakonja, Svrāčica
Svićine, a, fpl.	Parietaria (pianta)	Parietaria officinalis	Šćir, Šćirenica, Štirenica, Kunčina, Šćirnica, Štirica, Crikvina, Cerkvina, Drinak, Gomjačina, Crkvina, Zidna trava, Caklenjača, Zidarica, Končina

Svinjarac, rca, m	Quisquiamo (pianta)	Hyoscyamus niger	Bunika (crna, bijela), Balam, Blen, Bun, Bunjika, Bunica, Zubna trava, Zubljak, Trava od bunila, Trava od zuba, Balan, Balam, Svilajac
Svinjavac, vca, m.	Cucuta (pianta)	Cicuta virosa	Trubelika, Cvolika, Barska kukuta, Trobolika, Lajnež, Guguta
Svjetlica f.	Phalaris (gramigna)	Phalaris	Blještac, Svjetlica, Svjetiljka
Svolina f.	Cicuta (erba velenosa)	Cicuta virosa	Trubelika, Cvolika, Barska kukuta, Trobolika, Lajnež, Guguta, Svinjavac
Šafranjika f.	Cartamo, zaffrone (pianta)	Carthamus	Šafranka, Vunasti bodalj, Bojadarski bodalj, Bodež, Brmelj, Sikavac, Žuti sikavac, Strlica, Mala žutinica, Mala žućica, Žafranika, Turski šafran, Divlji šafran
Šaš m.	Carice, canna palustre	Carex acuta	Bresika, Oštra trava, Oštrica

Šaša f. Šašak, ška, m.	V. Šaš V. Šaš		
Šašljika f.	Specie di giunco	<i>Typha latifolia</i>	Rogoz (bijeli), Rogozina, Botur, Ševar, Šašika, Trst, Trsje
Šćirenica f. Štirenica f.	Erba parietaria	<i>Parietaria officinalis</i>	Šćir, Kunčina, Šćirnica, Štirica, Crikvina, Cerkvina, Drinak, Gomjačina, Crkvina, Zidna trava, Caklenjača, Zidarica, Končina
Štrkalj m.	Momordica elaterium (pianta)	<i>Ecballium elaterium</i>	Primorska štrcalica, Primorski krastavac, Morski krastavac, Starkalj, Mlunić, Tikvica, Netikalo, Pipunić, Dragomasnica, Pipun, Štrcolica
Šikalina f.	Cnicus benedictus (pianta)	<i>Cnicus benedictus</i>	Babino zelje, Biskupova brada, Benedikta, Badalj, Benediktova roža, Božja plahta, Kraljevac, Meki trn, Pitomi čkalj, Sveta sikavica, Čkalj, Šikalina

Tetrljan m. bieli Totrljan m.	Marrubium V. Tetrljan	Marrubium vulgare	Macina trava, Marulja, Gorčika, Smrduša, Beljušina, Dobra kadulja, Jetrena trava, Jetrenjača, Marula, Mrtva kopriva, Slanovitak, Smrduša, Tetrljen, Očajnica
Treslica f.	Gramigna tremola (Briza)	Briza	Majčine suze, Biserska trava, Zečje žito, Treslica (velika, srednja, mala)
Troskot m. Troskotčić m.	Agrostide (gramigna) Digitaria (gramigna)	Polygonum aviculare	Ptičji dvornik, Oputina, Crnac, Ptičja trava, Pasja trava, Truskavac, Moljavka, Troskavac
Trst m. Trstika f. Trstka f. Trskovača f.	Canna Culmo di canna Canna palustre, calamo Canna d 'India bambu	Phragmites australis	Trska, Trs, Trstika, Sirčica, Makalj, Rogoz, Ševar, Treska,
Trubeljka f.	Cicuta (pianta)	Cicuta virosa	Trubelika, Cvolika, Barska kukuta, Trobolika, Lajnež,

			Guguta, Svinjavac, Svolina
Trubljica f.	Siphonanthus (piana)		
Turovac, vca, m. Turovet m.	Tragopogon (piana) V. Turovac	Tragopogon	Livadna kozja brada, Kozjaka, Kozobrad, Bleskva, Salsifis, Vrtni turovac, Ružičasti turovac, Bijeli korijen, Lukolisna kozja brada, Biljka kamenica
Ušenčivac m.	Delphinium (piana)	Delphinium staphysagria	Primorski kokotić, Kokotić, Kokotac, Sredozemni veliki kokotić
Ušljivac m.	Pedicularis (piana)	Pedicularis verticillata	Pršljenasti ušljivac
Valjuga f.	Lappa major (piana)	Lappa major / Arctium lappa	Veliki čičak, Obični čičak, Repušina, Repuh, Lopuh, Veliki lopuh, Lopuk, Lapušina, Ripanj, Podlanica, Repinec, Komodljika
Vekeš m.	V. Rekeš	Eryngium campestre	Kotrljan, Vražji stric, Skolobod, Skolobad, Vekeš, Bermak, Brmak,

			Brmeč, Sikavčina, Bijela sikavica, Vakaš, Skulab, Ušekavac, Vetrovalj, Valjavac, Kolotrk, Skola
Vilin, a, o, agg. kosa	Cuscuta (pianta)	Cuscuta epythymum	Vilina kosa, Verdun, Poponač, Poponak, Poponac, Popovak, Lasulja, Vrdun, Vrisac, Predence, Vlas, Kokotica, Vlasulja, Pripuzica
Vinobojka f.	Phytolacca isciolo	Phytolacca americana	Kermes, Murićep, Solina, Grozdojoj, Solima
Vlas m. gospin	Capelvenere, adianto (pianta)	Adiantum capillus veneris	Vodena paprača, Gospina kosa, Gospine vlasi, Viline vlasi, Venerina kosa, Paprica, Papraca, Ženska kosa
Volikac, kca, m.	Tribolo (pianta)	Tribulus terrestris	Zemaljski babin zub, Bablji zub, Cir, Čir, Glošče, Gložje, Gložina, Nadlist, Ostrožnec, Ripje, Turica, Veliki čičak, Volici,

			Zubačica, Zubi babini
Vrdun m.	Cuscuta major	Cuscuta epythymum	Vilina kosa, Verdun, Poponač, Poponak, Poponac, Popovak, Lasulja, Vrisac, Predence, Vlas, Kokotica, Vlasulja, Pripuzica
Zelje, a, n. strašno	Hypericum (id.)	Hypericum crispum	Strašno zelje
Zelje, a, n. bijelo	Teucrium, Marrubium (id.)	Marrubium vulgare i Teucrium	Bijelo zelje
Zelje, a, n. morsko	Convolvulus soldanella	Convolvulus soldanella	Morsko zelje
Zlatarica f.	Ceterach officinarum (felce)	Ceterach officinarum	Slezenica, Zlatnjak, Paprat od kamena, Zlatica trava, Papratica, Trava od slezene, Rumenka, Ljekovita slezenica, Ljekoviti zlatnjak, Paprat (zlatna, slana, runjava) Sljezenica, Vodena jetra, Preprutec
Žuka f. Žukva f.	Spartium junceum (pianta)	Spartium junceum	Brnistra, Bernistra, Banistra, Banastra, Barnestra, Benestra, Brnestra, Brnjestra, Brnjistera,

			Paneštra, Žuk, Žilj žuti, Žuka od ledine, Ledinja žuka, Lednja žuka, Žukavac, Žućica, Žutilovina
--	--	--	--

4. 2. ANALIZA FITONIMA

U prethodnom smo poglavlju tablično prikazali hrvatske i talijanske nazive fitonima u Parčićevu rječniku *Vocabolario croato-italiano / compilato per cura di Carlo A. Parčić (1901)*. U trećem smo stupcu tablice odredili botanički, znanstveni naziv svake pojedine biljne vrste pri čemu smo se služili *Hrvatskim biljnim imenoslovom (2008)* Ivana Šugara, *Rječnikom bilja: građa za hrvatsku fitonimiju (2004)* Stanislava Gilića te *Hrvatskom povijesnom fitonimijom (2003)* Nade Vajs. U četvrtom smo stupcu pokušali pronaći što više narodnih naziva svake pojedine vrste fitonima. Pritom smo se koristili *Enciklopedijom samoniklog jestivog bilja (2005)* Ljubiše Grlića, *Jugoslavenski imenikom bilja (1879)* Bogoslava Šuleka te *Rječnikom bilja (2007)* Josipa Karavle. Valja napomenuti i hrvatsku stranicu <https://www.plantea.com.hr/> koja je bila vrlo korisna u određivanju pučkih popularnih naziva za pojedine biljne vrste.

Narodni nazivi biljaka predmet su proučavanja (i) lingvistike kao discipline zbog raznovrsnosti njihova nazivlja. Imena biljaka koje danas poznajemo nastala su i ustalila se u narodu stoljećima prije negoli su zapisana u rječnicima. Iz navedenih smo rječnika usporedili potvrđeno nazivlje i uvidjeli njihova česta preklapanja, bez obzira na to što se rječnici razlikuju godinama izdanja. Prema tome, držimo da možemo zaključiti da je u njima zapisano narodno blago.

Fitonimski korpus razvrstan je prema metodologiji Nade Vajs⁵⁰ u osam kategorija koje su podijeljene prema različitim kriterijima koji se često i isprepliću, a to su opći izgled biljke, mjesto rasta biljke (habitat) te njezina uporabna vrijednost. Navedeni su čimbenici glavni u nastajanju pučkoga naziva određenoga fitonima. (Vajs 2003:61) Napomenimo i to da se u tablici nalaze i oni fitonimi koje smo pronašli u Parčićevu rječniku iz 1901., a čiji se nazivi danas više ne upotrebljavaju ili nam je ta vrsta biljke nepoznata da bismo ju mogli klasificirati, stoga smo na tim mjestima u tablici ostavili prazna mjesta.

Usporedimo li prethodno spomenutu klasifikaciju fitonimske građe u Parčića, možemo zaključiti da je nazivlje u najvećoj mjeri ujednačeno u biljnih vrsta koje su čovjeku od velike prehrambene i druge važnosti (voće, povrće, drveće, industrijsko bilje).⁵¹ To pak znači da za te biljne vrste u najvećoj mjeri postoji samo jedan naziv koji je ujedno i normiran te da se radi o jednočlanim izrazima koji nisu opisnoga značenja⁵², primjerice *javor*, *breza*, *hrast*, *bukva*, *vrba*, *lipa*. Kod jednočlanih biljnih naziva javljaju se ponekad i ustaljeni sinonimi⁵³ s mogućom dijalektalnom obilježenošću, primjerice *badem*, *bajam*, *bajamak*, *menduo*, *mjendeo*, *omendul*.

Ostalo bilje koje za čovjeka ima individualnu važnost (ljekovito, začinsko i korovno bilje) najčešće čine dvočlani izrazi opisnoga značenja, (Vajs 2003:400), primjerice *srčano zelje*, *morski peljen*, *vilina kosa*, *gospina vlas*, te velika šarolikost u nazivlju. Učestala je bogata sinonimija u biljnim nazivima, primjerice *kamonika*, *komanika*, *komonika*, *kokornjak*, *lipica*, *titrica*, *jabučnjak*, *ermanj*, *gomilice*. Posljedica sinonimskih naziva proizlazi iz slabije integriranosti pučkoga naziva u

⁵⁰ Usp. Nada Vajs: Hrvatska povijesna fitonimija (2003)

⁵¹ O ovoj temi usp. Vajs 2003:400

⁵² O ovoj temi usp. Vajs 2003:400

⁵³ Ustaljene sinonime Vajs navodi u svojoj knjizi *Hrvatska povijesna fitonimija* (2003)

jezični sustav, a ona pak proizlazi iz mjesta što ga određena biljka zauzima u cjelokupnom ljudskom životu.⁵⁴

Drugim rječima, sinonimskih je naziva više u onih biljaka čiji nazivi nisu normirani ili se slabije koriste u pučkoj uporabi te kod onih biljaka koje su slabije ili nikakve iskoristivosti, dok kod onih biljaka čiji se nazivi češće upotrebljavaju, zbog važnosti te biljke u životu čovjeka, zastupljena je ujednačenost naziva koji su u narodu poznati i rasprostranjeni, stoga nema potrebe za drugim sinonimskim nazivima. S obzirom na postojanje većeg broja sinonimskih naziva s dijalektalnom obilježenošću, primjerice *badem*, *bajam*, *mendul*, može se zaključiti utjecaj zagrebačke filološke škole na Parčićevo djelo, s obzirom da su predstavnici te škole težili jezičnome bogatstvu, a jezična je sinonimija zasigurno jedna od glavnih karakteristika i potvrda jezičnoga bogatstva.

U botaničkom leksiku supostoje tri sloja, jedan je učeni i poluučeni, drugi stari naslijeđeni sloj, a treći izrazito pučki sloj. (Vajs 2003: 400) Prvi sloj pretpostavlja prijevode i prilagodbe klasičnih naziva, najčešće latinskih i talijanskih te prilagodbe sustavnoga naziva, primjerice *pasiflora* za *Passiflora*, *aniš* za lat. *Anisum vulgare*. Drugi sloj sastoji se od neprozirnih naziva kod kojih je nemoguće odrediti tvorbeno porijeklo: *pelin*, *repa*, *jela*, *orah*, *lipa*, *bazga*, *hruška*, *breza*, *breskva*. Treći sloj, pučki, najbogatiji je u svim jezicima jer su nazivi prozirne metaforičke građe za lakše raspoznavanje biljke, primjerice *čuvarkuća*, *jezičac*, *ljubdrag*, *pčelinjak*, *konjogriz*, *jezičina*, *jabučar*.

U Parčića možemo uočiti i primjere fitonima lokalnoga idioma. Naime, s obzirom na to da je bio čakavac, u djelo je unosio brojne čakavizme: *kapula* (luk), *bašel*, *bašelak* (bosiljak), *garoful* (karanfil), *kapus* (kupus), *kukumar* (krastavac), *čič*

⁵⁴„Naime, pučka je kultura organizirana po jednoj radijalnoj strukturi u kojoj središnje mjesto zauzimaju ratarstvo i stočarstvo, a na periferiji je sve ono što je manje važno za praktične životne potrebe.” (Vajs 2003:400)

(slanutak), *bajam, bajamak, menduo, mjendeo, omendul* (badem), *ulika, uljika, olika* (maslina), *čepriz, čepris, čepariz, čipres* (čempres), *murva* (dud), *mamula* (mušmula). Valja spomenuti činjenicu da su se predstavnici zagrebačke škole zalagali za tzv. *probranu štokavštinu*⁵⁵ koja je uključivala elemente čakavštine i kajkavštine. Budući da smo u Parčićevu rječniku pronašli primjere čakavizama, možemo ga povezati s postavkama zagrebačke filološke škole kojoj je pripadao.

U tom se smislu valja osvrnuti i na pojedine jezične značajke.

Što se tiče refleksa jata, izdvojimo sljedeće primjere: *drien, vries, cievka, zlatocviet, žutocviet, triesla, cvietak, kačje mlieko, mliečnica, driemnjak, lieska, gorocviet, sliez, kukuriek, zievalica, prieskoč, sriemza, briest, gospino cvieće, mlieč*. Prema refleksu jata vidljivo je Parčićevo udaljavanje od pretpostavki zagrebačke filološke škole koji su, prisjetimo se, bilježili jat *ě* kada je riječ o dugome slogu kao *ie*, a kao *je* kada je riječ o kratkome slogu. Iz svih navedenih primjera vidljivo je bilježenje jata kao *ie* bez obzira na duljinu sloga. Pronašli smo i ostvaraje jata kao *e* (ekavizmi) u primjerima *ščer, dremovac, dremka, mendeo, oreh, bedrenac, brekinja, vresika, podremak, podremušak, mesirača* i *breskva* te ostvaraje jata kao *i* (ikavizmi) u primjerima *lir, šćir, bedrinac, slezinica, podrimunak, misirača, vrištika, vriština, krišva*. Pokriveno *r* ostvaruje se kao *e*, što je vidljivo i u prethodnim primjerima (*dremovac, dremka, vresika, podremak, podremušak*)

Nadalje, spomenimo i primjere u kojima Parčić bilježi ostvaraje *gj* u primjerima *gjulašik, gjul, gjurgic, gjumbir, gjoput, magjaruša, gjungjiber, gjingjuvak, gjip* te *dj* u fitonimima kao *mislodjin, meslidjen, mladja* po uzoru na učenje zagrebačke

⁵⁵ Predstavnici zagrebačke škole tako su zagovarali "stariji tip ('probrane') štokavštine koji bi uključivao (osobito na leksičkoj razini) i dosta elemenata čakavštine i kajkavštine, predstavnici riječke škole zagovaraju posve arhaičan tip štokavštine s puno čakavskih elemenata i staroslavenizama (...), predstavnici zadarskoga jezično-kulturnog kruga zagovaraju uglavnom noviju štokavštinu ikavskog tipa, a hrvatski vukovci tzv. 'skrajnju štokavštinu', osnovanu na novoštokavskim istočnohercegovačkim (ijekavskim) govorima. (Pranjković 2015:107)

filološke škole koja se zalagala za njihovo pisanje kao jedan grafem, *đ*⁵⁶. Navedimo i iznimne ostvaraje grafema *dž* vidljivoga u sljedećim primjerima: *narandža, pomorandža, arpadžik, madžuran*.

Zapis je slogotvornoga *r* potvrđen bez popratnoga vokala: *hrdut, hrstavica, trs, aršlama, trnovka, smrča, srgnjača, mrčika, mrča, vrbovnjak, grkiš, bršt, hrlina, prdov, krkovina, mrtvina, pastrnjak, krpiguz, vrzina, brmeč, brnduša, grmotrn, srčika, smrdelj, vrbica, čeprlj, mrkovina, kršulj, jetrna, strž, mrlin, crkvina, krštan, vrbovka, srdčanica, srpac, strbka, trputac, rdohrad, petoprst, prstenjak, tetrljan, mrsika, smrda, trstika, kolotrk, krtičnjak*. Takav je zapis od 70-ih godina 19. stoljeća bio ustaljen (i) u zagrebačkoj filološkoj školi.

Za pretpostaviti je da je Parčić po uzoru na zagrebačku filološku školu zagovarao nesinkretizam u DLI množine. Međutim, s obzirom na to da su fitonimi zapisani u nominativu jednine, nismo pronašli potvrde množinskih oblika padeža.

Što se tiče pravopisa Parčić se služio morfonološkim tipom pravopisa, a to je vidljivo u sljedećim primjerima: *majkina dušica, sladka paprat, rusmarin, duliban*. Takvim zapisima ostaje u okrilju zagrebačke filološke škole. O svome odabiru govori i u predgovoru rječnika: „...*Ja u rječničkom poredanju rieči niesam mogao prihvatiti toga načela, dapače sam osvjedočen, da je bolje ovo drugo piši za oko, a govori za uho...ja se dakle držim ponajveć etimološkoga pravopisa, udešena prema umjerenoj fonetici.*” (Parčić 1901:9).

⁵⁶ Grafem *đ* prihvaćen je tek na prijedlog hrvatski vukovaca, odnosno Đure Daničića u 20. stoljeću. (Pranjković 2010:54)

5. ZAKLJUČAK

Parčić kao svestrani pojedinac koji se bavio fotografijom, tiskarstvo, slikarstvom ili prevoditeljstvom najviše je ostao upamćen kao leksikograf koji je napisao gramatiku te čak tri hrvatsko-talijanska i tri talijansko-hrvatska rječnika, a svako sljedeće izdanje bivalo je leksički nadopunjeno i stilski izmijenjeno. Iz navedenoga možemo zaključiti autorovu iznimnu važnost za razvoj hrvatske leksikografije u 19. stoljeću.

Cilj ovoga istraživanja bio je prikaz fitonimskoga korpusa Parčićeva rječnika Vocabolario croato-italiano. Compilato per cura di p. Carlo A. Parčić, canonico Croato a Roma, hrvatki kanonik u Rimu. Rječnik hrvatsko-talijanski. 3. popravlj. i pomnoženo izd., Narodni list, Zadar, 1901, krune njegova leksikografskoga rada. Korpus je podijeljen u osam kategorija prema podjeli Nade Vajs, a za leksičku građu Parčić se ponajviše služio narodnim govorom, međutim, posezao je i za djelima svojih prethodnika i suvremenika. Analizom autorova nazivlja nastojala se utvrditi i je li Parčić slijedio postavke zagrebačke filološke škole.

Nakon provedene rječničke analize daje se zaključiti da se Parčić zaista oslanjao na koncepciju zagrebačke filološke škole. Valja napomenuti i činjenicu da smo fitonime u analizi podijelili prema prehrambenoj i individualnoj važnosti. Kod potonjih se uočava bogatstvo sinonimskih izraza što je dokaz o važnosti jezičnoga bogatstva za Parčića, a to je još jedna potvrda o njegovom povezivanju s koncepcijom zagrebačke filološke škole. Na kraju analize prikazat će se podjela i prema učenom/poluučenom, nasljeđenom i pučkome sloju, unutar kojega smo i smjestili najviše biljaka. Iz svega navedenoga možemo zaključiti da je Dragutin Antun Parčić autor koji je svoj život i rad posvetio svom narodu i jeziku te tako ušao u aleju hrvatskih velikana koji su trajno obilježili i zadužili hrvatski jezik i jezikoslovlje.

6. IZVORI

1. *Vocabolario slavo-italiano. Compilato per cura di p. Carlo A. Parčić del Terz'ordine di s. Francesco di reg. oss., Riečnik slovinsko-talijanski. Priredio ga za tisak Dragutin A. Parčić, Treć. reda s. Frane, red. obsl. svećenik, braća Battara, Zadar, 1874.*
2. *Vocabolario croato-italiano. Compilato per cura di p. Carlo A. Parčić, canonico Croato a Roma, hrvatki kanonik u Rimu. Rječnik hrvatsko-talijanski. 3. popravlj. i pomnoženo izd., Narodni list, Zadar, 1901.*

7. LITERATURA

1. Bolonić, Mihovil, *Život i djelo Dragutina A. Parčića* (U povodu 150. obljetnice rođenja i 80. obljetnice smrti), *Croatica Christiana periodica*, Vol. 6 No. 10, 1982.
2. Bolonić, Mihovil, *Iz korespondencije Dragutina A. Parčića*, *Croatica Christiana periodica*, Vol. 5 No. 7, 1981.
3. Bolonić, Mihovil, *O životu i radu Dragutina A. Parčića*, *Bogoslovska smotra*, Vol. 42 No. 4, 1972.
4. Bratulić, Josip, *Hrvatsko devetnaesto stoljeće, politika, jezik, kultura*, Zagreb, Hrvatska sveučilišna naknada, Državni arhiv u Pazinu, 2018.
5. Gilić, Stanislav, *Rječnik bilja: građa za hrvatsku fitonimiju*, Rijeka, Vlastita naklada, 2004.
6. Gostl, Igor, *Dragutin Antun Parčić*, Zagreb, Matica hrvatska, 1998.
7. Grlić, Ljubiša, *Enciklopedija samoniklog jestivog bilja*, Rijeka, EX LIBRIS, 2005.
8. Morić Mohorovičić, Borana, *Dragutin Antun Parčić*, Rijeka 2014.
9. *Povijest hrvatskoga jezika*, 4. knjiga: 19. stoljeće, Zagreb, Croatica, 2015.
10. Pranjković, Ivo, „*Hrvatski jezik u 19. stoljeću*”, Zbornik radova 38. seminara Zagrebačke slavističke škole, FF Press, Zagreb, 2010.
11. Samardžija, Marko, *Hrvatska leksikografija od početaka do kraja XX. stoljeća*, Zagreb, Matica hrvatska, 2019.
12. Soldo, Antun Josip, *Antun Dragutin Parčić i njegov glagoljski missal u: Slovo: časopis Staroslavenskoga instituta u Zagrebu*, No. 39-40, 1990.
13. Šugar, Ivan, *Hrvatski biljni imenoslov*, Zagreb, Matica hrvatska, 2008.
14. Šulek, Bogoslav, *Jugoslavenski imenik bilja*, Zagreb, Tiskom dioničke tiskare, 1879.
15. Vajs, Nada, *Fitonimija u Parčićevu Rječniku hrvatsko-talijanskome iz 1901*, Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje, knj. 29, 2003.

16. Vajs, Nada, *Iz veljotske fitonimije*, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 1999.
17. Vajs, Nada, *Hrvatska povijesna fitonimija*, Zagreb, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, 2003.
18. Vince, Zlatko, *Putovima hrvatskoga književnog jezika*, Zagreb, Nakladni zavod Matice hrvatske, 2002.
19. *Zadarska smotra*, časopis za kulturu, znanost i umjetnost, godina XLII, br. 3, Zadar, 1993.

8. MREŽNI IZVORI

1. <https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?id=22828> (preuzeto 18. 10. 2020)
3. <https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?ID=58459> (preuzeto 17. 10. 2020)
4. <https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?id=13482> (preuzeto 17. 10. 2020)
5. <https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?id=30401> (preuzeto 18. 10. 2020)
6. <https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?id=36233> (preuzeto 18. 10. 2020)
7. <https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?ID=38118> (preuzeto 17. 10. 2020)
8. <https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?id=57834> (preuzeto 6. 11. 2020)
9. <http://ihjj.hr/iz-povijesti/joakim-stulli/26/> (preuzeto 6. 11. 2020)
10. <https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?id=3386> (preuzeto 6. 11. 2020)
12. <https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?ID=27089> (preuzeto 6. 11. 2020)
13. <https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?id=21007> (preuzeto 6. 11. 2020)
15. <http://www.croatianhistory.net/etf/parcic.html> (preuzeto 7. 11. 2020)
16. <https://www.enciklopedija.hr/natuknica.aspx?id=18508> (preuzeto 21.11.2020)
17. <https://www.plantea.com.hr/> (preuzeto 10.2.2021)
18. <https://www.karavla.com/ebook> (preuzeto 15.2. 2021)